大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong

督印人 費彝民

中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬九千零五十二號
今日出紙三大張
零售港幣壹毫
每月港幣三元 外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七一二一
編輯部電話 三三九一二
電報掛號 3778
廣州辦事處 惠吉西路二號
電話：10972 11605

承印者 大公報有限公司 干諾道中一二三號

囍

玆定於公元一九五六年十一月廿四日在港結婚特此敬告諸親友

陳德光 廖瑞瓊 謹啟

艾登病後的英國政局

倫敦報紙都在評論

這幾天倫敦各報的討論中心是艾登首相生病後的英國政治局勢。一些報紙評論員指出，艾登恰恰在政府的困難關頭——要考慮從埃及撤兵的時候害了病。另外一些評論員發表意見說，艾登生的是「外交病」，他「暫時退休」的眞正原因是保守黨和政府內部在英國對近東的政策上的意見分歧趨於尖銳。

「每日先驅報」評論員德里克．溫特頓強調說，就在宣布艾登生病之前，內閣舉行過一次討論蘇彝士問題的會議。他寫道，「據推測，在這次會議上，『溫和派』和主張實行『强硬政策』的人在討論軍隊進駐塞得港問題上又發生了分歧。」據說，艾登在這一次內閣會議上，「處於少數地位」，「連他最親密的朋友們都站在反對他的那一邊」。

許多評論員把艾登的「病」同英國目前遭遇的一系列困難聯系在一起。他們指出，艾登當初是用在幾天之內擊敗埃及的「保證」使得閣員們支持發動戰爭的決定的，現在，由於埃及的堅決抵抗和世界輿論的壓力，艾登不能實現他的佔領蘇彝士運河區、塞得港和伊士美利亞的諾言。

艾登內閣發動的戰爭使英國正在嘗受隨之而來的經濟惡果。這一個時期來，國外的軍事開支化去了將近一億英鎊。政府企圖用發行有獎債券和削減民用補貼的辦法來彌補赤字，但是這並未奏效。十月份已經下降到二十二億多美元的黃金美元儲備還在繼續下降，並且將逼近這個儲備的危險點——二十億美元。蘇彝士運河通航的中斷使依靠對外貿易爲生的英國經濟面臨巨大困難。此外，英國石油的四分之三是靠中東供應的，現在，英國已經發生了嚴重的石油危機，它將使冬季缺煤的英國工業有停工減產的危險。

昨天，倫敦的幾家大報都在談論英國必須從埃及撤兵的問題。「泰晤士報」社論寫道，「現在擺在英法兩國政府面前的唯一適當的道路是實現它們的諾言，一旦聯合國部隊開進（埃及），就立即撤出它們的軍隊。」「新聞紀事報」認爲，從埃及撤走英國軍隊雖然是痛苦的，但卻是「極端必要的」。這家報紙警告說，如果英國「得罪聯合國，違背大多數英聯邦成員國和美國人的願望，留在運河旁邊，其後果將是不可估計的」。

有些報紙甚至直率的表示，希望艾登的因「病」離職會使英國改變一些對中東的做法。它們把巴特勒擱在「保守黨內反對英法在蘇彝士運河區進行軍事遠征的反叛派的代表」之列，推測巴特勒的做法是否會比艾登「溫和」一些。【新華社倫敦二十二日電】

艾登被迫「休息」後 法政府地位更孤立

擔心英對埃及政策改變

【新華社北京二十二日電】巴黎消息：英國首相艾登生病的消息引起法國統治集團不安。

「泰晤士報」駐巴黎記者寫道，法國統治集團就心艾登的生病「意味着英國對近東政策的改變」。

路透社從巴黎發出的一條消息說，巴黎政界人士擔心艾登的「被迫休息」將削弱英法在中東採取「强有力的路線的可能」。這條消息又說，在蘇彝士運河區停戰前在議會中顯然擁有鞏固陣地的摩勒，現在他的陣地也已經慢慢地遭到破壞了。不僅左翼激進黨人領袖孟戴斯—弗朗斯正在議會走廊和報紙上進行一個反政府的運動，而且在摩勒自己社會黨的隊伍中，左翼反對派也正糾合力量和準備發動攻擊。

【新華社北京二十二日電】據塔斯社巴黎二十一日訊：巴黎報紙消息證明，法國各派政治人物對摩勒政府侵略埃及和繼續進行在阿爾及利亞的戰爭的政策越來越不滿。由於英法干涉軍破壞蘇彝士運河的通航而產生的經濟困難引起大家嚴重的不安。

甚至在執政的社會黨內部也表現了這種不滿情緒。據「戰鬥報」報道，十五名社會黨議員表示要支持黨的指導委員會委員菲利普對政府在阿爾及利亞和埃及的政策的指責。這個黨的議會黨團反對國家預算草案中規定的新賦稅，並且決定派代表團去見政府首腦，以表示自己的憂心。

激進社會黨議會黨團二十日舉行會議。這個黨的領袖孟戴斯—弗朗斯在會上說，由於法英干涉埃及，法國的經濟發展處於「嚴重的危險狀態」。他說，我看到法國這樣做是自己封鎖自己。孟戴斯—弗朗斯主張在將來舉行四大國和印度的政府首腦會議。他認爲，法國應該在這次會議之前解決阿爾及利亞問題。

「戰鬥報」指出，現在法國在國際上處於更加孤立的地位。這家報紙寫道，最近事件大大削弱了摩勒政府的地位。「解放報」寫道，「……政府違背了交付給它的委託。它在依靠右派了。」「法國現在遭受嚴重的危機。全國贊成左派了。」

華文打字 最高紀錄

【新華社鄭州二十二日電】打字員路傳眞平均每小時能打四千七百三十個字，創造了全國打字的新成績，比一般打字員的工作效率高出一倍多。

柬國王宴周總理

賓主互祝和平繁榮世代友好

周總理會在柬議會發表講話

【中國新聞社北京二十三日電】金邊消息：周恩來總理在柬埔寨議會兩院聯席會議上發表了講話。在這以前，周恩來總理、賀龍副總理和隨行人員訪問了柬埔寨首相桑雲。柬埔寨政府非常隆重的歡迎中國貴賓。

桑雲首相同周恩來總理進行了友好的會談，然後陪同他到議會大廈去。

穿着漂亮的軍裝的衞隊分乘八輛機器腳踏車和四輛吉普車護送周恩來總理所乘的汽車到議會去。在周恩來總理到達議會的時候，站在議會大廈前面的儀仗隊向他致敬，軍樂隊奏起了中國和柬埔寨兩國的國歌。通到議會去的沿路上都鋪着紅色的地氈。

在柬埔寨國民議會議長埃伊索和王國會議議長沈法發表演說以後，周恩來總理在雷動的掌聲中講話。

柬埔寨議會兩院——國民議會和王國會議——有一百多個議員到會。到會的還有幾十個柬埔寨的和外國的記者。

【法新社金邊二十三日電】正式訪問柬埔寨的中國總理周恩來，在皇宮宴會歡迎他而舉行的宴會上說：柬埔寨和中國是要成爲國家，他希望兩國「世世代代」和平而友好地生活。

柬埔寨國王蘇拉瑪里特向周總理致歡迎詞，表示希望：「柬埔寨王國和强大的中國之間有着諒解和平與繁榮的前途。」

【路透社金邊二十三日電】中國總理周恩來在柬埔寨國民議會說：中國和柬埔寨需要長時期的國際和平以建設他們的國家，他們兩國都反對殖民統治。

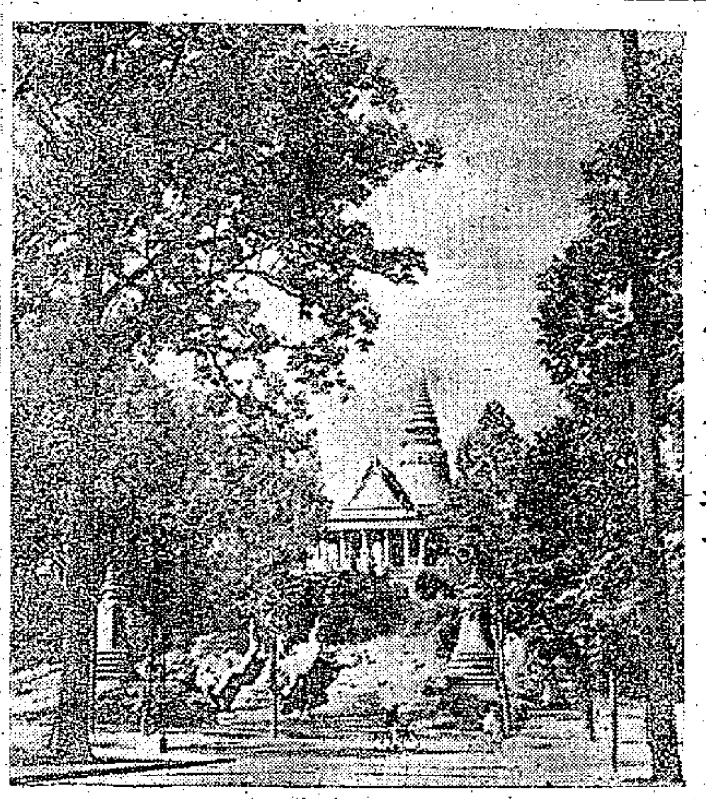
他要求英法軍隊從埃及撤退，並相信埃及人民將會贏得勝利。

【法新社金邊二十三日電】中國周恩來總理二十三日在柬埔寨國會聯合大會上說：中國在經濟上仍然是很落後的，中國需要一個和平的環境，把國家建設成爲一個工業國家。

周恩來說：中國「堅決而一貫的外交政策是保衞世界和平並與世界不同的國家合作。」他說：「中國人民對於柬埔寨所採取的和平與中立政策是極其尊重的。」

他稱頌這個國家「完全遵守有關印度支那的日內瓦協定」的政策。

周恩來又說到「中國人民極其尊敬」西哈努克王子，認爲他是「和平和國際合作的戰士」。



柬埔寨首都金邊風景之一

日本三菱三井公司 積極進行對華貿易

紛將子公司資本增加準備輸出

【中國新聞社北京二十三日電】東京消息：據「產業經濟新聞」報道，日本三菱、三井等關東和關西地區的最大貿易公司在歐日談判達成協議等新情況下，正在積極進行同中國貿易的活動。過去，這些大公司因爲在政治方面對美國和蔣介石集團有所顧慮，對同中國的貿易採取消極的態度。

報紙舉例說，住友商事公司已經把它的子公司大華貿易公司的資金增加了四倍，並且主要向中國輸出了肥料和化學製品。

擁有資金三十二億日元的丸紅飯田公司，準備把它的子公司東邦商會和和光貿易公司的資金，在明年二月以前分別增加四倍和兩倍，並且要派遣副社長級的人員到中國洽談增加貿易。大紡織公司日綿實業公司除了派人參加了在中國舉行的日本商品展覽會以外，正在申請參加日本實業界訪問中國的第二個代表團，來同中國方面接洽貿易問題。

「產業經濟新聞」說，日本的大貿易公司積極活動起來的原因有三：（一）看到日中貿易有了顯著的增加，並且估計到中國實行第二個五年經濟建設計劃後日中貿易將會進一步增加；（二）東南亞市場有着購買力降低和政局不穩的危險，中東不僅沒有這種危險而且在輸出和輸入方面都是一個好市場；（三）日本貿易公司擔心錯過機會就有被西歐國家從中國市場上趕出來的危險。

平塚常次郎 盼中日早建交

【中國新聞社北京二十三日電】東京消息：日中漁業協會昨天晚間舉行晚餐會，歡迎中國漁業協會訪日代表團全體人員。日中漁業協會會長平塚常次郎在會上致歡迎詞說，近幾年來，日中兩國之間締結了包括漁業貿易等十幾種民間協定。我們相信，更進一步地把日中兩國的邦交正常化，來使所有的民間協定改爲政府與政府之間的協定的時機已經成熟了。

國特在泰騙誘華僑 迫令參加「九十三師」

泰當局下令注意其活動

【新華社北京二十二日電】曼谷消息：據當地報紙報道，泰國警察當局已經在十一月十二日向全國各地警察發出了注意蔣介石國民黨特務分子活動的命令。

泰國警察總監乃炮．具耶暖十一月十四日向報界透露，目前約有兩百名國民黨高級人員，以商人身份，潛伏在泰國進行各種非法活動。他們購買和私運軍火給流竄緬甸的國民黨殘餘部隊，私設電台進行聯絡以及非法向一般華僑進行募捐。

乃炮說，無論如何，國民黨分子絕對不能在泰國發動像九龍事件那樣的暴亂。

公安局長乃叻．越達那瑪哈在十一月十五日向報界透露，最近有四個華僑青年一起向公安局報告，他們曾經在十月間受到在曼谷的國民黨分子的誘騙，到泰國北部去參加國民黨的所謂「九十三師部隊」。

騷擾浙境蔣機 手槍美金齊全

九具屍體查出三人姓名

【本報北京二十三日專電】本月十日晚十時餘竄入浙江上空的蔣機，被我空軍大尉張滋擊落後，炸成三段，墜落蕭山城郊。現經查明，這架蔣機是企圖到大陸來投反動傳單，進行匪特活動的。在蔣機殘骸中，曾發現有手槍、信號槍、美製中國地圖及美金銀元等。從機中九具屍體的證件上，可以辨出死者的姓名是李學修、陳錦鋒、王俊坡等人。按這架蔣機是利用多雲的夜晚出動的。但立刻被我夜間戰鬥機擊落。這是我空軍力量增長的標誌。台灣卻不提它的被擊落，只含糊地說「可能已經墜毀」。

中國是橡膠大市場 誠意作星馬大顧主

李延年顏德堯在星洲發表談話

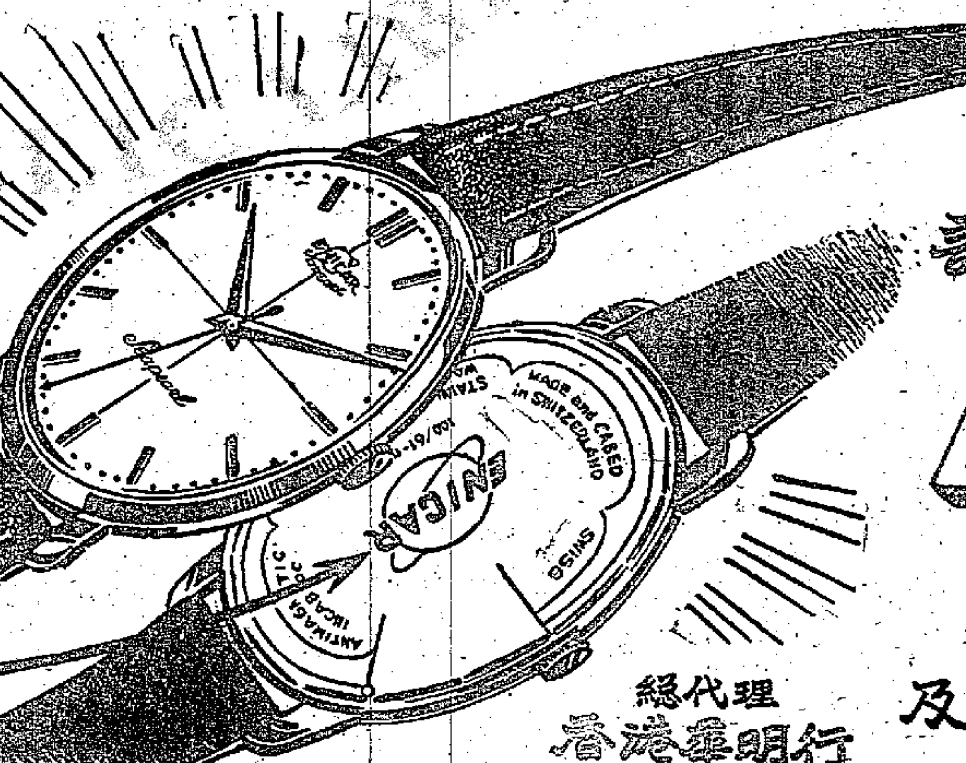
【中國新聞社北京二十三日電】新加坡消息：最近曾來中國訪問的馬來亞聯合邦工商業貿易考察團團長李延年，十一月十八日在回國途中路過新加坡時對記者說，中國是眞正有誠意向新加坡和馬來亞購買天然橡膠的。中國同馬來亞的貿易如果能夠建立正常地發展，那麼中國將會成爲馬來亞在世界上最重要的天然橡膠市場之一。考察團這次同中國進行的天然橡膠貿易，僅僅是一個開端而已。

李延年在談到對中國的印象時說，中國現在在各方面都比以前大有進步，特別是在工業建設方面。如果中國再繼續發展一個時期，那麼將是很可觀的。

同李延年一起回國的，還有這個考察團的副團長李引桐和秘書長顏德堯。李引桐說，這次隨考察團訪問中國後，深深感到在國際貿易上極需經常來往。只有這樣，才能進一步增進了解，增加貿易。這些對雙方都是有利的。

顏德堯也對記者說，以中國人口衆多、交通和工業發展速度很快來說，中國幾年以後，在天然橡膠的消費量上將不比其他工業發達的國家差得太多。因此，馬來亞對於中國這樣一個天然橡膠市場是應該加以重視的。

英納格 海珠 游泳表



採用最新發明之"具懸"式表背
(BAYONET BACK)
防以緊固密封滴水不入

貴客惠顧 請認明商標

ENICAR ULTRASONIC

及SEAPEARL字樣

總代理 香港華明行

香港三聯書店總經銷全國彩色年畫小畫片

最新出版 大量運到 批購訂貨 無任歡迎 各地同業 均有代售

名家國畫

牽牛花（對開）…………齊白石作0.40
菊花（對開）…………謝孝思作0.40
鹿鶴同春（對開）…………謝之光作0.40
和平新春（對開）…………黎葛民作0.40
廬山飛瀑（三開）…………黎雄才作0.30
月夜飛鳧（三開）…………王漁父作0.30
鴿子牡丹（三開）……楊十髮等作0.30
春光燦爛（三開）…………張肇銘作0.30
大地回春（三開）…………張振鐸作0.30
黃河之水天上來（四開）…黎雄才作0.20
恭賀年禧（六開）…………潘天壽作0.15
家鄉的春天（對開）……楊先讓作0.40

歷史、民間、戲曲故事

雷峯塔倒（對開）…………區樂作0.40
白娘子與許仙合家歡（對開）…………楊俊生作0.40
水滸一百零八將（對開）…楊俊生作0.40
武松打虎（對開）…………金雪塵作0.40
孫悟空大鬧天宮（對開）…周吉芳作0.40
草船借箭（對開）…………陸澤之作0.40
將相和（對開）…………金雪塵作0.40
愚公移山（對開）…………張碧梧作0.40
花木蘭（對開）…………陳光翔作0.40
梁紅玉（對開）…………杭穉英作0.40
雙推磨（對開）…………金雪塵作0.40
卓文君（對開）…………周柏生作0.40

胖娃娃、兒童

十二生肖（對開）…………忻禮良作0.40
五子圖（對開）…………金梅生作0.40
四季花（對開）…………楊馥如作0.40
莊稼壯大娃娃胖（對開）楊馥如作0.40
月下觀鯉魚（對開）……李慕白作0.40
和平幸福（對開）…………吉梅魂作0.40
喂兎（對開）…………張大昕作0.40
皆大歡喜（對開）…………忻禮良作0.40
講衞生身體好（對開）…李慕白作0.40
學走路（對開）…………劉志殷作0.40
媽媽教會穿鞋了（對開）徐寄萍作0.40
喂小雞（對開）…………吳哲夫作0.40

四屏條

梁山伯與祝英台（電影）…………袁雪芬等演出0.85
秦香蓮（電影）……小白玉霜演出0.85
宇宙鋒（電影）…………梅蘭芳舞台藝術紀錄片0.85
牛郎織女屏（民間故事）墨浪等作0.85
蜀道山水屏…………孫卓作0.85
山水八駿屏…………馬晉作0.85
彩山水屏…………胡也佛作0.85
虎豹獅象屏…………殷梓湘作0.85
花鳥…………陳之佛作0.85
花鳥屏…………張宇澄作0.85
彩博古屏…………吳志厂作0.85
博古屏…………吳志厂作0.85

小畫片

荷花燈（八開）…………0.25
寶蓮燈（八開）…………0.25
採茶撲蝶舞（八開）…………0.25
槐蔭結合（八開）…………0.25
紫藤孔雀（十八開）…………0.05
松鶴（十八開）…………0.05
和平鴿子（十八開）…………0.05
海棠白頭（十八開）…………0.05
鹿（十八開）…………0.05
猴（十八開）…………0.05
兎（十八開）…………0.05
熊貓（十八開）…………0.05
馬（十八開）…………0.05

種類繁多，不能盡錄。備有「全國年畫小畫片目錄」歡迎索閱。

批發部：威靈頓街九號三樓 電話37835,24306 門市部：大道中五四號二樓 電話21314 電報掛號"8666"

LIFE READER SINZH JOINT PUBLISHING CO WHOLESALE DEPT: 2ND FL. 9. WELLINGTON STREET RETAIL DEPT: 1ST FL. 54, QUEEN'S ROAD CENTRAL

英法如不撤出埃及 這場戰爭可能擴大

薩布里說埃及不願增加世界緊張，但如戰爭重來，就要接受任何國家援助了。

【路透社倫敦二十二日電】開羅電台二十二日晚廣播納賽爾總統首席政治顧問薩布里對埃及廣播業代表所提問題的若干答覆：

問：「如果侵略軍拒絕撤出埃及領土，或者撤退一部分而留下一部分，情況將會怎樣？」

答：「這可能使世界進入一場大災難，因為一旦戰爭再起，誰也不知道將會發生什麼樣的情況。當然，在目前這樣情況中戰爭是會再度爆發的，因為我們絕不許任何侵略軍隊留在我們的國土上。這場戰爭可能擴大，它可能發展為第三次世界大戰。當然誰也不能說定。但是，要我們准許侵略軍留在我們的國土，這是不可能的事。」

問：「人們說埃及政策是遵循美國路線的，換句話說，我們已加強我們和美國的關係。他們是根據埃及不接受蘇聯和共產中國派志願軍的事實這樣說。」

答：「志願軍不只來自蘇聯和中國，還有阿拉伯國家、阿富汗、巴基斯坦和印尼的志願軍。但是為了設法避免增加世界的緊張，這種緊張局面可能導致第三次世界大戰——我們寧願採取一種更智慧的態度。但是，如果戰爭重來，我們就要接受任何國家的援助了。」

問：「有些報道說侵略軍隊，不管是英、法軍或以色列軍，實際上已開始撤退，這是否可以作為我們減少我們的軍隊和人民軍，以及我們在前線的準備？」

答：「當然不能。我認為從十月二十九日以來，我們所得到的經驗已指出，我們必須保持警惕，我們能夠從過去得到教訓，因而不放鬆我們的警惕和準備，相反的，還要更為加強，這是我們應該引以為幸的。」

問：「埃及有一種非常強烈的感覺，覺得以色列和英、法之間同謀，而艾登、摩勒和古里安卻否認這件事，並說沒有任何預先的安排。我們願意知道這件事的真相。」

答：「當然，這些人都是說謊的，而且他們已證明自己是說謊者，所以我們不應該相信他們發表的任何聲明。事實已超出了我們的懷疑，證實了這次行動是經過他們同意的。第一，就是十月二十九日的英、法警告；第二，當然，在戰爭中已明白表示出這種預謀的安排。法國駐在以色列的飛機在西奈上空參加對我們的飛機作戰。而且還有消息說，法國和英國的坦克進攻加沙和拉法，實際上和以色列軍並肩參加作戰。」

巴格達公約四國 一致促英法撤軍

【法新社巴格達二十三日電】巴格達公約四個回教國家——伊拉克、伊朗、巴基斯坦和土耳其——於二十三日上午發表公報，重申在埃及的一切外國軍隊應該撤出，以色列部隊應該撤到休戰線後面去。

四國並支持上星期阿拉伯國家首腦在貝魯特通過的議案。

公報宣佈：大國「將採取一切必要的措施應付在增加中的中東的破壞威脅和不安。以符合聯合國憲章的規定」。

公報稱：巴格達公約四個回教國家將為中東的穩定和安定而繼續合作與一致努力。

公約的回教國家於二十三日國際標準時間二時結束了他們的會議。

之後，土耳其總理曼德列斯乘飛機離開巴格達返伊斯坦堡，巴基斯坦總統米爾扎和巴基斯坦總理蘇拉瓦底乘專機飛返克拉蚩。

伊朗外長阿達蘭和他們同一飛機。因巴基斯坦這兩位政治家將在德黑蘭稍事停留。

塔斯社奉命闢謠 蘇聯調軍廿師之說 純係美通訊社造謠

【新華社北京二十三日電】塔斯社莫斯科二十二日電：塔斯社闢謠：美國的合眾社和美聯社發布消息說，蘇聯把二十個新的步兵師開進匈牙利，蘇聯把匈牙利和羅馬尼亞的軍隊正向南斯拉夫邊界移動。這些消息還說，蘇聯軍隊已經在保加利亞的黑海港口登陸。

塔斯社受權聲明，上述通訊社發布的消息同事實不符。這些消息是敵視蘇聯的集團捏造的徹頭徹尾的挑撥性惡意謊話，它們的目的是要使國際局勢複雜化，破壞國際和平和安全事業。

兵家虛實？ 埃及領海並未佈雷 本週已經恢復捕魚

【路透社開羅二十三日電】埃及官方人士二十三日說，埃及漁業管理局在其領海佈雷一事已證明是假的。埃及漁業管理局已於十九日發准在領海恢復捕魚。他們說，世界各地的輪船現在陸續開到亞歷山大港。

塞得英軍總稱 還在清除運河

【路透社塞得港二十三日電】英海軍二十三日開始把第一隻沉船絞起，以「疏通」蘇彝士運河的北端。

負責清理工作的皇家海軍官員羅德二十三日對路透社記者說，「如果一切進行順利，到本週末，我們就會有一個深水海峽，可以通行八千噸的自由船，或者巨型油船。」

商務部長正式宣佈 埃及停作英法生意 關塞得港為自由區作轉口貿易

【路透社開羅二十三日電】據埃及商務部長諾索爾二十三日發表的聲明，埃及已決定禁止與英、法做生意，而與其他國家通商。

他說：「我們已與其他擴展貿易，現在可以不妨說，埃及的經濟發展上將不再有缺口了。」諾索爾在聲明中又談到籌建塞得港的計劃。他說：「當然，在我們的轉口貿易上，塞得港應起一個重要的作用。我們正採取步驟，在塞得港設立一個自由區。這個計劃不僅有利於埃及，抑且有利於阿拉伯世界和亞非國家。」

他說，英、法因為向埃及進行「怯懦的進攻」，他們的經濟已受到「其罪惡的事業」的最不利的影響。

曼徹斯特衛報分析 英國經濟後果嚴重

船繞好望角每次多支萬八千鎊 用美元買石油勢將減少美元儲備

【新華社倫敦二十三日電】「曼徹斯特衛報」二十一日刊載了一篇文章，論述英國對埃及發動的戰爭所帶來的嚴重經濟後果。

這篇文章在談到歐洲現在的石油緊張情況以後指出，除了石油以外，其他的商品也要受到運河封閉的影響。由於船隻現在都得繞道好望角。倫敦和加爾各答之間的貨船來回一次要多航行七千四百英里，多花三十天時間，多支出一萬八千英鎊。

由於航程延長將引起航運噸位不足，來自馬來亞的橡膠和錫，來自印度的鐵礦砂和錳，來自巴基斯坦的黃麻，來自錫蘭的茶和油——所有這些東西的運輸都要延遲而且可能要受到損耗，其結果將引起這些物資的儲存下降，某些工業可能會感到原料的缺乏。

航運的困難也會妨礙出口。英國的全部經蘇彝士運河的出口貿易大約等於全部貿易的百分之二十五。航運噸位的競爭意味着有些出口商將把商品留在手裏而延遲交貨和較高的運價，可能會造成取消定貨單。

文章接着談到了石油荒對於工業的影響，它指出，英國工業一年大約需要用一百五十萬噸燃料油。英國三分之二的粗鋼和一半的玻璃是使用燃料油生產的。如果石油供應受到進一步的限制的話，這些工業的產量可能會大大下跌。

文章指出，上述現象可能引起經濟蕭條的現象，它的直接後果就是可能是引起通貨膨脹。假使不得不把計劃出口的商品轉而投入國內市場的話，工廠就可能必須削減產品。進口材料的不足還可能導致部分失業現象，結果會使消費者的收入下降。

文章然後談到用美元購買石油對於英國支付平衡的影響。它說，我們所必須從西半球購買的額外石油的全部貨款幾乎都將不得不以美元交付，而在過去，我們進口的石油中必須以美元支付的數量平均不超過百分之三十。而且，英國過去在石油上所獲得的收入有很大一部分是來自那些在中東經營的公司，這些收入現在將要大大減少。根據一個專家的估計：只要運河不通航和油管不修復，每個月英國可能需購買石油而額外付出大約五千萬美元。而由於貿易差額情況的日益惡化和投機性的出售英鎊之風，可能使美元儲備的減少還要多。文章說，為了加強美元儲備可以請求外界貸款，但是，「要求外界幫助可能被解釋為是英鎊處於危險狀態的一個跡象，一旦即將進行貸款的消息傳開後，英鎊所受的投機性壓力將大大加強」。

英法記者離埃返歐

【路透社開羅二十三日電】自中東危機開始以來一直留在開羅的英法記者，二十三日已乘機飛返歐洲。

中國工會代表團飛抵東京接受獻花。（本報東京特稿）

印度蘇聯提議 運河清理費 應由英法出

法國卻說應由埃負擔

【路透社紐約二十二日電】英國外交大臣勞埃德將在聯合國大會為英法在埃及的立場辯護。這種辯護將面對亞洲和非洲國家的猛烈抨擊。這些亞非國家已發起向聯大提一議案，再度要求英法以三國軍隊「立刻」撤出埃及。

埃及外長法齊將出席二十三日的聯大辯論。

據悉：美國仍然尖銳地反對它的盟國，準備支持非洲和亞洲國家的要求。

據說美國還將起草一個「有力」的提案，授權聯合國秘書長哈馬舍爾德積極進行考察已封鎖的蘇彝士運河的計劃。同時，法國想要求埃及支付移去沉在運河中的船隻和橋樑的費用。法國發言人說：這事可能在二十三日的聯大會上提出。

蘇聯和印度已作了留有紀錄的發言：清除費應該由英法以三國支付。此項清除費暫時估計為四千萬美元。（約合一千四百二十八萬五千英鎊。）

日本向美要船 巡洋艦驅逐艦都好

【法新社東京二十三日電】據二十三日的消息稱：日本國防機構已決定要求美國供應一艘輕型巡洋艦，兩艘驅逐艦和兩艘掃雷艇。

這些艦艇包括排水量一萬噸、原是美國租借的四十九艘登陸艇，不久將交還美國，這些艦艇即將補充交還的登陸艇。日本將提此項要求係依據一日本共同防衛援助計劃。

據悉：日本防衛廳次長增原惠吉上個月赴美，曾就防衛實力方面與美國會談成諒解。

自覺公休

施君玉

行矣，艾登！

這位在十月底向埃及政府提出最後通牒、限期十二小時必須答覆的英國首相，要離開唐寧街十號，到牙買加休養去了。

據醫生說，艾登所患並非他病，只是操勞過度而已，身體器官則一概正常。

單單操勞過度，就需要易地休養，這裏面已經存有不少意義。更何況，這位首相前往「公休」，尚須「自覺」，就更顯得大有文章了。

二十多天的變化

從提出最後通牒而轉變到出國休養，這二十幾天的變化是巨大的。和平的浪潮和戰爭的浪潮在這期間發生了嚴重的激盪。從目前形勢來看，儘管中東一度冒出了戰爭的火花，和平的浪潮依然在基本上佔着優勢。

這種優勢壓制住了英法在埃及發動的侵略戰爭，也使得兩國的統治階層內部發生了更進一步的矛盾。

艾登與巴特勒

英國外次納丁、財次波以德的辭職，不過是分裂的開始。

現在，艾登出國，留下中東的攤子讓巴特勒來承擔，看看他有什麼辦法來彌補保守黨之間的裂痕。

據說，巴特勒是反對在中東問題上採取過激手段的。但這並不意味着他打算把軍佔蘇彝士運河的計劃全部放棄。所謂過激、所謂溫和，不過是處理同一問題上的不同手段，其最終目的並不見得有何差異。目前的問題，卻是要英國具有卓見之士，採取明智之舉，把錯誤的局勢全盤扭正。

分期撤兵

在昨天的下院中，巴特勒已經表清了他的態度。

他要聯合國向埃及加施壓力，立即重開運河。因為他認為「清理運河是一件最為緊急的事務」。

在撤軍方面，他也含混地說出，贊成英法「分期」撤軍，要看聯合國部隊行動才能再訂步驟。

也許是積重難返吧，巴特勒一時還講不出一百八十度大轉彎的話。但是，他在下院中所表示的態度，卻並不是有利於解決埃及問題的。

先撤軍後清理

關於清理運河、恢復交通問題，用不着英國催問，埃及也認為是當務之急。運河是埃及的一部份，能夠早一天通航，自然是好的。然而埃及也指出，在英法未完全撤軍之前，就談不到什麼清理問題。道理很簡單，埃及領土豈容英法霸佔，若是一仍舊貫，當初又何必將運河收回。

目前的埃及局勢既有戰爭因素，也有和平因素。癥結所在，端看英法是否立即全部撤軍了。

薩布里已經講得清楚，假若英法不徹底執行聯合國決議，任何事情都是可能發生的。

艾登出國休養了，在他「公休」的三個星期之內，英國將有什麼事情發生，倒是足堪注意之事。

菲委會作決定 要美國還基地

【法新社馬尼拉二十三日電】菲律賓軍事基地委員會二十二日決定，要請美國將它在馬尼拉南港的二十二公頃的軍港立即交還菲政府。委員會說，海關需要這個港口甚殷，因為南港的航務日增。

蘇緬簽協定 助緬發展農業

【新華社仰光二十一日電】緬甸土地和農村發展公司同全蘇技術出口公司二十日下午在仰光簽訂了一項合同，規定蘇聯在農業生產問題、農業組織、農業機械化和灌溉方面提供技術援助和意見。

根據這個合同，蘇聯將要派遣十四位農業專家來緬甸為緬甸的農業發展和多樣化計劃提供幫助。

聯合國部隊 續飛往埃及

【法新社那不勒斯二十三日電】兩架瑞士航空公司飛機二十三日從那不勒斯機場起飛，運載軍隊赴埃及參加聯合國緊急部隊。一機載的是挪威官兵六十人，另一機載哥倫比亞軍四十一人。

以色列說 已撤兵了

【法新社耶路撒冷二十三日電】以色列權威人士二十三日說，以色列軍已在西奈半島撤退五十公里。

權威人士的這個說明是就目前以色列與聯合國秘書長哈馬舍爾德所進行的從埃及撤軍問題的談判而發表的。

我國今年製成功 六十餘種新罐頭

蘇聯英國朝鮮向我訂貨

【新華社北京二十三日電】今年我國試製成功了六十多種新罐頭品種。在這些新品種中，有十五種已經先後在國營上海、天津、松江等大型罐頭廠大量生產；其餘品種最近也將同消費者見面。

今年試製成功的新罐頭有對蝦、花生米、鯽魚、酸西紅柿等。這些罐頭食品味道鮮美，既適合國內人民食用又適合出口。如蔬菜類燉蘑菇、蕃茄、豇豆罐頭，裏邊放有一種二氧化硫溶液，能保持鮮菜的原形和味道，最適合野外地質勘察人員食用。

第一批新罐頭品種出現在國內外市場上以後，受到了廣大消費者的讚揚。現在有蘇聯、朝鮮、英國同我國簽訂了訂貨合同。

中國雜技團 在海牙演出

【新華社布拉格二十一日電】海牙消息：中國雜技團十九日在海牙舉行演出，有八百多人觀看。在這以前，雜技團十七日曾經在阿姆斯特丹舉行公演，觀眾有一千多人。

雜技團是在十四日到達荷蘭的。在荷蘭訪問演出後，將在十一月底到比利時作訪問演出。

金日成答日記者問 朝鮮願與日本建交

只要日本有誠意隨時可以協商

【本報訊】新華社平壤二十二日電：朝鮮內閣首相金日成二十一日下午接見了來平壤訪問的日本「讀賣新聞」記者秋元秀雄，並且對他所提出的問題作了答覆。

金日成首先就朝日關係問題答覆說，朝鮮政府曾經多次闡明要遵循和平共處的原則，同日本建立正常邦交。雖然我們有這種願望，但是日本至今還沒有同它最近的鄰邦——朝鮮和中國建立正常關係。這是同日本人民的願望和全面和平的利益相違背的不正常狀態。如果日本方面對朝日關係的正常化表示出誠意，我們隨時準備協商這個問題。金日成說，近年來日本各界人士到朝鮮訪問，雙方對兩國的經濟、文化交流問題有共同的見解。隨着這種交流將能促進邦交的正常化。

關於朝鮮統一問題，金日成答覆說，只要不違背朝鮮人民的願望和利益，共和國政府將繼續尋求和平途徑，達成南北之間的協議。

對旅日朝鮮僑民問題，金首相回答說，我們期待日本政府作出誠意的努力，保證旅日僑民的生活，協助希望返國的僑民回到祖國。

卡達爾對法記者談話： 匈牙利事件的前前後後

白色分子乘勢進行殘暴屠殺並顛覆政府 納吉談「中立」實際上是要拖到戰爭邊緣

【新華社布拉格二十二日電】十一月十九日的法國「人道報」刊載了匈牙利工農革命政府總理卡達爾對它的特派記者、「人道報」總編輯安德烈・斯梯的談話，全文如下：

必須讓人知道真相。應該感謝法國共產黨，因為它努力使人知道真相，特別是派您到這裏來。這是給予匈牙利社會主義工人黨和匈牙利人民的真大幫助。已經發生的事情不僅涉及工人運動，而且涉及全世界的進步運動。要保衛的不僅是社會主義，而且是和平。

事件發生三原因

事件的發生有三個原因。

首先是黨和國家領導方法上確實存在過的缺點。這種領導方法嚴重地影響了黨和政府同人民群眾的聯系。

第二個原因是：雖然正確地看出了這些缺點，但是對這些缺點進行批判的方式是不好的。例如，黨內對待這些缺點往往有這種錯誤的傾向，就是在黨外去進行討論，其實本來應該在黨內進行討論的。同時，有一些問題本來是可以在政府內部予以解決的，卻拿到街上去解決。

第三個原因是：受到某些帝國主義集團所鼓勵的反革命勢力選擇了有利的時機，利用整個運動來達到自己的目的。

在事態發展過程中和參加事件的各個階層中，都可以看到這三個原因的作用。

槍是那裏來的

確實，十月二十三日的第一次示威所提出的口號，主要是要求使黨和政府的工作民主化的口號，並不是反對社會主義的。然而，就在這頭一天晚上，就可以觀察到反動勢力的作用。參加這一示威的學生大部分並不想推翻政權。但是，有一些事實為進行的是自發的運動。例如杜勒斯（編者按：這是指美國中央情報局長艾倫・杜勒斯）發表談話，承認他事先知道即將在匈牙利發生的事情——說明了真相。

同樣，在戰鬥結束之後，人們發現在格羅寓所門前有一些攜帶武器的青年。有人問他們是從哪裏弄到槍枝的。

分三批進攻

他們說：二十三日中午——就是說，在示威以前——有人對他們說：「今天晚上你們到匈巴德聯絡山莊去，可以找到藏着的武器」。

頭一天晚上戰鬥開始後的最初三小時中，這一特點是更加明顯了，青年們在貝姆將軍紀念碑前示威以後，被引導着向十分明確的三個方向進發，顯然是按照計劃的。第一批人受命前往議會提出一系列的要求。第二批人的任務是去攻打斯大林雕像。第三批人被派往電台要求在麥克風前宣讀十五點要求。

最初的槍聲就是這樣響起來的。為了了解事件，指出這一點是重要的：是示威者向守衛電台的兵士開槍的，必須知道，電台守軍事先接到了正式命令：不得使用武器。

電台守軍司令被打死了

還有，第二天上午和中午，當必須派遣匈牙利部隊去保護某些地點的時候，它們沒有彈藥，坦克也沒有可以用來射擊的東西。政府盡了最大的努力以求避免流血。

我可以說，電台守軍在第一天晚上遭受面攻擊以後，就請求下命開槍自衛。直到電台守軍司令官被打死以後才下了這個命令。

但是，當示威者這樣被引向三個方向進發的時候，其他的勢力已經行動起來了。在十九時三十分之後，通過三小時，人們看見這樣的事實：一股帶着武器的人佔領了「約瑟夫站」（電話總局）的外線科。同時，另一股去奪取了一個停有六十部卡車的倉庫。還有一股攻打了「自由人民報」館和它的印刷廠。另有一股去襲擊了提臘太街的軍火庫。又有一股進攻了已經改為軍火廠的電燈工廠。於是，反革命分子坐着卡車到提臘太街電燈工廠，搶走大量的武器和彈藥，事態的規模就擴大了。這些事實說明：早在這時，軍事領導就是準備得很好的。事情早已不是發動示威的青年學生所設想的那種樣子了。

與一九一九年相比

可以用一九一九年的事件來作個有意義的比較。那年六月，當反革命分子進攻匈牙利公社的時候，他們集中力量要達到兩個目標。一批多瑙河上的哨艇向河岸上的一個旅館和議會（工人委員會和政府就在這裏工作）開火。另一批武裝人員，像一九五六年十月二十三日一樣，佔領了「約瑟夫站」的外線科。

外省情況

在外省，特點完全不同。在各個城市，主要是舉行提出的口號並沒有危害社會主義的示威。示威以後，人們就回家去了。這時，就有一股一股人數二十到五十的武裝人員迅速部據了村莊，把他們所找到的一切共產主義者都殺個乾淨：地方會議主席、警察、普通工人和農民。

會開坦克車的「平民」

最初三小時發生的這些事，對於說明反動勢力一開始在運動中所起的作用，是十分有意義的。

從此以後，布達佩斯的事態發展就同外省十分不同了。在布達佩斯，面對着的是武裝的戰鬥者，然而戰鬥是越來越困難而且混亂了，因為政府、軍隊和匈牙利其他防禦單位以及蘇聯軍隊想竭盡努力限制流血的範圍。防禦力量從不攻擊，只是保護受威脅的據點。當時，不能按照軍事規律進行戰鬥。因為有一些沒有武裝的受騙的示威者，仍然受到民主化口號的吸引，而反革命分子則隱藏在他們的背後。由於下命令不要在這種情況下開槍，匈牙利兵士就迷失了方向。就在沒有武裝的這些示威者的掩蓋之下，一小股又一小股的武裝人員進攻它們的目標和防禦部隊，並且把他們解除武裝。兵士們甚至就這樣沒有經過戰鬥而從坦克中被趕了出來；當時就可以看見：在所謂和平示威中彷彿湊巧似的有一些人對於駕駛坦克十分內行，他們也很知道把坦克開到那裏去。

特務拋棄偽裝

情況的混亂是由於被捲入示威的人們並不是反對社會主義的，他們堅決相信自己是在為社會主義努力，然而事實上運動的方向是公然反革命的。躲在運動背後的反革命分子所玩弄的手段非常巧妙，這大概是任何一次反革命運動中所不曾有過的。他們十分小心地不提出自己的口號，但是卻在不反對社會主義、相反卻假是革命的口號後面偷偷地行動。

他們在認為已經佔了上風的時候，就馬上拋棄這種偽裝。於是在光天化日之下出現了最惡劣的白色反革命恐怖，從此，真象就更顯而易見了。正是從那個時候開始，很多作戰的人開始交出武器。

恐怖分子利用停火命令而大事活動，停火命令只是伊姆雷・納吉政府指揮下的防禦部隊單方面執行的。

挖心事件

蘇聯軍隊撤離布達佩斯。於是，就發生了例如對布達佩斯黨委員會會址的攻擊，現在人們知道在那裏有六十個人被屠殺，其中有伊姆雷・梅熙同志。

在那裏發生了駭人聽聞的悲慘事件。有一些男人活活地被人把心或其它器官挖出來，一個女人被人用腳踢死。對於黨的其它機關所在地也進行了同樣的襲擊。布達佩斯和匈牙利的反革命屠殺就是這樣開始的，當天午後，斯大林大街和市內樹林的樹上盡是被吊死的人。在納吉政府存在期間，這些事情繼續發生。在農村，屠殺也重新開始了。

各部部長在分贓

在這個時期中，就在我本人和其它領導人決定斥責這個政府並結束這種局勢之前，政府各部的氣氛就是西方方式的爭奪政府部長和其他職位的分贓氣氛，每個人都要自己的一份，反動派的野心暴露無遺了。明曾蒂大主教的演說就是一個證明。農民黨的一個領袖伊斯特萬・薩波則宣佈他的黨將按照它一九三〇年的綱領來工作，當時這個政府領導人是一個擁有一千五百公頃土地的地主。可以想像，這個綱領是不包括土地改革的。伊姆雷・納吉讓自己日益右傾，不去看看下面所發生的一切，在街道上正流着鮮血。這樣，在上面是一朵「民主」蜃影；而在下面是一片反革命罪惡的現實。

政府請求蘇軍援助

到這時，為了不讓白色恐怖繼續下去和不讓人民政權歸於消滅，我們政府才決定請求蘇軍援助以拯救社會主義和和平。

反革命運動在幾小時之內就被擊敗了。在布達佩斯，為了竭力盡可能減少破壞，所以對幾個抵抗據點的重新佔領拖了一兩天。

從那時起，反革命勢力改變了策略。它用號召進行抵制活動和罷工來代替武器。反革命勢力試圖重新採取它最初的態度，就是躲在仍然可能影響人民各個階層（包括工人階級在內）的一些不同的口號後面。例如，反革命勢力提出要求伊姆雷・納吉回來領導政府的口號，但是當人們知道躲在外國大使館裏的明曾蒂大主教也剛剛表示他寧願要一個伊姆雷・納吉領導的政府，就不難看出這些口號的來歷了。

目前還有謠言

這些政治活動是同恐怖匪幫和有計劃地散佈謠言配合起來的。

現在問題在於使勞動者了解真象，在經歷了這些事件以後，特別是由於只聽到人們談論缺點，他們迷失了方向。

我曾經親自到幾個工廠去向工人講話，我說明了工人階級不能讓異己分子來領導，也不能聽從同工人階級背道而馳的主張。

鞏固社會主義的成就

現在已經毫無疑問，絕大多數勞動者願意回復到正常生活，因此願意恢復工作。我們確信，在保衛和發展匈牙利的社會主義成就和通過糾正錯誤以取得社會主義新進展這一事業中能夠取得勝利。人民將理解我們。人民知道：在根本問題上，在工廠國有化、土地集體化問題上，在社會主義建設中，正確的立場正是黨的立場。人民知道這一貫保衛他們的是黨，而且確信：匈牙利的工人階級、農民和進步知識分子相信他們的利益所在是社會主義，因此他們將會於保衛自己的成就。

納吉的「中立」用意何在

我們知道法國人民目前正在對法西斯分子配合匈牙利事件在法國發動的進攻進行鬥爭。但願法國工人階級不要受反動派的蒙蔽，反動派硬說社會主義事業由於匈牙利所發生的事件而信譽掃地。恰恰相反，匈牙利人民對它的社會主義制度感到自豪，而且不會讓人使他們脫離這種制度。

匈牙利人民和法國人民還在另外一個方面有共同的任務。如果反革命分子在匈牙利取得勝利，就是新戰爭的直接威脅。事實證明，反革命分子的目的是在社會主義國家陣營中插入一個楔子，從而威脅整個社會主義陣營的安全。

伊姆雷・納吉關於「中立」向聯合國的呼籲，實際上也是把匈牙利和其他國家的人民拖上戰爭邊緣。這也是對法國人民的威脅，這種威脅是任何和平戰士所不能低估的。

第十六屆奧林匹克運動會專頁

田徑舉重展開角逐
美蘇互爭雄長
昨天統計美獲金牌三面
曲棍球與划船賽先後爆出冷門

【路透社墨爾本二十三日電】第十六屆奧林匹克大會第二天，美國與蘇聯即短兵相接，互爭雄長。美國隊開門見山，在最輕量級和次輕量級舉重比賽中，即攫去金牌兩面；在一百公尺預賽中，也佔有壓倒的優勢，並獲得了跳高冠軍。

但蘇聯亦當仁不讓，立時還以顏色，庫茲在一萬公尺中大顯威風，在四百公尺跳欄預賽中，蘇聯選手對美亦聲勢咄咄，予以嚴重的威脅。

在今天的比賽中，奧林匹克的新紀錄紛告出籠，捷克費柯托娃的女子鐵餅，蘇聯庫茲的一萬公尺以及美國黑人選手杜瑪斯的跳高，均刷新了舊紀錄。不僅如此，在萬公尺和女子鐵餅中，其它的亞季軍亦均揚眉吐氣，踏出新壁，使舊紀錄紛紛搖落。美國第一塊金牌是在最輕級舉重比賽中獲得的。

在一百公尺的複賽中，美國短跑兩傑慕琪森和莫耐均大露鋒芒，平等了十秒三的大會紀錄，貝克爾距大會紀錄相差也只有十分之一秒。蘇聯在百公尺複賽中，有兩人中選——塔卡勒夫和科諾瓦洛夫。

日本選手今天在比賽中出師不利，連遭挫折。

今天比賽中，爆出的冷門很多，如馬來亞的曲棍球竟和英隊以二比二打成平手；划船賽中，蘇聯竟告失利，芬蘭也遇到了相同的命運。

氣候方面，昨日和今朝不大同，昨日驕陽肆虐，今天則雲霧滿天，涼風習習了。

【路透社墨爾本二十三日電】大會今日比賽的結果，截至發電時止，次輕量級舉重只獲悉冠軍為美人所得，亞、季軍未悉。是日競賽的四塊金牌，美國已攫其三。蘇聯在一塊金牌外，又獲銀牌銅牌各二。

又：在今年六月的騎術比賽中，瑞典曾獲金牌三面，德國得金牌二面，銀牌三面，銅牌一面，英國得金牌一面，銅牌兩面。錄各隊獎牌的陣勢如下：（連騎術賽在內）

隊名	金牌	銀牌	銅牌
瑞典	三	〇	〇
德國	二	三	一
美國	三	〇	〇
蘇聯	一	三	二
英國	一	〇	二
捷克	一	〇	〇
意大利	〇	二	一
澳洲	〇	一	一
丹麥	〇	一	〇
匈牙利	〇	一	〇
加拿大	〇	〇	一
伊朗	〇	〇	一
波蘭	〇	〇	一
瑞士	〇	〇	一

美舉重選手查理・文西今天在最輕級舉重比賽中，抓舉了一〇五公斤（二三一磅半），打破了他本人的世界紀錄（一〇二・五公斤即二二六磅）。

最輕量級舉重結果如下：（一）查理・文西——美（三四二・五公斤），（二）斯托戈夫——蘇（三三七・五公斤），（三）南殊——伊朗（三三二・五公斤），（四）余英豪——南朝鮮（三二〇公斤），（五）金翰南——南朝鮮（三〇七・五公斤），（六）南部——日本（三〇四・五公斤）。

【路透社墨爾本二十三日電】美選手貝格爾今晚獲得了次輕級舉重的冠軍。他抓舉的成績，造成了一〇七・五公斤（二三七磅）的新奧會紀錄。蘇聯舉重選手米納也夫今天在次輕級雙手抓舉比賽中，成績一百一十五公斤，打破了他個人的世界紀錄。他的舊紀錄是一百一十四公斤。

次輕量級的比賽結果如下：㊀伯架（美），三五二・五公斤；㊁米納也夫（蘇），三四二・五公斤；㊂舍利仙斯基（波蘭），三三五公斤；㊃威基斯（千里達），三三〇公斤。

四公斤），是合維斯創造的，今天的首三名通統把舊紀錄打破。

【路透社墨爾本二十三日電】奧林匹克大會的第一塊金牌今天被最輕量級舉重冠軍美選手查理・文西得到了。此項舉重賽的亞軍是蘇聯的斯托戈夫；季軍是伊朗的曼周。

美國選手跳高居首
捷克女將鐵餅奪標
黑人杜瑪斯跳越二・一二公尺
最輕級與次輕級舉重美佔鰲頭

【路透社墨爾本二十三日電】捷克女選手費柯托娃今天以五三・六九公尺（一七六呎一・五吋）的成績，打破奧林匹克女子鐵餅的紀錄（按奧運會紀錄是五一・四二公尺），奪得金牌；亞軍是蘇聯選手伊莉娜・貝里科娃，成績五二・五四公尺（一七二呎四・五吋）；季軍是蘇聯前屆冠軍寧娜・波諾瑪麗娃，成績五二・〇二公尺（一七〇呎八・二五吋）；第四名是美國家庭主婦布朗太太。在這一項比賽中，舊奧會女子鐵餅紀錄曾被打破五次。蘇聯女將在比賽中，與東歐選手作劇烈競爭，歷二小時。

【路透社墨爾本二十三日電】美選手杜瑪斯今天在奧林匹克大會中獲得了跳高冠軍，成績二・一二公尺（六呎十一吋二五）；亞軍是澳洲的鮑時爾，成績二・一〇公尺（六呎十吋半）；季軍是蘇聯的卡希加緬夫，成績二・〇八公尺（六呎九吋又四分三）。舊的奧林匹克跳高成績是二・〇四公尺（六呎八吋又四分一

今天節目（澳洲時間）

	時間	節目
上午	八時	劍擊（近代五項運動之三）
	九時起	籃球　加拿大對新加坡　烏拉圭對台灣　保加利亞對南朝鮮
	九時	划艇選材賽
	十時	田徑　撐竿跳入選賽　擲鏈球入選賽　跳遠入選賽
	十時	曲棍球入選賽
下午	一時	輕量級舉重
	一時半至五時半	田徑　五十公里競走　四百公尺低欄準決賽　擲鏈球決賽　女一百公尺初賽　男一百公尺準決賽　跳遠決賽　八百公尺準決賽　女一百公尺準決賽　四百公尺低欄決賽　男一百公尺決賽
	二時	拳擊
	二時半	足球初賽（蘇聯對西德）
	二時半	曲棍球入選賽
	二時半	划艇準決賽
	三時起	籃球　美國對泰國　蘇聯對法國
晚上	七時半	拳擊
	八時	中量級舉重
	八時起	籃球　巴西對澳洲　菲律賓對日本

田徑決賽大有苗頭
籃球初賽共打七場
足球大戰蘇鬥西德

本報特稿

奧運會中吃香的節目之一的足球比賽，今日起舉行初賽，由一九五四年的世界杯冠軍西德隊對新興起的世界勁旅蘇聯隊，香港時間正午十二時半開賽，兩雄相遇，必有劇爭，其勝負對於本屆奧運的足球形勢，有着決定性的關鍵。

由於匈牙利放棄參加足球賽，一般人都認為蘇聯、南斯拉夫和西德是冠軍的爭奪者；蘇、德在首賽中即碰着，勝者固然可以坐亞望冠，敗者則未免有點可惜了！

蘇聯、西德足球隊，於今年九月十五日曾在西德漢諾威比拼過，當時蘇聯隊在九萬觀衆面前，以二比一擊敗了世界冠軍西德隊。儘管蘇隊在氣力、速度和技術上都稍勝西德隊一籌，但雙方的戰鬥力都是相去不遠的。西德隊的豐富的作戰經驗，補救了他們某些缺點，而給予蘇隊很大威脅，故當日蘇隊雖勝，卻是付出了很大的代價。

兩個多月後的今天，蘇、德兩隊再度碰頭，形勢將會如何呢？蘇聯隊能不能再挫西德呢？對於這個問題，顯然是萬千球迷所關注的。

個子最小的塔土申

蘇聯足球隊簡介

蘇聯在赴墨爾本前，曾參加了一連串的國際賽，他們除於九月以〇比一、〇比二受挫匈牙利隊外，八月間以五比〇、二比一兩敗以色列隊，七月間在哥本哈根以五比二勝丹麥隊，最近在墨爾本以十五比一大勝澳洲隊。蘇隊通過這些國際比賽，當然從中汲取經驗，進而增强它的作戰能力。

西德隊自獲得世界杯冠軍後，兩年來作國際賽的成績並不良好，輸多贏少，不能保持其在一九五四年力挫匈牙利的雄風。今年五月，他們在佔得地利的條件下，卻以一比三受挫英國隊，可見該隊的戰鬥力已比前兩年弱了。因此，對於今天蘇、德之戰，一般人都認為蘇聯有較高的制勝希望。

蘇聯混合足球隊是歐洲最年輕的足球隊之一，它僅僅在兩年前才組成。它的成員包括莫斯科「斯巴達克」、「狄那摩」、「托爾別多」運動俱樂部和蘇軍中央運動俱樂部的足球運動員。

蘇隊的守門員雅辛，個子高，性格直爽而明朗，舉止鎮靜甚至冷漠；但是當比賽時，雅辛完全變了樣，他拚命「鎖住」本隊的球門，的確，他是一位很出色、可靠的門將。

隊長名叫伊哥爾・涅托，今年廿六歲，身段匀削，但這並不妨礙他成為一個有名的足球運動員。涅托具有優越技巧和戰略的思想，他作戰冷靜，常常是對敵人球門實行危險衝擊的組織者，職司右輔鋒。

按個子來講，最小的是鮑里斯・塔土申，但他的聲威卻不小，一些外國觀察家把他稱作「俄國的梅秋茲」——世界上最快速的翼鋒。鋒線中的另一個運動員伊薩也夫，有「射手」之稱，他快速的出腳和準確的叩射功夫都非常到家。

副門將是廿二歲的年青小伙子——拉賀斯基，足球愛好者賞識他卓越的反擊球的本領和有力而漂亮的跳躍。

蘇隊的成員還有沙里尼科夫、奧果尼科夫、巴沙什金、帕拉莫諾夫、伊萬諾夫、西莫尼揚、斯特里薩夫、庫茲涅磋夫、莫靜爾等。不管他們的個人特徵如何各不相同，但對足球的熱愛卻是一致的。蘇聯足球隊的格言是：「人人爲我，我爲人人。」另外在比賽時大家都遵守着這樣的格言：「迅速是勝利的保證」。

蘇足球隊隊長涅托

大會場邊走筆

大會第二日天氣突變，雲層低垂，描出了一幅暗淡的圖畫。歐洲跳高冠軍尼爾森負傷上陣，最後悄然離場，使杜瑪斯除了一個勁敵。女子鐵餅預賽，十三名獲得決賽權的，七個是東歐好手。美國籃球教練威爾基在蘇聯擊敗加拿大後說：「蘇聯的實力比我們想像的更強。」

【本報綜合報道】

▲天公作怪，世態炎涼。二十三日，奧林匹克大會場的天空雲層低垂，陰陰欲雨，描出了一幅暗淡的圖畫。據天氣預測，說下午的天氣可能放晴，氣溫可達七十度左右，吹輕微的南風。說也奇怪，前天開幕日，墨爾本熱到八十五度，但昨晨六時，氣溫又降到五十四度半，這怎能不替奧林匹克村的醫院增加主顧呢。昨天去大會場的觀衆仍有七萬人。

▲奧林匹克開幕典禮的電視播放，昨天在墨爾本有二十萬觀衆看到。按墨市開始有電視播放還不到十天。觀衆用新奇的眼光注視着電視，他們說，坐在家裏，有熱鬧可看，真强似去軋鬧忙了。

▲英雄最怕病來磨。歐洲跳高冠軍瑞典的尼爾森大腿受傷已兩星期。在昨晨跳高預賽時，他帶病出席。第一跳一・七〇公尺，他沒有跳過，後來才勉强超過。他每次都服着腿勉强跳躍，當跳到一・九二公尺時，他失敗了，只好悄然離場，杜瑪斯除去了一個勁敵。還有比利時的跳高選手華特・赫森斯也因前天起患嚴重的感冒沒有參加。

▲第一流跳高選手美國的杜瑪斯，昨天在預賽時神氣活現。他在第一跳跳過六呎三吋半時，把身上的藍色冷衫也未除去。跳高預賽中獲決賽權的共有二十二人，中有美選手二人，蘇聯選手二人。

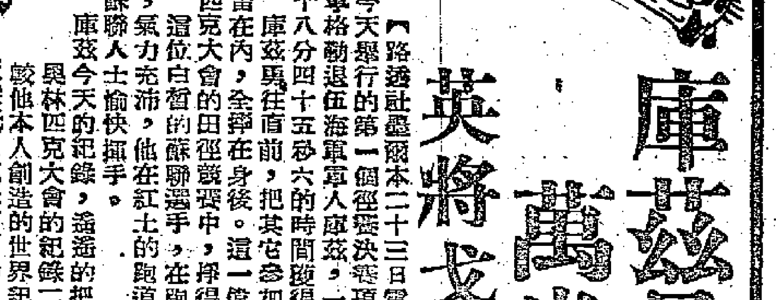
▲昨晨的女子鐵餅預賽，強是東歐女將的天下。在十三名獲得決賽權的選手中，倒有七個是東歐的。美加的選手們多數名落孫山。鐵餅預賽第一名是捷克選手費科托娃，她是一個苗條的棕髮女郎。紅髮的蘇聯女郎寧娜・波諾瑪麗娃，因為日前過於緊張，帶傷上場，成績稍遜。美選手唯一獲得決賽權的是洛杉磯的布朗太太。日本參加鐵餅的女選手吉野富子名列十六，她的擲出沒有及到四十二公尺中選的標準。

▲澳洲著名田徑選手史丹佛昨天在墨爾本報紙上撰文，預料澳洲選手在第一日競賽中有兩項有勝利希望，一項是一萬公尺，澳洲有「飛行奶人」史蒂芬斯參加；另一項是跳高，

▲勞納哥姬莉絲（前電影皇后）王妃的一家是愛好運動的，她的胞兄是一九五二年奧林匹克大會中奪得過短槳划船的錦標的，在參加短槳划船預賽時，也搏足先登，獲得了優異的成績。

▲美國籃球教練威爾基昨天發表談話，說他對前天蘇聯和加拿大籃球賽的結果很感驚異。他說：「不是蘇聯隊比我們的想像更强，就是加拿大隊比我們的想像更弱。」

▲荷蘭退出奧會後，荷蘭的短跑選手狄伯偶比昨晚已搭機從墨爾本返國了。他在臨行時對新聞記者垂淚發表談話說，他對荷方的這一個決定非常感到失望與憤恨，要不是他的母親催促他回去，他就不打算回去了。



看庫茲的闊步雄威

庫茲是無比敵
萬米贏來輕鬆
英將戈登比雷竟不上名

【路透社墨爾本二十三日電】第十六屆奧林匹克大會今天舉行的第一個徑賽決賽項目是一萬公尺。壯碩的列寧格勒退伍海軍軍人庫茲，一馬當先，旗開得勝，以二十八分四十五秒六的時間獲得勝利。

庫茲勇往直前，把其它參加的選手們，包括戈登・比雷在內，全拋在身後。這一偉大的勝利，替蘇聯在奧林匹克大會的田徑競賽中，掙得了第一次勝利。

當這位白皙的蘇聯選手，在跑到終點時，依然神色如常，氣力充沛，他在紅土的跑道上，邊跑，邊向觀衆中的蘇聯人士愉快揮手。

庫茲今天的紀錄，遙遙的把柴托貝克在一九五二年奧林匹克大會創造的世界紀錄二十九分一秒推翻，但比較他本人創造的世界紀錄還慢了十五秒二。今天柴托貝克沒有下場，他準備保存實力，去參加馬拉松長跑呢。

此項競賽的亞軍是匈牙利的柯瓦克斯；季軍是澳洲的勞倫斯。

一般預料，英選手戈登・比雷是可以和庫茲決一個高下的。比雷一圈一圈地跟在庫茲後邊，但當庫茲邁開闊步和鼓勵衝刺後，使比雷沒法可以比併。結果比雷落後了三圈，不能跑得第六。在時間上，比庫茲遲到了一分鐘。

【法新社墨爾本二十三日電】庫茲在一萬公尺賽跑中，差不多是一路領先。到最後一圈時，他幾乎每跨一步，就得一陣采聲。在比賽一開始，英國選手戈登・比雷就苦苦盯在他的後面，甚至還想搶先，但庫茲在第四圈上，就展開闊步，一路向前，比雷只有望着不敢了。庫茲是在跑了一半時才加油的，他向觀衆揮了手，觀衆報以如雷的喝采。庫茲跑到最後時，歡超聽衆，兩隻手臂和風車一樣地在搖擺，看上去，活脫是一個柴托貝克。

亞軍的匈牙利的柯瓦克斯和澳洲的勞倫斯，在接近終點時，都拚命直衝，但柯瓦克斯跑得較快，獲得險勝。堅諾和斯跑的速度不够，只得了一個第六。

據觀察：倘使今天庫茲在結束時，能有人和他競爭，他也許是會把世界紀錄打破的。一萬公尺賽跑的前六名選手如下：㊀庫茲（蘇聯）；㊁柯瓦克斯（匈）；㊂勞倫斯（澳）；㊃巴尼克（德）；㊄克資柯維克（波蘭）；㊅諾利斯（英）。

瑞典著名畫家筆下的庫茲

「簡直要我的命」
庫茲跑得快步法變化多
萬公尺賽後比雷要訴苦

【路透社墨爾本二十三日電】一萬公尺賽後，戈登・比雷發表談話說：「今天的比賽，庫茲簡直要我的命，真是苦不堪言。他跑得快，但他的步法，變化百出。」比雷說，庫茲有時故意讓道，叫他跑到前邊領路。跑到第二十圈時，還剩五圈，庫茲突然停下來，讓他向前，他只好衝了上去。可是庫茲不久又跑上來了，這時他就支持不住了。庫茲說，今天的賽跑並不太緊張，他一直是注意到戈登・比雷的，他心裏時刻擔心，一直到最後，方才把一顆心放下。

昨一日一戰一報
籃球美菲法奏捷
分別擊敗日泰星

【本報綜合報道】美國籃球隊今晚在奧林匹克比賽中，以九十八分比四十分打敗日本，上半時結果美隊以三三比二〇佔先。

菲律賓籃球隊在第一循環賽中以九四比五五打敗了泰國隊，上半時結果三四比一四，菲佔先。

法國籃球隊今日以八〇比五四戰勝新加坡，上半時結果四四比二二。

曲棍球

奧林匹克曲棍球賽，巴基斯坦頗有問鼎希望，它今天以二比〇擊敗了比利時隊。比利時隊作戰頗勇，但在龍門前，終不能越雷池一步。又英國與馬來亞曲棍球賽以二比二打成和局。澳洲隊以一比〇勝佉尼亞。

近代五項

現代五項全能賽之一的馬術比賽，結果如下：㊀美（三〇二〇分），㊁芬蘭（二五一二・五分），㊂蘇聯（二二二二・五分），㊃匈牙利（一七二七・五分），㊄瑞典（一五五〇分），㊅墨西哥（一四六七・五分），㊆智利（一一七〇分），㊇羅馬尼亞（一〇六〇分），㊈澳洲（一〇六〇分）。

編餘隨筆

昨天五個決賽項目都出現了新的奧運會紀錄，收穫頗夠美滿。蘇聯的成績尤其使人刮目相看。他們在五項中都得分，而且也都打破了舊的奧運會或世界紀錄；美國隊也在五項中得分，但女子擲鐵餅一項，沒能創出新成績。

×　×　×

蘇聯長跑健將庫茲能在萬米賽中奪標，也許可以說是意中事，但出乎意外地卻是他贏得那麼輕鬆，還與他齊名的英國選手戈登・比雷也五體投地的服輸。在賽前，世界專家們不是都認為必有劇爭嗎？照萬米比賽的情形看來，庫茲在五千公尺中的奪標希望也是很濃厚的。

×　×　×

國際奧林匹克委員會前天發出聲明（不承認以國別計分），昨天外國通訊社就跟它開了一個玩笑——路透社與法新社都發出各隊首日積分統計。這種非正式的統計是傳統習慣，將來恐怕還是「禁者自禁，計者自計」的。

各隊積分統計

【路透社墨爾本二十三日電】把今年六月的騎術比賽算上，截至今晚止，參加奧會各國的積分如下（次輕級舉重未計分），計分方法，第一名七分，第二名五分，第三名四分，第四名三分，第五名二分，第六名一分。

德國（三五・五分），蘇聯（三五分），瑞典（二七分），英國（二〇・五分），美國（一九分），意大利（一六分），澳洲（一六分），捷克（七分），丹麥（七分），加拿大（六分），阿根廷（五分），匈牙利（五分），南韓（五分），瑞士（五分），法國（四分），伊朗（四分），波蘭（三分），保加利亞（二分），日本、西班牙各一分。

李惠堂廣播大會競賽情形。

【本報訊】「美國之音」電台於本屆世運會期間委託李惠堂每晚直接自墨爾本發表國語及粵語特別廣播，報道奧林匹克大會競賽情形，以迄十二月九日為止。

粵語廣播每日下午七時五十分至八時，並在經常的粵語節目中重播九次，以迄每日淩晨。

國語廣播每日在香港時間下午八時至八時三十分的經常國語節目中廣播五分鐘。

選率：中波——一一四〇千週，短波——一五二五〇千週（十九公尺），一一九六〇千週（二十五公尺），一一七七五千週（二十五公尺），九六〇〇千週（三十一公尺）。

歷屆田徑賽世界紀錄

爲了提供奧林匹克大會參考，本報前昨已刊出歷屆奧運田徑賽的紀錄，但這個資料還是不够的。我們現在再把田徑賽世界紀錄列下：

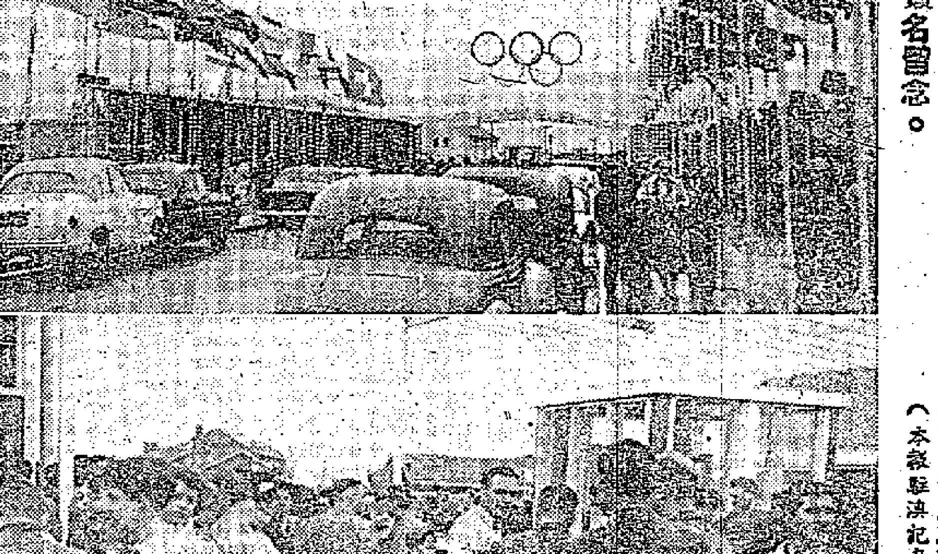
一、男子部門

項目	紀錄	保持者（國籍）	年代 地點
一百公尺	一〇・二秒	奧溫斯（美）	三六（美）
		合維斯（美）	四一（美）
		拉比爾（巴）	四八（美）
		艾維爾（美）	四八（美）
		貝來（英）	五一（南）
		傅特勒（德）	五四（日）
二百公尺	二〇・二秒	巴頓（美）	四九（美）
四百公尺	四五・八秒	羅敦（美）	五〇（瑞典）
八百公尺	一分四六・六秒	哈比格（德）	三九（意）
一千公尺	二分一九・五秒	波伊澄（挪）	五四（瑞）
一千五百公尺	三分四一・八秒	臣代（澳）	五四（芬）
二千公尺	五分七・八秒	李平（比）	四八（比）
三千公尺	七分五八・八秒	李平（比）	四九（瑞）
五千公尺	一三分五一・二秒	庫茲（蘇）	五四（捷）
一萬公尺	二八分五四・二秒	柴托貝克（捷）	五四（比）
一萬五千公尺	四四分五四・六秒	柴托貝克（捷）	五一（捷）
二萬公尺	五九分五一・八秒	柴托貝克（捷）	五一（捷）
二萬五千公尺	一小時一九分一一・八秒	柴托貝克（捷）	五二（捷）
三萬公尺	一小時三五分二三・八秒	柴托貝克（捷）	五二（捷）
一小時	二〇・〇五二公尺	柴托貝克（捷）	五一（捷）
跳欄一一〇公尺	一三・五秒	阿特爾賽（美）	五〇（芬）
跳欄二百公尺	二二・三秒	瓦爾科特（美）	四〇（美）
		狄拉德（美）	四七（美）
跳欄四百公尺	五〇・四秒	李杜也夫（蘇）	五三（匈）
跳高	六呎一一・五吋（二・一二公尺）	台維斯（美）	五三（美）
跳遠	二六呎八・一五吋（八・一三公尺）	奧溫斯（美）	三五（美）
三級跳	五三呎二・七五吋（一六・二三公尺）	舍爾巴科夫（蘇）	五三（蘇）
撐竿跳	一五呎七・七五吋	瓦美丹（美）	四二（美）
鉛球（一六磅）	六〇呎十吋（一八・四三公尺）	柯布運（美）	五四（美）
鐵餅	一九四呎六吋（五九・二八公尺）	戈甸（美）	五三（美）
標槍	二六三呎十吋（八〇・四一公尺）	海爾德（美）	五三（美）
鏈球（一六磅）	二〇七呎九・七五吋（六三・三四公尺）	克里伏諾索夫（蘇）	五四（瑞士）
十項全能	七八八七分	麥瑟雅斯（美）	五二（蘇）

二、女子部門

項目	紀錄	保持者（國籍）	年代 地點
一百公尺	一一・四秒	傑克森（澳）	五二（芬）
二百公尺	二三・四秒	傑克森（澳）	五二（澳）
八百公尺	二分六・六秒	奧特卡倫科（蘇）	五四（蘇）
八〇公尺跳欄	一〇・九秒	李代（澳）	五二（蘇）
		高普伯尼卡婭（蘇）	五四（蘇）
跳高	五呎八吋（一・七三公尺）	朱迪娜（蘇）	五四（蘇）
跳遠	二〇呎七・五吋（六・二八公尺）	威廉斯（紐）	五四（紐）
鉛球	五三呎四・七五吋（一六・二八公尺）	楚比娜（蘇）	五四（蘇）
鐵餅	一八七呎一・五吋（五七・〇四公尺）	鄭巴茲（蘇）	五二（蘇）
標槍	一八二呎（五五・四八公尺）	孔雅也娃（蘇）	五四（羅）

奧運會掠影



（上）奧林匹克村正門大道，路旁遍插各單位旗幟；（下）佇立在門口處的墨市男女學生，他們等着要各國選手簽名留念。（本報駐澳記者攝）

飲酒中毒可施急救 醫務當局訂出辦法

可送瑪麗或九龍醫院眼科部門 四十八小時內醫治才不致失明

【本報訊】港府新聞處消息：飲用摻雜甲醇之任何酒類，其結果可使飲者患有永久性之失明。港府醫務署發言人昨日宣稱：凡因飲酒而中甲醇毒致患有失明者，如能及時醫治，可能不致有完全盲目之苦。該發言人強調說：凡中甲醇毒者，務須於飲後四十八小時內醫治，是爲至要。目前已經訂有辦法，凡因飲酒而中甲醇毒者，如送往九龍醫院或瑪麗醫院，將由各該院之眼科部醫師治療。

祖國慰問受害同胞 中總收到贈款逾九十萬

廣州昨又滙來兩萬三千元

【本報訊】祖國同胞繼續贈款救濟九龍暴亂中的受害者，香港中華總商會昨天收到廣州救濟分會匯來款項折合港幣二萬三千二百零七元八角六分。由中華總商會轉收的祖國同胞贈款，昨天是第五批，連前已共達九十萬零四千八百七十三元九角八分，這些款都是託中總及工聯會轉贈給九龍暴亂受害同胞的。

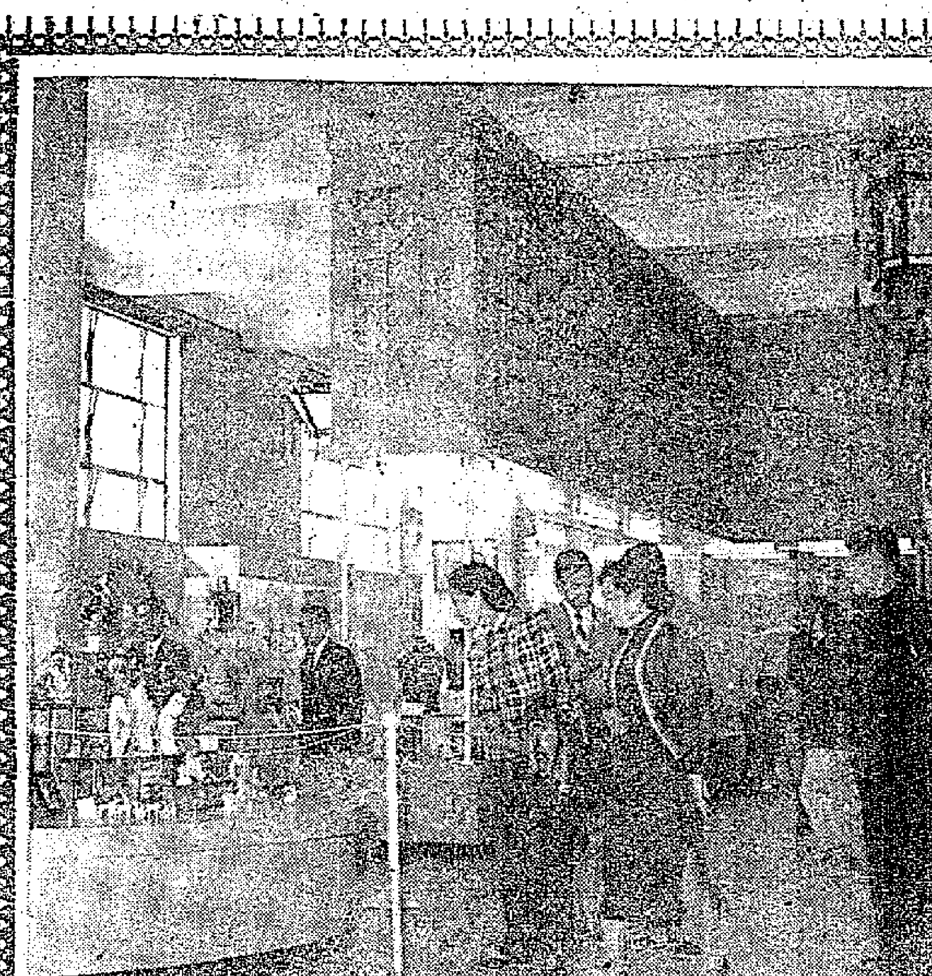
此外，還有中華醫學會廣州分會、廣州市衞生工作者協會、中華醫士學會廣州分會及中國教育工會廣東省委員會選自匯給工聯會、長江、大華、龍城、新亞、培青等學校的贈款未計入此數目內。

又：中總昨天收到

中總派贈款 昨發千餘元

【本報訊】中華總商會代發內地贈款給九龍暴亂中受害同胞，截至昨天止，發給受害工廠、商店及個人者，已共達十一萬三千四百四十元。

該會昨天發贈款給十四人，合共一千一百九十元。昨天發給的受害者，有工人、小販、理髮師等。



香港同胞看商展 呂健康夫人及電影演員夏夢等在欣賞工藝館精緻的工藝品。（本報廣州特稿）

識得個郎不合心意 少女洗衣突被斬傷

柴灣第二段水涌旁昨發生血案

【本報訊】一個十五歲的潮州籍少女，數月來被一男子苦苦追求，要她答應婚事，要她同去開房；這少女嚇了一跳，從此不敢與那男子來往。不料昨天獨個兒在水涌洗衣時，突然被人用柴刀斬傷，後來由救傷車送入醫院敷藥。疑兇一名亦被警方拘捕。

受傷的少女名叫林樹花，十五歲，住柴灣第三段一八×號木屋，在筲箕灣某塑膠廠做工，家裏有父母兄弟，父親是個打石工人。

傷者林樹花

據說，昨天傷者爲了洗衣服，沒有到塑膠廠去。中飯之後，她獨個兒提了一籃衫到第三段街市附近的水涌洗濯，不久之後，忽有一男子過來與她糾纏。那男子問她答應不答應，那少女只是反對男子的要求。突然一張柴刀自她頭、背劈來，林樹花登時受傷流血，仍抵死掙扎，一掌把男子推落水涌中，然後拔足逃跑。男子不捨，自水中爬起，再拔足窮追，這時女子已躲進一間木屋內，緊閉屋門，男子在門外咆哮一陣後，終被警方拘捕。少女由救傷車送入醫院敷藥，昨晚已返家調理。

男子癡心一度求歡 少女反對終於絕交

據傷者的家人說：林樹花早在今年六月間就被一個高××（二十六歲）的米店夥計追求，高曾託人到女家探聽消息，但傷者的母親說：只要兩方同意，過兩百元文定，再買些糖果便好成婚，不過主要還得看女兒的意思。

高××得到訊息後，便放膽向林樹花追求，曾數度請她看戲並贈物。據說八月中，高××再約女子去看戲時，在途中贈給她金戒一枚。散場出來，雙雙回家，不料高××突有額外要求。林樹花不允，大罵對方卑鄙。高惱羞成怒，索還金戒，從此絕交。

不過男子似乎沒有死心，有一次兩人在街上碰頭，高問女：「你現在答應不答應？如不答應，我便相過別家女兒了。」林樹花說：「你儘管相去，把我的相片還給我。」高不允，說是被扒手扒走了，不歡而散。

本月十一日晚上，林樹花自塑膠廠出來，獨個兒返家，途中忽遇一男子攔路問：「肯唔肯？」少女閃身就走，對方手持一錐追來。林樹花慌忙叫救命，幸而脫險。想不到昨天第二次受襲。

據說：兇手被警方拘捕後，警方從他身上搜出書信三封，其中一封給林某，一封給林某的父親。

天氣

晴。中和東北風。

日本地方議員團 訪問中國後抵港

【本報訊】日本地方議員訪華團，由東京都議員川端文夫率領，在中國作了爲期一個月零三天的親善訪問後，已於昨日過港回日。在北京時他們曾由周恩來總理接見。

中華醫學會開盛大舞會

周錫年等中外醫生參加

【本報訊】中華醫學會昨晚假麗池夜總會舉行週年聯歡舞會，到來賓及會員三百餘人，盛況罕見。參加舞會的來賓包括周錫年醫生、羅德喬醫生、港大醫學院代院長爾德醫生、貝納祺、李福樹、傅奇、石慧等。會員方面參加的有中華醫學會會長吳達表醫生、秘書關朝翔醫生，以及林第、廖恩德、林禹承、楊景煌、徐慶熙、胡啓勳、鍾愛理遜、毛文奇、蔡永善等醫生，盛會至午夜始盡歡而散。

同居吵架 兩敗俱傷

【本報訊】一個半身不遂的婦女，昨午跟一個青年男子打將起來，結果都入了醫院。這個半身不遂的婦女姓李，四十歲，是大道東六十×號四樓的包租人。她平時跟該樓一個姓徐的住客不和睦，常有爭執。昨天下午二時許，因爲地上一些污水，二人又吵起來，李某雖然行動不便，却把徐某抱住，咬傷了他的手。徐某痛極，飛脚一起，李某下部血涔涔流下。結果兩敗俱傷。

李宗灝林月瓊 昨天結婚宴客

【本報訊】本報同事李宗灝君與林月瓊女士昨天舉行婚禮。昨晚，一對新人在都城酒家歡宴親友，到有工商、新聞、文化、電影界人士及雙方親友兩百多人。席間，賓主頻頻舉杯，紛向新人致賀，情況熱烈。

溺落在石梨背水塘邊的救火車（本報攝）

救火車翻落水塘邊 七個救火員都遇救

昨日上午港島三宗車禍傷二人

【本報訊】昨日上午十時許，有一輛救火車翻落石梨背水塘邊，車上七個人都受了傷。

據說：出事前，九龍消防總局接獲新界上水某村火警報告，即派出第二十二號救火車前往施救。當該車駛至大埔道五咪半石梨背水塘附近時，突然翻落水塘邊去，車子陷入泥淖中。據估計，該處離馬路的高度有四十多呎。事後，一輛私家車到九龍報警，消防局再派出一輛工程車到出事地點，將墮落水塘邊的救火車上的水喉及消防用具搬移，然後用起重機將車吊起。車上七個人受傷後，均送醫院救治。又，昨晨八時許，香港大學附近巴士站一輛巴士突然撞向教堂門前的一輛私家車，且順着斜路直瀉，連撞街邊三架私家車。

八時二十分，淺水灣酒店專車駛至大道東時，撞傷一個小孩子，傷者名余振洪，八歲，傷脚。

九時半，一輛貨車與一架單車相撞於域多利道，結果駕單車者身受重傷，單車毀爛，傷者名吳祖樹，卅歲，係永興隆店伙伴。

妹仔案件一宗 販賣人判罰款

上季娼妓案有六十四宗 一個十五歲少女離火坑

【本報訊】港府社會局局長乾盛鼎發表上季報告稱：該局於本年七至九月中，曾處理多年來之首宗「妹仔」案件。

報告又稱：「該案涉及一名十四歲少女及其十歲幼弟。他們在九龍被拐後，該少女即被賣與新界大圍一對老年夫婦作『妹仔』。」

「該老年夫婦對少女姊弟，待遇甚佳，故姊弟兩人，尤其該男童均感愉快。該老翁由當局依據『女用人法例』予以控訴，結果發誡了事。拐帶販賣人，則依據『妨礙人身自由法例』，予以起訴，結果判罰三百元，至於該兩名小童，則依照保護婦孺法例，判交華民政務司照顧。」

「其後將該少女交還其父母，惟該男童則自行請求，願意返回大圍，經詳加考慮後，即交還該老年夫婦撫養，並由社會局予以監察。」

「季內，另有一宗案件，係依據『妨礙人身自由法例』提出控訴者。該案涉及一名兒童被虐待，結果被告被判罰款一百五十元。」

「季內處理娼妓案件，共計六十四宗。其中一宗，乃一年僅十五歲之少女，該少女被送入善牧會婦女收容所改造，其餘各案，亦分別予以處理。」

搖旗吶喊 率衆暴動 暴徒兩名入獄兩年

曾使用火球刀棍進攻種植公會 法官說江根率衆暴動有預謀的

【本報訊】被控上月十一日在啓德新村參加暴動的暴徒兩人，昨晨在九龍裁判署被法官宣佈罪名成立，判兩被告各入苦獄兩年。

法官在判案時又說：次被告江根被指證搖旗吶喊，率衆暴動，毫無疑義是有預謀的。

被告兩人是江財勝（二十八歲，住竹園聯合村）和江根（三十四歲，亦住竹園聯合村）。警方控告首被告兩項罪名：㊀參加暴動；㊁非法集合；控告次被告四項罪名：㊀參加暴動；㊁非法集合；㊂煽動暴動；㊃煽動搶劫。

該案於昨天續審時，由種植公會兩會員林×和周××出庭作證，供述大批暴徒當晚使用火球、長刀、木棍進攻該會的情形。林×和兩被告本來認識，他證明首被告江財勝當晚曾舞動長刀，次被告江根則揮舞國民黨旗。

查查舞有比賽

【本報訊】哥倫比亞影片公司、麗池夜總會、皇后及平安戲院，聯合定於本月廿七日在麗池舉行「查查舞」比賽，以配合哥倫比亞影片「查查舞」於廿四日夜在兩院的公映。是晚將由評判員選出優勝者三對，然後在「查查舞」一片公映之日九點半場在皇后戲院登台作最後決賽，最後由評判員及觀衆決定冠亞季軍，該公司準備隆重禮品致送當選者。預料比賽之夜，來賓必甚衆多，故希早向麗池定座。

阿飛持刀截劫女人

【本報訊】波斯富街×十號樓梯間，昨日下午四時十五分發生截劫案。住在二樓的一個姓梁的女人被歹徒用小刀脅持，劫去四方形亞米茄手錶一個，值四百元，現款九元，還有一個手袋後來拾回。劫匪是個二十來歲的阿飛，穿恤衫牛仔褲。事後逃去。

今日續審將宣判 十六名暴動疑犯

【本報訊】十六名被控在深水埗區暴動的疑犯，昨天在中央裁判署續審，迄晚辯方作供未畢，法官宣佈押候今天宣判，並准其中兩人保釋。

老千入獄九月 騙商人 撈美金

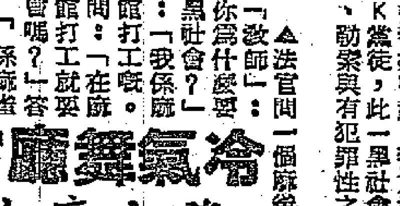
他却說是受四眼鍾驅使

【本報訊】一個商人被歹徒偽信騙改，共騙美金四百八十元，警方後來將這個歹徒拘捕，昨解中央裁判署審訊，判入獄九個月。被告名吳謙，卅二歲，住東沙島街一八×號天台。被控十月廿四日向陳偉謙騙錢。他說：他是受一個渾名「四眼鍾」的男子主使，並承認只得「佣錢」港幣二百元，但經已花光了。

毒酒案兩宗 老闆被罰款

【本報訊】兩宗毒酒案，昨在九龍裁判署判罰：（一）鵝聯，住石硤尾大街一三×號，被控本月五日在上址藏有四加侖半滲入雜質之土酒，被告認罪，罰四百元。（二）區登，住東頭村×號，被控本月八日在上址藏有兩加侖半未符標準土酒，被告亦認罪，判罰四百元。據主控指出，上述兩批酒皆含有甲醇毒質。

香港小新聞



無牌浴室有男女 警察到臨都被拘

▲「……冷氣大舞廳情商馬莉歐歐洲來之火雲奴熱舞羅娜小姐客串表演」，這是一間舞廳在報章刊登的廣告。結果這間舞廳所要表演的熱舞未成，先惹來官司，遭警方控告刊登商業性廣告而未得警務處許可的罪名。今天宣判。

▲通菜街某號閣仔××影片公司有電影賣，但這些片子一般人沒有門路是難看得到的。最近，警方兩度光臨這間影片公司，將放影機及影片帶走，並拘控四個男子。至於影片是否淫褻要待法官審查過才定案。

▲彌敦道三七×號二樓內，有十五個房間，每一房間有一張床，這不是普通住宅，而是一間浴室，且無牌開設。前幾晚警方人員上樓檢查時，發現有幾個女子正和幾個男子分別在房間內，乃將一男六女帶返警署。昨分別被控開設及協助開設無牌浴室罪，罰款了事。

▲一個剛出獄的黑社會人物徐國良，昨天又被警方帶上法庭判簽保二百五十元，兩年內約束行爲，並受警方監視。警方根據情報，徐國良是十四K黨徒，此一黑社會之活動範圍，包括謀殺、勒索與有犯罪性之惡勢。

▲法官問一個麻雀學校的「教師」：「你爲什麼要入黑社會？」答：「我係麻雀館打工嘅。」問：「在麻雀館打工就要入會嗎？」答：「係麻雀館做嘢，梗係要入啦！」再問：「爲什麼在麻雀館打工，就要入黑社會？」……結果這個「教師」某乎被判罰款一百元或坐監三週。

冷氣舞廳演熱舞 登出廣告惹官非

電影連環畫冊

大家庭（茹爾賓一家）……0.70

「大家庭」描寫了蘇聯一個工人家庭的生活和勞動。影片通過茹爾賓一家，歲造船工作忘我的勞動，表現了工人的高貴品質。故事生動的表現了造船廠日益改變的光輝面貌，和茹爾賓一家興旺生動的家庭生活。本書是從正在國泰戲院上映的大家庭電影改編而成。

中國電影改編

哈森與加米拉……1.10
青春的園地……0.90
怒海輕騎……1.30
祖國的花朶……1.30
渡江偵察記……2.00
虎穴追蹤……0.90
平原游擊隊……1.40
天羅地網……1.80
董存瑞……0.95
撲不滅的火焰……0.95
爲了和平……1.00

蘇聯電影改編

生活的一課……0.70
短劍……1.80
母親……0.95
銀灰色的粉末……1.40
馴虎女郎……0.75
蜻蜓姑娘……0.70
遠離莫斯科的地方……1.60
偉大的力量……0.75
不能忘記這件事……1.30
瑪莉娜的命運……1.80

捷克電影改編

姊妹倆……0.85
綁架……1.70
驕傲的公主……1.00
鋼城兩父子……0.75

匈牙利電影改編

奇婚記……1.10
爲了十四條生命……1.00

戰鬥的青年一代（波蘭）……0.85
戰勝黑夜（德國）……1.50

新民主出版社

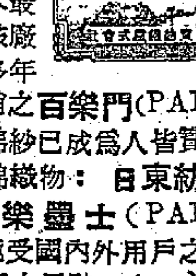
皇后大道中一七五號 電話 門市部：20860 批發部：26341

世界聞名！

日東紡

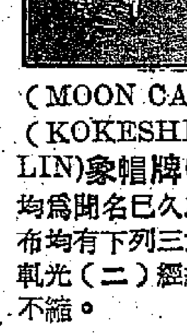
日東紡績株式會社爲日本『十大』紡織廠之一，簡名『日東紡』久已聞名全球。該廠之特點不只出品精良純正而種類繁多，以供廣大之需求。

木製棉及紗



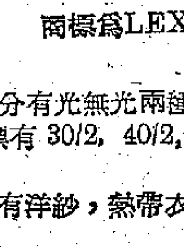
人造棉：該公司之人造棉廠創建於1933年爲日本第一個人造棉廠。該廠逐漸擴充已成爲目下日本最大之人造棉廠。該廠之紡紗工程經過多年之改良，現在暢銷之**百樂門**(PARAMOUNT) 人造棉紗已成爲人皆賞美之精良品。人造棉織物：**日東紡**之人造棉織物以**百樂豐士**（PARAMAX）爲商標極受國內外用戶之歡迎因其具有下列三大優點：（一）不縐（二）經久耐穿（三）柔軟。其中以嗶嘰，洋紗熱帶衣料等爲暢銷世界各埠之大宗。

棉紗棉布



風車牌(WINDMILL) 各支棉紗久已聞名全球暢銷各埠。該廠出品之白坯布及漂染布有**皇冠牌**(CROWN RING) **星舟牌**（STAR-SHIP） **月車牌**（MOON CARAVAN）**木公仔牌**（KOKESHI DOLLS）(SLUBLIN)**象帽牌**(ELEPHANT HAT) 均爲聞名已久之棉布。所有漂染印花布均有下列三大特點：（一）永久性軋光（二）經緯穩定不變（三）耐洗不縮。

玻璃纖維



該公司玻璃絲之生產開始於一九三九年，經過十餘年之實驗及研究現已能供諸實用而以供給電氣工業爲主。最新研究成功之玻璃絲蚊帳可謂最近玻璃纖維革命性之成就該蚊帳之商標爲LEX-NET。

碎生絲

該廠爲日本數一數二出品高級絹絲之廠其商標爲久已聞名之**女神**(MEGAMI) 此絲織成之富士綢及綢紗均爲暢銷國外聞名全球之絹絲製成品。

木製纖維：PARAMAFIL商標分有光無光兩種。
木製棉紗：PARAMOUNT商標有 30/2, 40/2, 60/2, 80/2G, 100/2G, 120/2。
人造棉布：PARAMAX商標，有洋紗，熱帶衣料，細葛布，蔴紗，結領花布。
棉紗：WINDMILL商標，有20/1 30/1 40/1 40/2。
棉布：STAR-SHIP 商標之細布 ELEPHANT HAT 商標之卡其 CROWN RING商標之特種漂白細布，KOKESHI DOLLS 商標之絲光闊幅布。
碎生絲：MEGAMI商標。
玻璃絲：ICEBERG商標及LEX-NET（蚊帳網）。
ROCK WOOL: VOLCANO商標。

備有詳細目錄函索即寄

NITTO BOSEKI CO., LTD.
日東紡績株式會社
6-Yaesu, Chuo-ku, Tokyo, & Kitahama, Higashi-ku, Osaka, Japan.
Cables: NITTOBO TOKYO, RESINITTO OSAKA

三院護生初試放榜
筆試定下週一舉行
入選廿七人筆試場在東華醫院

【本報訊】東華三院今年招考護士練習生已於本月十九日至昨（廿三）日分上下午舉行初選甄別試，由龍炳棠、王澤森、張鏡湊、黃允畋、方潤華、江德仁、夏俊榮、馬天懷、張玉階、陳眞賡、黃仲安、李願祥、楊勝惠、陳俊、關如彰、桂華山、黃炎槐、馮公夏、崔任宇、及三院院長、護長、護士教師主持甄別試。選定初選及格生廿七名於今（廿四）晨在東華醫院門首公佈，定期廿六日（星期一）上午十時齊集東華醫院大禮堂筆試，如不到考作放棄論。考生須自攜筆墨。

考試科目爲：（一）國文；（二）口授筆錄；（三）算術；（四）英文。初選揭曉之榜餘姓名如有錯誤，當以該生自行填寫之格式（一）及報名編號爲依據。

茲將初試入選看護練習生姓名附錄如後：蕭燕、甄秋美、李濤照、楊玉珊、馮育嫦、林玉嬋、王嫺卿、李倩萍、林秀華、胡淑芳、陳瑞瓊、李燕卿、黃玲玲、繆鳳、林慕貞、陳琴笑、陳頌貞、曾富蘭、黃玉珍、譚妙卿、周梅麗、梁慧儀、鄧啟玲、陳少汝、麥蕙貞、冼燕榮、陳惠卿。

籌募工校建築費
工展場內發售樂捐獎券
擬發動各攤位工姐競銷
成績最佳者爲「工校小姐」

【本報訊】本屆工展將產生「工校小姐」，由推銷工校樂捐券最多者當任。

中華廠商聯合會爲完成捐助當局建設廠商會工藝學院一百萬元的建築費，特在十四屆工展會會場內發售樂捐獎券。關於勸銷辦法，該會昨日下午五時在工展會會議室召開會議，出席者有黃克競、馮元侃、曾其本、劉漢堃、陳俊、衛國民、林蔭球、何德輝、沈炳權、岑崇基、陳蕉琴、鄧榮之等，議決要點如下：（一）聘請陳蕉琴、王澤流爲徵集樂捐券獎品組主任。（二）請審之英夫人召集各贊助委員開會商討勸銷辦法。（三）僱請臨時女職員出發向各會員廠號沿門勸銷。（四）樂捐券攤位裝修費擬請大會撥支二千五百元追加預算。（五）今年在會場內不再在大門口向入場觀衆勸銷樂捐券。（六）擬發勵各攤位工姐競銷樂捐券，銷券最多者當「工校小姐」。

工展會徵集部爲徵集樂捐券獎品事，昨日下午三時在工展會場會議室舉行第一次會議，出席者潘振明、朱朝欽、呂漢源、林甚業、沈毅泉、黃鎮波、高行之、周寶源、黎君璋、周霖、黃碧初、陳錫乾、黃桂、葉剛昂等。議決：（一）函該會會員踴躍捐輸出品。（二）函各業小組主任負責向各該業會員鼓勵捐輸。（三）依照捐款獎勵辦法，對捐助人加以獎勵。（四）徵集品請於十二月十日前送工展會樂捐券小組委會接收保管。（五）每日收到徵集品物，即發表公佈，列明廠名品物名稱及價值。

又：中華廠商聯合會副會長黃篤修，會董潘壯修，定本月廿五日（星期日）下午四時半自星洲聯袂乘國泰班機返港，以便參加十四屆工展會開幕典禮。

【本報訊】工展開幕期近，廠商大忙特忙。中華廠商聯合會常務會董及工展會各部主任，廿六日開始，一連三天下午五時在會場舉行晚餐聚會，方便商討一切。

又因週日天色不佳，各參展商家要爭取時間裝修。昨天下午，播音小姐頻頻廣播，請大家盡量利用晴天，或者加開夜工，務使各攤位準時裝修完成。

自衛殺人不算謀殺
高柏志辯護律師昨在庭上陳詞
該案未審完押候下週繼續開庭

【本報訊】新禮羅大律師被謀殺案昨在高院刑庭續審，控方證人已作供完畢，由辯方開始辯護。該案昨審訊未畢，押候下週一續審。

昨日開庭後，由控方證人繼續出庭作供，繼由被告之辯護律師向陪審員陳詞，證明控罪的責任是在控方，如被告在口供內所稱這次事件起因由於打鬥，在法律上而言，不能算是謀殺，而是誤殺或自衛殺人，一個人不想打鬥而被迫打鬥，本身受到危險至不可逃避時而殺人，是屬自衛殺人，並無罪可言。又如在某種情形下，一個人被別人激怒至不能控制而殺人，可考慮判爲誤殺。關於用刀問題，應考慮的要點是否當意藏刀殺人。如能確實尋得謀殺證據，可判謀殺罪，但尚有要點是犯人當時之神經問題，如犯人患神經病，對當時所做之事完全不知，或知道而不知所做之事是錯誤的，在法律上言，可判神經病殺人罪，犯人是患有憂性癲狂的神經病，其病徵易於衝動失去理性，平時並無明確之顯示，但個遇特殊刺激，便能因反應而造成非常的後果。

被告人登證人台自辯與前次在高院審訊時所述之情形相同。

紅磡新工業學校
將分設六個學系

【本報訊】工務局將在九龍紅磡新填地興建新工業專門學校一所，訓練大批專門人材，以應工業需要。新工業學校已於本年二月二十一日由港督葛量洪主持奠基典禮。該校設建築工程學系、機械工程學系、紡織及工業化學系、電力工程系、工商業藝術系及航海系、造船系。

中文節目

日間　上午八時：報時；時代曲。八時十四分：天氣報告；八時十五分：每日公衆活動報告；粵語新聞，國、潮語新聞，特別報告。八時四十五分：粵曲。九時：休息。十一時卅分：粵曲。十二時：報時；故事演講「偵探王」。十二時卅分：天氣報告；京曲：搜孤救孤（譚富英、譚小培、金少山合唱）；潮州曲。一時：報時；時代曲。一時卅分：粵、國、潮語報告新聞，特別報告。二時：特備彈詞節目「白蛇傳」第三回。二時卅分：長篇粵曲。三時卅分：京曲。全本打龍袍（金少山、李多奎、蕭長華、姜妙香等合唱）。四時：時代曲。四時十五分：轉播港府球場「香港聯隊對星加坡隊胡好杯足球比賽情形」。

晚上　五時：特備國語廣播劇節目「懺悔」（上）。五時卅分：潮州曲。六時：報時；粵、國語新聞，特別報告。六時廿分：時代曲。六時卅分：潮、客語新聞，特別報告。六時五十分：音樂。七時：特備粵語廣播劇節目「錢與人生」。七時四十五分：京曲：釵頭鳳（荀慧生唱）；封神榜（麒麟童唱）。八時：報時；轉播倫敦國語新聞及評述節目。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：天氣報告，點唱節目「敬候近安」。九時四十五分：每週實地錄音特寫節目「我們住在太平山下」。十時十五分：時代曲。十時卅分：特備南音節目「燕雲太子走國」。十一時：跳舞音樂。十一時卅分：天氣報告，明日節目預告。（完）

英文節目

日間　七時：輕鬆音樂；八時：新聞；八時十分：搖擺樂；九時：暫停。十二時卅分：樂隊；一時十五分：新聞；一時卅分：午餐音樂；二時：聽衆點唱；三時：「金殿福星」插曲；三時卅分：軍人選曲；四時：「長征」──演講；四時十五分：足球賽；四時五十分：樂隊；五時十五分：新聞；五時卅分：樂隊；五時四十五分：軍人點唱。

晚上　六時四十五分：世界消息；七時：新聞；七時十五分：音樂名人介紹；七時四十五分：音樂；八時：體育；八時十五分：爵士曲；九時：新聞；九時十五分：故事；九時四十五分：巴黎之夜；十時十五分：跳舞音樂；十一時：新聞。（完）

交通失事案件
去月份逾千宗
九龍發生車禍較香港多

【本報訊】港府憲報昨天發表：十月份發生交通失事共一〇〇七宗，其中香港四〇五宗，九龍六〇二宗。自一月至十月，共發生一〇、〇〇七宗，其中香港三、九一三宗，九龍六、〇九四宗。

其中死傷數字佔四一八宗。計開：香港死亡兩宗，重傷三十七宗，輕傷一二八宗；九龍及新界死亡六宗，重傷三十一宗，輕傷二百四十四宗。一月至十月份之死傷數字四、二六二宗。計開：香港死亡四十二宗，重傷二百五十四宗，輕傷一、二〇一宗；九龍及新界死亡七十三宗，重傷三百五十二宗，輕傷二、三四〇宗。

海外航空公司
貨運經理演講

【本報訊】英國海外航空公司海外貨運部經理頸古刁，對空運事業深有研究，極具經驗，特定本月廿七日（星期二）下午五時在中華總商會大禮堂公開講述「香港實業與空運貨物」。據悉：中華總商會及中華廠商聯合會會員欲參加者，可逕向該商會秘書接洽領取入場請帖，屆時並有茶會招待，頸氏除作演講外，更擬與本港各出入口商及廠家討論空運貨物之便利及其利益，以求發展香港實業。

袁陳喜聯婚
嘉賓紛祝賀

【本報訊】袁汝南別墅（宗親會）會長、花縣同鄉會副監事長、安信行東主袁德；中國婦女會副主席、前保良局總理尤越玲之長子袁鏡聲與正大參茸行東主陳三峯之三女素華，昨午三時半在香港婚姻註冊處註冊結婚，行禮如儀，乾坤兩宅道府道賀及致送禮物者甚衆，晚上九時假中國酒家設宴招待親友及嘉賓，筵開百桌，席間觥籌交錯，賓主甚歡，直至深夜。

昨到賀嘉賓有羅文錦、周埈年夫婦、周錫年夫婦、周啟賢大律師、顏成坤夫婦、郭贊夫婦、區燦森夫婦、保良局主席許岳、廖同銘理、東華三院主席龍炳棠暨全體當年總理、袁汝南別墅全體同人、李子晟夫婦、中國婦女會全體同人、中華總商會會長高卓雄夫婦、劉□殿夫婦、吳仲朝夫婦暨紳商名流等甚衆。

廠商聯誼廳
下月初開幕

【本報訊】中華廠商聯合會在會所三樓設辦的會員聯誼廳，即將裝修完竣，定十二月七日開幕，不舉行儀式。是日下午四時至七時設雞尾酒會邀請該會會員及嘉賓參加。

又：廠商會常務會當前天舉行會議，議決請余達之代表該會參加港府工商業諮問委員會。

陳白沙文物展覽　新會商會昨午在廣州酒家舉行白沙誕辰紀念會暨文物展覽，參觀者甚衆。（本報攝）

中國醫學院
簡報出版

【本報訊】中國醫學院爲提倡中醫學術，出版簡報，普遍各界。第二號經已刊行，內容有學習中醫內科學應有的認識，香港腳驗方、產褥熱的改良處方、症治對照表及香港政府制定限制若干種有關醫藥之廣告法案等，可向九龍廣東道五九八號四樓求實出版社函索即寄。

三菱要員澁谷進一
昨日抵港視察業務

【本報訊】日本三菱電機株式會社貿易部次長澁谷進一，昨從西貢乘機抵港。到場接機者，有「三菱扇」、「三菱光管」香港總代理協信公司經理許世杰、環球公司經理林彥棟、貨用衣車公司經理鄭國柱等人。

澁谷進一錄視察東南亞各地業務，曾到過泰國、西貢轉道香港，預備在港逗留兩週。據稱將計劃於明年度進設較新的出品「電動升降機」。

遲暮的愛情
定今日演出

【本報訊】中華基督教青年會主辦，青年會劇藝社協理的「香港學校及業餘劇團戲劇展覽」已經演出六個劇目，今天演出的節目是青年會劇藝社擔任的「遲暮的愛情」。是次演出由王紹榮改編及導演，由馬榮、周鳳瓊、劉燕玲、謝沛榮、伍鑾瑞、黃慧心、李立本等聯合演出，黃耀邦任舞台監督。「遲暮的愛情」是一齣倫理劇，敘述一對青年戀人由於生活的不盡，淪於犯罪，幾瀕絕境，幸賴老父把他們挽救出來，使他們重新踏上光明的人生道路。

海燕口琴會招學員
尖沙咀調查天台貧民

▲海燕口琴會參加研究者有各中英文學校男女同學及職業界人仕，現該會招收第二期口琴初級班學員，晚上練習，每月只收五元，並由青年口琴家陳輝等任教，報名處德輔道西一六六號二樓。

▲尖沙咀街坊會日下午假萬邦酒店召開全體常務理事會議，商討會務進行。議決案如下：（一）加強吸收新會員，所有會員會籍，編印會員帖，以易查考，而利聯絡；（二）民便今後救濟物資派賑時，切於賑，以免重複濫派起見，決定調查及登記區內在天台及樓梯次之貧民，及（三）聘請義務醫師案。

社團動態

蔡氏宗親徵求會員
北角募託兒所基金

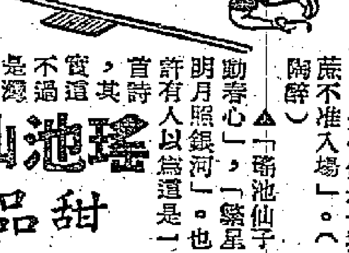
▲蔡氏宗親會在港九新界各處設立四十餘會員入會登記處，徵求會員加入，該會並再編組徵求隊，推選隊長、顧問等。

▲北角街坊福利會最近與東區婦女福利會合辦理託兒所，日前爲籌募託兒所基金，舉辦一元抽獎券，募銷結果總成績共九千四百六十七元，經全數撥充經費。

公事惟期諸公辦
紅磡區前有對聯

▲紅磡區公所門前掛擴圖着上「公所」二字，兩旁襯一聯云：「公道自本人心，公事惟期諸公辦；所行無忝中外，所言何分於所言。」（天聯）

街頭巷尾



▲油麻地、旺角、長沙灣、深水埗和九龍城，不少「街邊美容師」都是上了年紀的婦人，她們用兩條較粗的白線交纏起來，兩手各執一端在顧客之額、面上不斷扯彈，藉以拔除面毛，每次手術費七毫。（方堯）

▲中環某酒舖，常有馬票寄售，寫着大字：「中了頭獎馬票，切莫買新嘢加租，買樓拆屋。」（江楓）

▲南北行、果菜欄、鮮魚欄、酒菜館所用的字，如不仔細看上下文，真是不明所指。例如「克」即黑，「勿」即紅，但克字下若沒「瓜子」，「勿」字下若沒「棗」字，眞不容易猜出它的意思。又如一個「O」，下面若沒魚字，何從猜出是代表「鰻」字呢。（王水）

▲九龍某戲院在入門處有兩個通告：一個是「赤足者不准入場」；另一個是「酗醉不准入場」。（阿醉）

瑤池仙子動春心
甜品名稱費猜付

▲「瑤池仙子動春心」，「繁星明月照銀河」，也許有人以爲這是一首詩，其實不過是餐廳的兩種甜品名稱。「瑤池仙子動春心」，就是雞蛋、蓮子、百合加牛奶，「繁星明月照銀河」，卻是桂仙奶、銀杏、加薏米和鷄蛋糊了。（B仔）

太平　麗都　北河　新華　油麻地　龍城　金星
昨天滿座　週末請早　定座從速
光藝製片公司成立一週年紀念作　麗的呼聲廣播名劇改編
大結局
比上集人動！比上集精彩！
寫遺腹子德偉長大成人的故事，經過悲離合歡團圓收場
導演　秦劍
遺腹子　大結局
觀衆一致讚揚許爲本年度最動人的電影！
監製　何啓湘　原著　羅鳳筠
出場序：梅綺、黃曼梨、馬笑英、李清、李鵬飛、王鏗、黃楚山、杜國威
光藝新星　謝賢飾成年德偉　南紅飾何美蘭　嘉玲飾韋桑華　麗明飾美嬌　姜中平飾麥文通
製片　陳文　編劇　吳丹

國泰
大家庭
最後兩天　未看快看
蘇聯名著改編　出品彩色巨片
老祖父老當益壯　好兒子自強不息　小孫兒情有獨鍾　美姑娘險蹈深淵
劇力萬鈞　眞情流露
預售門票
即日早場：黑夜奇冤

中央　大世界　光明　皇宮　明聲
連日狂滿　週末請早
有人情味神怪片王，老幼咸宜萬勿錯過
全部伊士曼七彩
天神鳥
瑤池出浴　春色無邊
殿前獻舞　挑逗誘惑　神馬變美人　神杖變頑石　能歌善唱　神巾縮地
變化萬千見所未見
主演　白蘭茄拉　畢

城多利
最後兩天　未看快看
第一流舞蹈　第一流演員　第一流音樂　第一流藝術
羅密歐與朱麗葉
不怕貨比貨　只怕不識貨　敢誇壓倒其他同名影片
巴雷大師　烏蘭諾娃　主演

今天仍映
光芒萬丈文藝巨片
賺人眼淚的大悲劇
秋孃
AUTUMN AFFAIR
名曲三闋　尤敏主唱
尤敏　嚴俊　初度合作主演
陳又新　莊元庸　尤光照　楊易木　雷達　聯合主演
導演　嚴俊
邵氏出品

大華・都城
昨天狂滿　今仍聯映　週末擠擁　火速定座
一部震撼世界銀壇文藝名著改編星輝燦爛不朽巨片
「國王與我」女主角　狄波拉嘉
「深宮怨」女主角　珍絲蒙
「月宮寶盒」巨星　薩苦
「綱角逃縱」巨星　大衛花拉　等七大紅星主演
遺恨空門黑水仙，凡心無奈道心堅，晨鐘藥裏耗芳年！未向人間諧燕婉，合教天上訴纏綿。浮生幽恨總無邊！
黑水仙
特藝七彩
全新印本　片上中文字幕
粵譯「空門遺恨」
紅魚──虛度　青磬──芳華
怕看陌上春色，怎禁心頭慾火。心要跳出紅塵，肉體墮入魔道！
"BLACK NARCISSUS"

寶光
今天隆重盛大獻映
注意時間：二點半　五點四　七點半　九點半
四大紅星領銜主演
六月六日斷腸時
特別七彩片上中文
天下有情人一同聲哭！

金陵　國民　金華　好世界　新舞台　新國際
昨天又滿　週末請早
大成發行　金星明天加入放映
杜十娘
怒沉百寶箱
雲峯出品古裝歌唱片
新馬師曾　任劍輝　白雪仙　李寶瑩
是風塵女兒的血淚詩篇　是薄倖男子的照妖寶鏡
監製　陸雲峯　導演　王天林

粵劇之宮　利舞台
仙鳳鳴　任劍輝　白雪仙　任冰兒　蘇少棠
今晚仍演　牡丹亭驚夢
提前七時卅分開鑼　票價四元至十二元
明天日場　販馬記　票價七元六元

高陞戲院　大日夜二電影
展映最後今天
黃飛鴻古寺救情僧
明天　武俠片　女俠金鳳命

尚有戲院廣告排在第十二版內

法屬西非恢復訂購色布
數約八至十萬碼
多數要明年二月份交貨

【本報訊】法屬西非商人恢復來港訂購色布。這些色布多是訂在明年二月交貨的，每宗的數額約爲八萬碼至十萬碼。

據說，扣布、斜布亦有法屬西非商人問盤，不過此間布廠多要明年四、五月才能交貨。這些生意能否成功，還要看法屬西非當局短期內是否增發輸入證而定。

防雨帽和藍布工人帽，現在除法屬西非線有扯購之外，法國本身也增加來港訂購。其中膠質防雨帽的成交價，爲每打十六元五毫至十七元，藍布工人帽則爲每打十元以下。有些接做法屬西非線生意較多的洋行，每月都可辦去防雨帽千餘打。

據說，近日也有較多銷往荷蘭及西德，用日本或西德布料造成的女裝雨傘，成交價爲每打五十六元左右。據說，這些雨傘都是仿照倫敦流行的式樣製成的。

非洲地區中的比屬剛果，現在亦擬來港採購橡膠玩具，此間洋行已將樣本寄出。據說，港製橡膠玩具售到當地的價格，本來可以和歐洲貨抗衡的，但因爲香港—非洲線的運費較高，致使當地商人的進貨成本增重，這已成爲港貨銷往比屬剛果的一種障礙。

六家非洲商行要買港製品
雨具搪瓷塑膠文具棉織品均需要
英商有鋼板鋅鐵片可供廠家應用

【本報訊】中華廠商聯合會近接貿易通訊如下：

㈠北非T. L. Adeoye & Co., 擬購買搪瓷器皿、玩具、塑膠製品、棉織品、雨傘、雨衣、膠鞋、皮鞋等貨品。它的地址是：16, Oke-Arin Street, Lagos, Nigeria。

㈡北非Messrs. W. Ola. Adebumi，擬購買搪瓷器皿及塑膠用品。它的地址爲C/O Posts & Telegraphs, Kano, N/Region。

㈢西非Messrs. S. Ally Trading Co., 擬購買廚具、文具、羊毛及棉織品、手錶、刀叉、尼龍製品、鈕等。它的地址是：Southwest 1/82 Agbeni Street, British West Africa, Ibadan。

㈣西非Interocean Traders, 擬購買棉織品、成衣、內衣、領帶、雨衣、冷衫、女裝尼龍布服、毛巾、彈弓襪、鞋、塑膠製品、樹膠品、玩具、墨水筆、文具、搪瓷製品、錶器、瓷器等。它的地址是：G.P.O. 10, Central Market, Kumasi, Gold Coast。

㈤東非Worldwide General Agencies，擬與香港廠商聯絡。它的通訊處是：P.O. Box No. 2135, Mombasa, (B. E. Africa)。

㈥東非Messrs. Albarali Rajan Alidina，擬購買玉器首飾。它的通訊處是：Box 680, Zanzibar。

㈦非洲The Paramount Agency，擬購買搪瓷製品。它的通訊處是：G.P.O. Box No.459, Suva, Fiji。

㈧英國Iraco Limited，有鋼板、鋅鐵片等輸出，可供廠商作原料用。它的地址是：184, Strand, London, W. C. 2。

㈨英國Messrs. Anco Plant & Machinery Co. Ltd., 擬購買家庭或寫字樓用的煤油暖氣爐。它的地址是：Gloucester Mansions—Cambridge Circus, London, W. C. 2。

㈩美國Mr. William Bart，擬購餞帶。它的地址是：Room 1710, 29 East Madison Street, Chicago, Illinois, U.S.A.。

⑪中美R. Gregg Y Compania，擬與香港廠商聯絡。它的地址是：Apartado No. 261, San Salvador, C.A.。

⑫香港中國貿易公司去信廠商會表示該公司經理短期內將旅行西德，如廠商有意發展西德貿易的，可與他接洽。

⑬港府倉庫標購⑭手提用油類，醫務處一九五七年夏季制服（本月廿三日上午截標）；⑮木材、保險玻璃、市政局及徙置區夏季制服（本月三十日中午截標）；液體氯氣（十二月七日上午截標）。

港製品輸往西非 今年底將可增多
許多訂貨要明年二月上市

【本報訊】據一家印度商行的出口部經理對記者說，今年年底可能有較多港製工業品輸往西非，這批貨是趕在明年二月間在西非市場出售的。

不過，在過去半年內，據說經洋行辦往西非的工業品已大爲減少。減少的主要原因有二：其一是去年去貨過多，而今年西非的[illegible]則減產，故當地市場已因購買力降低而趨於呆滯；其二是日本棉織品現已較易輸入西非，不似過去的受限制，故價廉新的日本快把織品已在相當程度上奪去港製棉織品的銷路。此外，由於西非有些入口商會拖延付款，致使此間銀行限制對出口貨「買單」，許多在西非沒有設立分號的洋行，都因此而做不到生意，這也是造成出口商營業減縮的一個原因。

但在今年頭十個月內，各種香港製品輸往英屬西非的總值，則比去年同期增多一千萬元。這原因主要是由於廠家商接辦去的搪瓷器皿大爲增加。即如本月上旬由港開去西非的一艘貨輪，共載出貨物三千一百噸左右，其中有半數以上都是廠家付出的搪瓷器皿。

非洲貨將運到 生油價仍上挺
豆子芝蔴朴買賣亦暢

【本報訊】土產市場，豆子及芝麻朴交投暢活，市價穩固趨扳高。

食油：昨天，食油市況穩健發展，多種油價均比前天爲高。泰國「金鐘」牌生油現貨，價格升上每擔一百七十元，成出十桶。泰國「猴子牌」生油現貨，以每擔一百六十五元沽出一百罐。非洲普通生油，轉手現貨以每擔一百六十元售出十桶。日本白皎油，明年一月份付船的期貨，分數批做開約四十噸，均是每擔一百五十五元。

在生油市價節節上升聲中，定下月一日從非洲到港之「芝尼加拉」輪，將有「皇冠牌」生油二百餘桶運到此間。不過，據說這批貨有一部份業已售出。

生仁價格隨生油上漲。定本月二十六日交收的非洲生仁轉手貨，昨天成交五噸，每擔九十元。據悉，定今天從東非到港之「萬華威」輪，有生仁一千二百八十包運來。

豆子市活價好。十二月份交收的仰光竹豆以每擔二十九元五毫成出三十噸之後，賣方隨即將價格提高爲每擔三十元以至三十一元。天津烏豆，按價每擔三十八元。山東青豆，有三十噸成每擔四十七元。金邊黃豆，以每擔三十六元六毫沽出四十噸。

芝麻朴市勢亦趨起。金邊赤色芝麻朴，先以每擔五十三元七毫成出五十噸，再以每擔五十四元沽出約六十噸，隨後賣方揸每擔五十五元。金邊黑色芝麻朴，十四天交收的期貨以每擔五十六元做開二十噸，賣方揸每擔五十九元。

棉紗市仍活躍
外客續落場扯吸
飛鷹期貨成交二百包

【本報訊】外客落場扯貨，紗市交投仍很活躍。據紗商說，昨天還繼續有外客落場買去廿支飛鷹牌巴紗期貨二百包，即付船貨的成每包八百五十五元，這個價格，比前盤成高十元。現在十二月份付船的飛鷹牌紗C.I.F.香港價爲每包五十二鎊，廿一支五十三鎊，廿支太子牌一月份付船期貨則報五十四鎊。

十支飛鷹牌十二月或明年一月付船貨，昨成每包七百六十五元，鷹魚牌現貨成八百一十元。十六支彩樂牌成八百九十元。二十支紗，電話牌現貨分成每包九百一十元、九百一十五元，五波牌八百五十五元，駱駝牌與金碗牌同成八百九十五元。廿一支紗，電話牌現貨成每包九百二十元，兩週期貨有一宗高成九百二十五元。廿二支雙球拍牌，一月份期貨再度扳高，成每包一千二百元。

棉布按穩少成，號鯉牌扣布，「二〇〇三」扣布與金城牌斜布均按穩價。日本三桃牌白紡，大盤每碼成一元四毫四仙至一元四毫五仙。

巴棉價再報順 洋行要價企穩

【又訊】巴棉報價再回順，昨天收到喀喇蚩市報價是：4F棉每磅特八十四又四分一處比，L.S.S.棉八十五又四分一處比，289F棉八十八又二分一處比，NT棉則爲八十七處比。

此間洋行所報的C.I.F.價則按穩。

又據華盛頓消息：美國農業部本月二十一日的一期「海外農產品及市場調查」數稱，在今年七月三十一日，西方世界的棉花供應量共二千四百一十萬包，爲一九四六年以來的最高數字。上述數字，比一九五五年同期的數字高出一百五十萬包。

明年首季入口米額
定七萬二千六百噸
比本季數額增加了六千六百噸

【本報訊】據入口米商消息：昨日接得有關方面通知，說明年度的首季（一、二、三月）入口米額將增至七萬二千六百噸，即七十二萬六千包，比本季增加了六萬六千包。

該通知同時說及，在七萬二千六百噸的進口米額中，其中六萬噸仍分配由二十九家入口米商辦進，餘下的一萬二千六百噸則約過後兩星期才再公佈，至於分配給新的申請進口米商或其他米商辦入未有決定。

據米商說，一九五七年首季進口米額增多，是意料着米價將會比目前的便宜，因爲供應量增多的緣故。

【又訊】昨日食米大盤買賣依然疏疏落落，正式開盤成交的數量僅四千餘包。一般價錢多告企住。泰國米每擔成價：靑梗大糯米四十一元五毫，順興利青白線碌仔三十三元五毫，雙青線紅地圖米五十三元六毫，雙紅線圓身糯米三十三元八毫，紅白線紅印碌三十四元六毫，藍紅線靑珠碌三十七元五毫，雙藍線藍五爾米五十九元三毫，靑白線碌仔三十三元二毫。

內地米每擔成價：絲苗白米五十五元五毫，新寮粘五十元三毫。

加小麥生產 今年將增加

【本報訊】據加拿大統計局就加拿大一九五六年穀物產量發表的第三次估計數字，今年加拿大的小麥產量估計爲五十三萬七千八百蒲式耳（去年四十九萬四千一百一十六蒲式耳），燕麥五十三萬五千四百蒲式耳（去年四十萬三千八百三十五萬蒲式耳），大麥二十七萬七千八百蒲式耳（去年二十五萬二千二百二十五蒲式耳），裸麥八千六百蒲式耳（去年一萬四千七百四十四蒲式耳），亞麻籽三萬五千蒲式耳（去年一萬九千七百四十八蒲式耳）。

水喉存底疏 商人補訂貨
部份市價再度叫高

【本報訊】水喉存底已銷出八成，商人陸續訂貨補充。圓鐵續有成出。鋼板市價回順。

這兩週來，大批外客扯購黑、白水喉，運往老撾、柬埔寨等地銷去，已逾百萬呎，而目前存量總計不下一百五十萬呎，目前餘下的只得十餘萬呎，連行外人手上的貨物包括在內，也只有三十萬呎左右。另一個估計是行外人手上的貨物所餘無幾，行內人的存貨約有二十萬呎。

由於水喉的存底疏，本週內已陸續有人訂貨補充。但所訂貨物多要在明年二、三月才能付運，下月到港的也以厚身（即B級）佔絕大多數，故有人擔心到十二月以後，香港的薄身（A級）喉將有一個時期缺貨，目前的五吋、三吋、三吋半、一吋半、二吋半鉛水喉和數種大花式黑鐵喉，已經不容易找貨，就算二吋花式鉛水喉的存貨也不多，昨日已叫高至每呎一元九毫半。

圓鐵續有成出，五分至一吋現貨按價每擔成五十九元，近期花貨成五十七元。但有部份揸家雖然陸續有貨到，現在仍不願拋出，繼續看好。主要的原因是他們認爲英鎊接連跌價，爲了保値，存貨比存現款買好。

鋼板昨日仍有成出，每擔成六十九元，比前降了一元。因爲只是行內人購入，故無起色。鉛水線、鐵線、鐵釘等項都有外客訪購，但未聞有大批成交。

英日貿易談判 還要繼續舉行
預料兩三週後才結束

【本報訊】據路透社倫敦二十一日電，十月一日開始在倫敦舉行的英—日新支付及貿易協定談判，預料仍要再舉行三、四週才能結束。

倫敦的權威人士說，現在英國和日本的高級官員，正在詳細擬訂今後一年雙方貿易的商品項目及數額。

本星期一，貿易委員會已召開首次會議，會期預定爲兩週。在會議中，雙方官員進行了非正式的商談。

經濟新聞

曼谷市場銷滯 泰商要停付貨
洋紙布疋五金新單續來

【本報訊】曼谷市場涼天貨品滯積已多，最近幾天來曼谷商人不時沒有涼天貨新訂單寄來，而且有一部份舊訂貨，訂客來信要求港莊暫時止截付運。

據港莊消息，曼谷商人近日沒有涼天貨新訂單寄來，而過去撥入的舊訂單付船運去，最近幾天曼谷方面的訂客忽來信要求此間辦莊暫時止截將舊訂貨付船運去，據說因爲目前曼谷市場上滯積的涼天貨品數量甚多，涼天貨的旺銷時期又快將過去，而且當地的製衣廠從香港買去大批的針織布料，現在正在用這種針織布料大量製造衛生衣及厚笠衫等，推出市面售賣，故當地的涼天貨市價已趨下跌，衛生衣每打跌一二十銖。……求，暫停付貨，有些辦莊則以舊訂貨已製就，如不及時付出則被壓積資金，所以照常付船運去。

不過，另一方面曼谷商人繼續有洋紙、布疋、五金、搪瓷器皿、塑膠製品、粗瓷器及各種雜貨等新訂單寄來，而且來單數量並未見減弱，原因是曼谷市場現在仍當旺月期間，普通貨物銷力不弱。

聯合樹膠公司 昨開股東年會

【本報訊】聯合樹膠有限公司昨日召開股東年會。當事長尼爾（J.S.C.NEED）在席上致詞說，去年度（去年七月至今年六月）該公司的生意再告好轉。全年所收割的樹膠有七百一十九萬二千一百零八磅，比上年的產量有顯著增加。

至今年六月底止，新加坡各級樹膠包括現貨在內，其平均價爲每磅一元零七仙四四叻幣。

該公司去年共派紅利三百四十四萬七千一百一十六港元。除今年二月已派中期息每份港幣一毫之外，現決定再派末期息每股二毫。

股市淡風未散
公用股價部份微升
置地匯豐續趨下游

【本報訊】昨日股票市情承襲着前天的淡風，全日成交的總值僅得六十萬元。

一般股價幾乎沒有什麼變動，只匯豐銀行再跌五元，置地股跌五毫，有些公用股則稍微回升。

匯豐銀行以每份一千五百六十元成交四十一份，跌五元。會德豐舊股成交二千份，每份六元五毫；新股以每份一元零五仙成交四千六百七十五份，跌五仙。均益倉成一千八百七十四份，每份十三元。置地股跌五毫，每份六十一元，成交一千四百份。油蔴地小輪早市曾跌至每份九十九元五毫，後回升至一百元，先後共成交五百四十八份。九龍電燈以每份二十三元三毫成交一千三百八十四份。香港電燈回升二毫五仙，以每份三十元五毫成交七千三百零七份。電話舊股成一千五百份，每份二十三元七毫，升二毫。電話新股收市每份二十二元八毫，漲三毫，成交一千四百四十六份。牛奶公司以每份十四元三毫成交一千份，漲一毫。聯合樹膠成交二萬零六百九十九份，收市每份一元四毫半。樹膠信託成交七千四百四十份，收市每份一元六毫二仙五。建新以每份四元四毫成交一千份。

金鈔市道牛皮向淡
揸家紛紛回吐
最高最低差價僅一點多

【本報訊】市場人心疲倦，K金、美元牛皮回淡。K金以二八一·六開出頭盤，比前日收市價低了〇·二五，旋即進上一級，至二八一·七五爲全日最高價，但買家弱，市不支而退，一度跌抵二八〇·六二五爲全日最低價，以後市價反覆徘徊，收盤去息八毫。牌上交收二百八十兩，牌下交收六千三百三十兩。

澳門金開市二九二·八七五，收市二九二·八七五。

由於新聞消息轉弱，人心疲倦，揸家紛紛回吐；同時傳今日將有一批新金運到；又倫敦可轉賬英鎊回升一美仙，每鎊報二·四八美元，因此美元逐告下降，市無力上升。

美匯開市六四八，最高六四八，收市六四七·五，最低六四七·五。

美元頭盤開出六四四·五，比前日收市價跌了一點。開市後，即爲全日最高價，但不能堅守，不久便退落至六四三·七五，買家吸進，市價又回上至六四四·二五左右；午後跌風復吹，晚市收盤降至六四三·六二五，爲全日最低價。去息六毫。無交收。

金單開市六四六，最高六四六，收市六四四·五，最低六四四。

日圓每萬按盤一五五，息價平算，無交收。

日將買印鐵砂 七百二十萬噸

【本報訊】東京消息：日本鋼鐵業人士本月十八日宣稱，日本將根據協定，在未來五年內從印度輸入鐵砂七百二十萬噸。

本月初，印度商務次長高查和日本八幡、富士等七大家鋼鐵廠進行談判，並已獲致協議，日本將於明年開始輸入印度鐵砂一百三十萬噸，而一九五八年的輸入量爲一百四十萬噸，以後三年中將每年輸入一百五十萬噸。

日本輸出水泥 將逾二百萬噸

【本報訊】據日商來信說，今年日本水泥的出口量，預料將超過二百萬噸而成爲戰後的最高紀錄。增加原因是由於東南亞和中東國家都增加購買。

在今年一月至十月份內，日本已輸出水泥一百七十四萬七千噸，而去年全年亦不過一百二十三萬四千噸。

自從十月份以來，中東向日本採購水泥已日見增加，這可能是由於「運河危機」所造成的。

印尼、印度、菲律賓、台灣和南朝鮮，都仍是日本水泥的主要買家。

星膠漲風持續

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市漲風持續，一號煙膠片十二月份包落水花貨，前天收市升至每磅叻幣一元零五仙，昨天上午開市續漲至一元零六仙，下午二時半再漲至一元零七五。

英貨輸出 上月近三億鎊
比前平均稍高

【本報訊】倫敦消息：十月份英國的進口和出口貿易均增加，但該月入超四千六百七十萬鎊。

據英國貿易部發表的初步數字，十月份英國的出口數值共二億九千四百九十萬鎊，比今年頭九個月的每月平均數值高出百分之十四。這個數字，比過去幾個月都高，而比今年五月份則高出一千一百萬鎊以上。

十月份的進口數值共三億五千四百三十萬鎊，爲去年三月以來的最高數字，比今年一月至九月的每月平均數值高出百分之九。

前訂歐洲洋紙 部份運到的港
所增各種費用均由港商負擔
市上一般紙張售價多告按高

【本報訊】港商日前向西歐訂購的洋紙，有一部份運到了意大利的港口，但因中東局勢影響未能轉船運來，現在港商已接到西歐紙廠來信說，滯留的港的洋紙所需增加的費用須由香港的訂貨人負擔。

先運到意大利的港口的洋紙，向來有船裝運來港，現因蘇彝士運河發生阻礙，很難找到船，在的港過境運往香港的洋紙，依當地的港例，貨物在港過境留三週以上的，須由訂貨人繳交倉租。如果貨物不存貨倉，則須運往別處存倉，以致增加運費，香港方面的訂貨，據說，每噸要增加二英鎊半，但運去的貨亦須由香港的訂貨人負擔。所以現在滯留在的港的洋紙，將來勢必增重了成本。

昨天洋紙市價多告按高，如四十磅白雞皮紙前售每令三十元，昨按三十一元五毫，六十八磅奧國道林紙前售每磅七毫七仙，昨按高爲八毫。南朝鮮客扯去英國玻璃紙三百令，每令售八十五元五毫，又扯去日本魚鱗玻璃紙四百令，每令售七十七元。本港印刷廠商吸入二十磅瑞典盒咭紙一百二十五令，每令售一百五十三元，內地白蠟面紙二百令，每令售九元二毫，奧國五十八磅道林紙成一百令，每令售四十八元。

工業原料底疏
大手盤口難找
鋅粉花士苓各成一批

【本報訊】工業原料市況，昨天雖然不少外客落場活動，惟因市面貨底已疏，大手盤口極難找，而且貨主多將貨搶高，買客猶豫不前，以致成交不多。

白花士苓成出十二桶，每磅售六毫七仙。有越南北部客落場搶購九九力鋅粉五十噸之多，但因市面沒有大宗貨，少數貨主解價每磅七毫六仙至八毫之高，結果未見成交。比利時針狀鍵碾硬脂酸有二噸成出，每磅成價一元一毫五仙，賣家按價一元二毫五仙。卜內門山埃有一噸成交，每磅售一元一毫五仙。

大公報 分類廣告 小字十五個（五行）每天一元 電話 37223

醫藥 中醫黃標 祖傳獨步古方精醫 腫脹 氣頂 風痰 腫脹 歡迎問症 中環大道中二五七號二樓 近中央戲院斜對面

謝輝老手 皮膚瘡科 油蔴地彌敦道五〇一號 三日斷根 診藥二元 疑難

大華婦科診所 石川醫院 葉芝青 主診 電話 73262

香港醫療院 照X 心肺骨骼 五元十元 德輔道中二二二號二樓（即永安公司對面）

陳銳培 耳鼻 治根

黃一鳴 哮喘丹

出讓 熟藥店實檯

租賃 大房出租

高息洋樓出售 大元置業有限公司

租售

氣 徐熾生

陳壽仁醫鼻

跌打傷科 陳公石

新到鑽石 日本養珠 大信珠寶行 香港大道中七十二號 電話：二零六六一八四

物品名目 中英文對照 編纂 每冊售港幣八元正

營業 遺失聲明 聲明 請推銷員 聘請 會計文牘 待聘 免費攝影 徵求 傢私廉售

張恨水新著：梁山伯與祝英台 附任遴插畫數十幅 全書一厚冊售二元五角 各大書局均有代售 文宗出版社出版

數學研究所 招生 海景酒店 參茸燕 水仙花 天新电版公司 靚夾快！ 電話：30855 肥佬王推拿 電話 26621 飛馬手風琴 通利琴行 大便驗血 分期付款 智源書局 十一週年紀念

合格教師 修錶速成 郭氏舞專 陳峯 私家授舞 專英苑文 Mrs. Hopkins Mrs. Mills Mrs. Blowers Mr. Su. 免費授舞

惠刊廣告 請撥電話 三七二二三

將去織品膠鞋松香 大安美廿七赴英

前由好望角來之四藍煙通輪到期如下：歐美亞士，十二月十三日；波斯亞士，十二月廿三日；奧圖里加士，十二月廿四日；克伦，延至明年二月一日。

【本報訊】太古公司代理的藍煙通輪「丹摩多加士」號，定今日下午四時開往英國、荷蘭、西德，今早仍在A字九號泡落貨。據悉，該輪這次載出貨物共七百噸，其中以棉織品、膠鞋居多。該輪在華北已接入大批貨物往歐洲，故在港可收貨之艙位爲數有限。

另一艘藍煙通輪「大安美」號，即定本月廿七日開往利物浦及都柏林港口。據船公司估計，該輪在港載出貨物可達三千噸，其中包括棉織品、膠鞋、松香、籐竹、搪瓷器皿等。

又，前由歐洲改經好望角開來遠東的四艘藍煙通輪，現已有電報拍來，報告抵港的日期。其中「歐美亞士」輪（EUMAEUS）定十二月十三日抵港，「波斯亞士」（PERSEUS）定十二月二十三日開到；「奧圖里加士」（AUTOLYCUS）定十二月二十四日開到；「克伦」（HECTOR）則延至二月一日抵港。

據悉，「歐美亞士」從英國載來有大批冬季絨料及聖誕貨，這批貨物仍可趕及上市銷售。

與原定經過運河來港的航期相比，「波斯亞士」這次已延遲十天到埗，「奧圖里加士」則更延遲十五天。

益多前去桂皮砂糖 新地亞運出砂糖棉紗等

港對東南亞貨運有轉旺跡象

【本報訊】鐵行公司代理的「益多」貨輪，已提早於前晚開往新加坡、孟買、喀剌蚩和波斯灣港口，載去貨物共二千噸。

在這一總額中，運往新加坡的砂糖有三十噸，運往孟買的桂皮有千餘包，運往喀剌蚩的電筒、電池佔三十噸，運往波斯灣的棉織、人造絲織品和搪瓷器皿則有百餘噸。其餘則爲轉口的五金、紙張及別的工業品。

鐵行公司屬下的「新地亞」客貨輪，於今日開往新加坡、嘘嚨、仰光和加爾各答，載出貨物達八百噸。其中運往新加坡的有二百餘噸，內包括砂糖八十噸；運往嘘嚨的糧食雜貨佔一百噸；運往仰光的貨物達五百噸，內包括棉紗一千包，運往加爾各答的則爲桂皮數百包。

據航商說，現時香港對東南亞的貨運已轉興旺。例如定本月底開往仰光的「美西」輪，除本身接有一千噸轉口貨之外，港商也將有八百噸貨交她運出，其中包括棉紗、棉織衣着、麵粉、罐頭食品等。嘘嚨、巴生港兩地近日亦增多購貨，這使得昨午開往星洲的「費根華利」輪，載貨數字臨時已由一千噸增至一千四百噸。因航輪數目減少關係，現時載貨往印度港口的艙位亦感疏渴，桂皮、電筒、電池、八角、黃豆和轉口的工業品，都有不少等船運去。

椰加達丸廿六到 廿七開星洲印尼

【本報訊】咨拉多船務（香港）有限公司屬下之「椰加達丸」，由日本抵港的日期已由本月二十四日改爲本月二十六日，而由此間轉開新加坡及印尼主要口岸的日期則定爲本月二十七日。

有關收貨事宜，港商可打電話「二九〇四〇」或到永安人壽大廈十樓九〇四室與巴拉多船務公司聯系，而有貨欲交該輪載運的港商，可與代理該輪接貨事宜的永達公司接洽。永達公司在干諾道中一一三五號三樓，電話「二二七八〇二」及「三三二二六四」。

海興今開日 昨來木材等

【本報訊】多利順洋行屬下的「海興」輪，昨日已由嘘嚨來港，定於今天開往日本，該輪將停泊於B字十九號浮泡。

「海興」輪此次來港，將卸下三百噸貨物，其中主要是木材。由港載往日本的貨物也是三百噸，五金佔絕大多數。

芝萬捷 昨來絨衣料 及其他織品

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「芝萬捷」輪，昨天從日本到港，運到在此間起卸的貨物共三百五十餘噸，從日本各口岸運來的貨物如下：

從神戶來：有棉布二十包。

從名古屋來：有絨衣料十箱及陶器PLANTER三箱。

從橫濱來：有石灰粉五千包（二百二十九噸），乳白色嗶吱布兩箱及綢緞紡二十三箱。

從大阪來：有一九五七年日曆三箱、嗜士布一箱、手帕四箱、眼鏡框一箱、棉線十箱、白竹紗十箱、棉織品二十包、電燈泡二十箱、家庭用衣車二箱、紡織機零件二十四箱、壓氣機六箱、噴霧器一箱、棉布（COTTON TWILL, FLANNEL, PRINTED COTTON FLANNEL及PRINTED COTTON SATIN）八箱、嗶綜二十包、單車電燈十箱、冬菇四十四箱、瓷磚路片八箱及橙十箱。

英輪佩夫城 明開往日本

海皇昨到土產雜貨

【本報訊】銀行輪船公司代理的英輪「佩夫城」號，定明日開往日本，現已接得出口貨三百噸。其中包括鐵條九十噸和生漆一批。據悉，港商原有豆子三百噸及粟米數百噸擬交該輪載出，但一因船期緊逼，二因這兩種貨的運費較廉，船公司未有接入。

又，捷順公司之「海皇」，昨日由天津、青島、上海載來大批糧食土產雜貨抵港。其中有油籽五十噸，將由下月二日開行的「太原」輪運往日本。

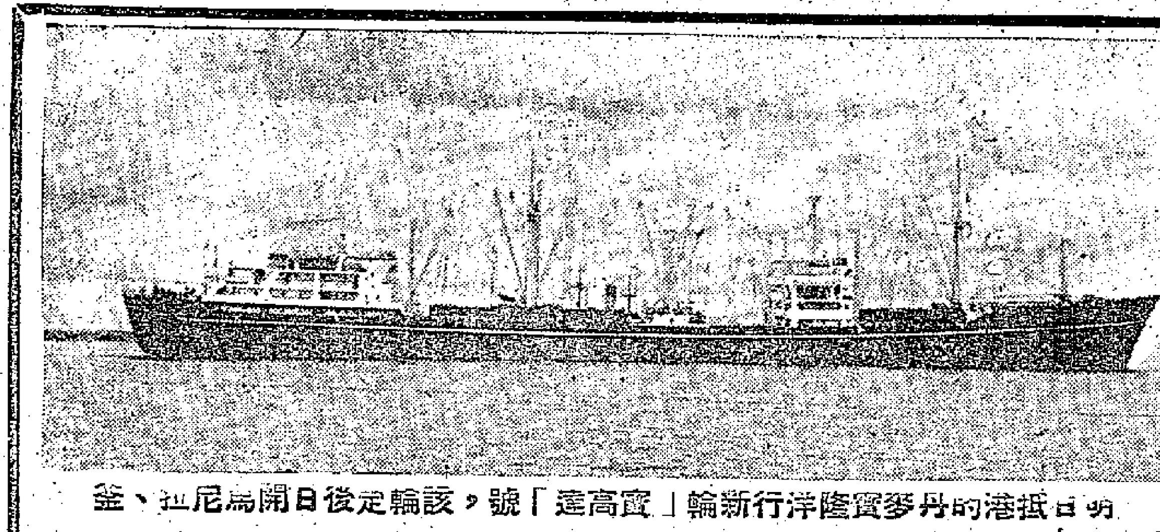
飛機時刻

今日到港班機

㊀英國海外：倫敦、仰光來，中午十二時三十分到；東京來，上午七時四十五分到。
㊁泛美：東京、舊金山來，上午七時四十五分到。
㊂國泰：加爾各答、曼谷來，下午一時四十五分到，馬尼拉來，上午十一時五十五分到。
㊃菲航：馬尼拉來，下午三時四十分到。
㊄法航：西貢來，下午二時到。

今日離港班機

㊀英國海外：往曼谷、倫敦，開上午九時；往東京，開上午九時三十分；往新加坡、倫敦，開上午十時。
㊁菲航：往馬尼拉，開下午四時十分。
㊂泛美：往曼谷，開中午十二時。
㊃國泰：往曼谷、新加坡，開下午一時。
㊄港航及西北：往台北、東京，開上午七時四十五分。



明日抵港的丹麥寶隆洋行新輪「寶高達」號，該輪定後日開馬尼拉、釜山、日本。

寶高達 明由歐首次航港 爲寶隆屬下新輪

【本報訊】丹麥寶隆洋行屬下的新建貨輪「寶高達」號，定明日自歐洲經新加坡威女航抵香港。她這次載來貨物三百噸，在港起落貨完畢後，即日開往馬尼拉、釜山、日本。出口貨由新興行負責收取。

這艘新輪的載重噸達一萬零二百三十噸，證積容量則有五十七萬一千九百立方尺，另，冷藏倉位七千八百立方尺。船長四九八．六呎，寬六三．六呎，高（艙面甲板計）三八．三呎。航行時速超過十七浬。船上除比普通船多添一汽缸之外，並將發動機改於船尾，故款式甚爲新型。又該輪共有新型吊桿二十二枝，對於起卸六十噸重量以下的貨物，十分勝任。

交通指南

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
騰鴻	TANG HOLM	油蔴地	捷順
亞拉	ALA	九龍灣	華林
亞馬遜	AMAZONA	油蔴地	德安
美西	OBOKIL	油蔴地	順昌
宗像丸	MUNAKATA MARU	吐露海峽	振鴻
恆生	HANG SANG	B 30	渣甸
東嘉	EASTERN ARGOSY	A 8	渣甸
保利	POLLUX	油蔴地	和捷
多利士	DORIS	九龍灣	會德豐
亞哥天奴貝坦尼	AGOSTINO BETANI	九龍倉	天祥
美福	MUI HOCK	油蔴地	振盛行
福生	BLISSFUL	油蔴地	振盛行

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
生力	SAN MIGUEL	曼谷	11月26	永寧
詩好頓	SCHOUTEN	日本中國	11月26	渣華
亞洲	ASIA	歐洲新加坡	11月26	寶隆
海明	HAI MENG	曼谷	11月26	多利順
好吉	HOOGKERK	日本上海	11月26	渣華
長崎丸	NAGASAKI MARU	新加坡	11月26	東方
椰加達丸	JAKARUTA MARU	日本	11月26	咨拉多
鷹基航	HAWKEYE MARINER	美國日本	11月26	總統
緬甸	BURMA	日本	11月26	太平
寶波	BERBERE	金邊	11月26	霖鑫
大安美	DIOMED	日本上海	11月26	太古
德利蘭	TALLEYRAND	美國菲律賓	11月26	天祥
湄江	MEKONG	歐洲西貢	11月26	法郵
天達拿士	TANTALUS	英國拉賈安	11月26	渣甸
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	日本	11月26	銀行
澤鋒	PIONEER MOOR	基隆菲律賓	11月26	美輪
奧得吉	OLDEKERK	歐洲新加坡	11月27	渣華
忌連利安	GLENLYON	英國新加坡	11月27	洛士利
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國基隆	11月27	捷成
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	11月27	捷成
北海	PAK HOI	曼谷	11月27	太古
山下丸	YAMASHITA MARU	日本	11月28	大南
芝萬宜	TJIWANGI	印尼新加坡	11月28	渣華
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	波斯灣印度星洲	11月28	捷成
夏利陸	HERMOD	曼谷	11月28	多利順
湖北	HUPEH	門司	11月28	太古
安娜碧琪	ANNA BAKKE	澳洲新加坡	11月29	鐵行
亞高士	AQUARIUS	釜山日本	11月29	泰韓
比利威利	PLEASANTVILLE	美國灣舊金山	11月29	多利順
洞南丸	DONAN MARU	泰國	11月29	東方
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	新加坡	11月29	美邦
湖南	HUNAN	上海天津	11月29	太古
顯生	HIN SANG	日本高雄	11月30	渣甸
海洋郵	OCEAN MAIL	美國日本	11月30	福來
寶利威利	BONNEVILLE	新加坡嘘嚨馬尼拉	11月30	銀行
岳州	YOCHOW	婆羅洲	11月30	太古
太原	TAI YUAN	澳洲宿務馬尼拉	11月30	太古
妙鋒	PIONEER MUSE	紐約	12月1	美輪
樂富臣	LOVCEN	歐洲新加坡	12月1	華林
美國運輸	AMERICA TRANSPORT	美國馬尼拉	12月1	渣甸
芝尼加拉	TJINEGARA	南美南非新加坡	12月1	渣華
明光丸	MEIKO MARU	日本	12月1	東來
兵天	BINTANG	日本	12月1	寶隆
越南	VIETNAM	橫濱神戶	12月1	法郵
柯馬拉	ORMARA	日本高雄	12月2	鐵行
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西貢菲律賓	12月2	捷成
芬崖	FERNCLIFF	紐約舊金山	12月2	多利順
忌連那尼	GLENARTNEY	日本	12月2	渣甸
彰德	CHANGTE	神戶	12月3	太古
渣華郵	JAVA MAIL	美國菲律賓	12月3	福來
伊士美拿	ISMAILA	日本高雄	12月3	鐵行
泰星	THAI	日本	12月3	福來
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山	12月3	美輪
士豪	YOSUHO	沖繩釜山日本	12月3	福來
中央丸	CHUOH MARU	新加坡	12月4	東方
亞夫	HERVAR	山打根	12月4	多利順
芬賓	FERNBANK	菲律賓	12月5	天祥
忌連利化	GLENIFFER	歐洲新加坡	12月5	渣甸
美山	MASAN	西貢曼谷	12月5	福來
百億士泰	BAYERNSTEIN	日本	12月6	捷成
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT	美國歐洲星洲	12月6	和捷
士打順達	STRAAT SOENDA	日本	12月6	渣華
大費	TIBER	歐洲新加坡	12月6	多利順
有馬丸	ARIMA MARU	日本	12月6	天祥
利加馬士基	LICA MAERSK	美國基隆	12月6	捷成
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國日本	12月6	總統
東方	EASTERN	澳洲	12月7	鐵行
芝錦碧	TJIKAMPEK	日本	12月7	渣華
鄱陽	PO YANG	神戶	12月7	太古
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	溫哥華洛杉磯舊金山	12月7	鐵行
星光丸	SEIKO MARU	日本	12月7	東方
美勿頓	MYRMIDON	美國馬尼拉	12月8	太古
名鋒	PIONEER MINX	基隆釜山日本	12月8	美輪
美代玉丸	MIYO TAMA MARU	日本	12月8	東方
東韻	EASTERN MUSE	日本	12月8	渣甸
嘉鶴	KARSIK	日本	12月8	渣華
協和丸	KYOWA MARU	日本	12月8	咨拉多
天星	STAR ALCYONE	波斯灣新加坡	12月9	福來
祥興	CHANG HANG	沖繩釜山日本	12月9	福來
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲新加坡	12月9	捷成
芝順大利	TJISONDARI	日本	12月9	渣華
他輔總統	PRESIDENT TAFT	美國日本	12月10	總統
印度怡美利	REBEVERETT	波斯灣新加坡	12月10	福來
福建	FUKIEN	門司	12月10	太古
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	12月11	捷成
芬陸	FERNLAND	美國菲律賓	12月11	多利順
南京	NANKIN	日本	12月11	鐵行
蘇律	SURAT	日本	12月11	鐵行
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	12月11	捷成
參智士	DELOS	日本	12月11	天祥
嘉士得吉	GAASTERKERK	上海	12月12	渣華
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	12月12	渣華
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	12月13	渣甸
歐美亞士	EUMAEUS	英國新加坡	12月13	太古
加拿大郵	CANADA MAIL	菲律賓	12月14	福來
威爾遜總統	PRESIDENT WILSON	美國馬尼拉	12月14	總統
市鋒	PIONEER MART	美國菲律賓	12月14	美輪
溫羅怡美利	LENEVERETT	日本	12月14	福來
秋田丸	AKITA MARU	歐洲新加坡	12月15	天祥
碧干些亞	BRECONSHIRE	英國新加坡	12月15	渣甸
忌連加利	GLENGARRY	英國新加坡	12月15	渣甸
南海丸	NANKAI MARU	新加坡	12月15	東方

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	倫敦安特衛浦鹿特丹漢堡	11月26	天祥
鷹基航	HAWKEYE MARINER	馬賽	11月26	總統
亞哥天奴貝坦尼	AGOSTINO BERANI	歐洲	11月27	天祥
大安美	DIOMED	利物浦都柏林	11月27	太古
好吉	HOOGKERK	歐洲	11月27	渣華
緬甸	BURMA	歐洲	11月27	太平
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	倫敦鹿特丹漢堡	11月28	銀行
越南	VIETNAM	馬賽	12月1	法郵
忌連那尼	GLENARTNEY	鹿特丹亞姆史特丹漢堡	12月3	渣甸
樂富臣	LOVCEN	歐洲	12月4	華林
北佐諸士	PATROCLUS	利物浦格拉斯哥	12月6	太古
亞當斯總統	PRES. ADAMS	歐洲	12月7	總統
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	12月10	捷成
蘇律	SURAT	歐洲	12月12	鐵行
加士打吉	GAASTERKERK	歐洲	12月13	渣華
亞士梯納士	ASTYANAX	利物浦	12月13	太古
熱田丸	ATSUTA MARU	歐洲	12月21	天祥

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	塞得港	11月26	天祥
鷹基航	HAWKEYE MARINER	孟買喀剌蚩	11月26	總統
大安美	DIOMED	亞丁塞得港	11月27	太古
緬甸	BURMA	加爾各答孟買	11月27	太平
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	加爾各答孟買	11月28	銀行
山下丸	YAMASHITA MARU	孟買喀剌蚩	11月29	大南
明光丸	MEIKO MARU	加爾各答	12月2	東來
忌連那尼	GLENARTNEY	科倫坡	12月3	渣甸
柯馬拉	ORMARA	加爾各答吉大港	12月3	鐵行
泰星	THAI	孟買喀剌蚩波斯灣	12月4	福來
樂富臣	LOVCEN	孟買	12月4	華林
伊美利亞	ISMAILA	孟買喀剌蚩古威特	12月5	鐵行
亞當斯總統	PRES. ADAMS	孟買喀剌蚩	12月7	總統
有馬丸	ARIMA MARU	近東	12月8	天祥
東韻	EASTERN MUSE	喀剌蚩	12月10	渣甸
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	印度巴基斯坦波斯灣	12月12	捷成

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	新加坡嘘嚨	11月26	天祥
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	11月26	福來
鷹基航	HAWKEYE MARINER	新加坡	11月26	總統
民興	ELSBETH	金邊	11月26	順昌
嘉泰	ROSITA	金邊	11月26	嘉聯
椰加達丸	JAKARUTA MARU	新加坡印尼	11月27	咨拉多
亞哥天奴貝坦尼	AGOSTINO BERTANI	新加坡	11月27	天祥
大安美	DIOMED	新加坡	11月27	太古
緬甸	BURMA	新加坡	11月27	太平
好吉	HOOGKERK	新加坡	11月27	渣華
海明	HAI MENG	山打根拉賈安斗湖	11月27	多利順
美杜賓	MYRTLEBANK	新加坡	11月27	銀行
寶波	BERBERE	菲律賓	11月28	霖鑫
生力	SAN MIGUEL	曼谷	11月28	永寧
詩好頓	SCHOUTEN	新加坡日里	11月28	渣華
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	印尼	11月28	捷成
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	新加坡	11月28	銀行
恆生	HANG SANG	山打根	11月28	渣甸
美西	OBOKIL	仰光	11月28	順昌
山下丸	YAMASHITA MARU	星洲	11月29	大南
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西貢	11月29	捷成
比利威利	PLEASANTVILLE	西貢	11月30	多利順
忌連利安	GLENLYON	馬尼拉	11月30	洛士利
合生	HOP SANG	斗湖	11月30	渣甸
兵天	BINTANG	曼谷	12月1	寶隆
湖南	HUNAN	新加坡巴生嘘嚨	12月1	太古
海洋郵	OCEAN MAIL	馬尼拉	12月1	福來
越南	VIETNAM	馬尼拉西貢新加坡	12月1	法郵
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	12月2	渣華
顯生	HIN SANG	拉賈安山打根斗湖	12月2	渣甸
萬力	VAN NECK	新加坡印尼	12月2	渣華
明光丸	MEIKO MARU	新加坡巴生嘘嚨仰光	12月2	東來
柯馬拉	ORMARA	星嘘仰光	12月3	鐵行
忌連那尼	GLENARTNEY	新加坡	12月3	渣甸
芬崖	FERNCLIFF	新加坡	12月3	多利順
士豪	YOSUHO	曼谷	12月4	福來

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
樂富臣	LOVCEN	新加坡	12月4	華林
泰星	THAI	星嘘巴生	12月4	福來
伊士美拿	ISMAILA	新加坡	12月5	鐵行
北佐諸士	PATROCLUS	新加坡	12月6	太古
亞當斯總統	PRES. ADAMS	馬尼拉新加坡	12月7	總統
重慶	CHUNG KING	新加坡	12月7	太古
利加馬士基	LICA MAERSK	西貢	12月7	捷成
有馬丸	ARIMA MARU	新加坡	12月7	天祥
星光丸	SEIKO MARU	新加坡	12月8	東方
士打順達	STRAAT SOENDA	新加坡	12月8	渣華
馬代玉丸	MIYO TAMA MARU	新加坡	12月9	東方
芝錦碧	TJIKAMPEK	印尼	12月9	渣華
鄱陽	PO YANG	曼谷	12月9	太古
祥興	CHANG HANG	西貢曼谷	12月10	福來
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	新加坡嘘嚨巴生	12月10	鐵行
東韻	EASTERN MUSE	新加坡嘘嚨	12月10	渣甸
嘉鶴	KARSIK	新加坡印尼	12月10	渣華
百億士泰	BAYERNSTEIN	新加坡	12月10	捷成
他輔總統	PRESIDENT TAFT	馬尼拉	12月11	總統

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
重慶	CHUNG KING	上海	11月26	太古
亞洲	ASIA	天津	11月27	寶隆
美上美	HEINRICH JESSEN	天津大連	11月30	捷成
岳州	YOCHOW	天津青島上海	12月2	太古

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
和星	STAR ARCTURUS	日本	11月26	福來
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	11月26	東方
萬華威	VAN WAERWIJCK	日本	11月26	渣華
澤鋒	PIONEER MOOR	日本	11月27	美輪
湄江	MEKONG	基隆釜山日本	11月27	法郵
愛巧娜	IKAUNA	日本	11月27	鐵行
德利蘭	TALLEYRAND	日本	11月27	天祥
天達拿士	TANTALUS	釜山	11月28	渣甸
北海	PAK HOI	釜山日本	11月29	太古
洞南丸	DONAM MARU	日本	11月29	東方
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	日本	11月30	美邦

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	加蘇布蘭卡	11月26	天祥
好吉	HOOGKERK	加蘇布蘭卡	11月27	渣華
美杜賓	MYRTLEBANK	毛里斯英屬東非	11月29	銀行

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
鷹基航	HAWKEYE MARINER	美國	11月26	總統
澤鋒	PIONEER MOOR	紐約波士頓巴爾的摩	11月27	美輪
寶利威利	BONNEVILLE	洛杉磯舊金山溫哥華	11月30	銀行
東方太子	EASTERN PRINCE	波士頓紐約巴爾的摩	12月1	渣甸

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東嘉	EASTERN ARGOSY	奧克蘭墨爾本	11月27	渣甸
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	12月5	太古
南京	NANKING	悉尼墨爾本	12月8	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
亞士簡尼士	ASCANIUS （下午五時）	英國新加坡	太古櫃	太古
長島丸	NAGASHIMA MARU（上午）	日本	B 6	太平
錫蘭丸	CEYLON MARU（中午）	日本	A 2	東方
德生	TAK SANG （下午或明日）	印度星洲西貢	B 12	渣甸
愛丹加	EIDANGER （上午）	美國基隆	A 7	捷成
大利士文	TALISMAN （上午九時）	日本	A 10	多利順
合生	HOP SANG （下午三時）		B 31	渣甸

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
那智山丸	NACHISAN MARU（上午六時）	新加坡嘘嚨馬德拉斯	B 23	美邦
保士	PRODUCE （下午）	曼谷	B 10	寶隆
海興	HAI HING （下午）	日本	B 19	多利順
興立	HENRIK（上午六時）	古晉山打根	B 18	多利順
新地亞	SANTHIA（上午十時）	新加坡嘘嚨仰光加爾各答	A 10	鐵行
丹摩多加士	DEMODOCUS （下午）	新加坡歐洲	A 12	太古
四川	SZECHUEN （中午）	基隆	西環碼頭	太古
海皇	HOI WONG （下午）	新加坡嘘嚨	A 13	捷順
芝萬捷	TJIBANTJET （下午）	印尼	A 4	渣華
西達	CEDAR（中午）	婆羅乃	九龍灣	邦碧

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
和星	STAR ARCTURUS	波斯灣星洲	A	福來
愛巧娜	IKAUNA	喀剌蚩孟買	B	鐵行
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	B	福來
寶高達	BOGOTA	歐洲新加坡	A 1	寶隆
民興	ELSBETH	金邊	油蔴地	順昌
萬華威	VAN WAERWIJCK	東非新加坡	B 11	渣華
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	A	天祥

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
寶高達	BOGOTA	馬尼拉釜山日本	A 1	寶隆
長島丸	NAGASHIMA MARU	曼谷	B 6	太平
錫蘭丸	CEYLON MARU	曼谷	A 2	東方
大利士文	TALISMAN	新加坡歐洲	A 10	多利順
愛丹加	EIDANGER	西貢	A 7	捷成
佩夫城	CITY OF PERTH	神戶橫濱	A 6	銀行

火車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時40分	上午 7時31分	上午 6時41分	上午 7時38分
7時48分	8時45分	7時53分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	12時25分
下午12時35分	下午 1時32分	下午12時40分	下午 1時35分
2時17分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時34分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
10時45分（假期增開）	11時40分		
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時07分	下午 3時59分	上午 7時	上午10時32分
下午 3時02分	下午 7時49分	上午 8時38分	下午 1時34分
下午 6時	下午11時	上午10時	下午 2時36分

惠刊廣告 請打電話 三七二二三

YAMASHITA LINE

山下丸 SS "YAMASHITA MARU"

準於十一月廿八日落貨 廿九日開行

直放 星加坡 庇能 孟買 喀拉蚩

貨客付貨請駕臨敝公司或接洽處 永通公司 地址：永樂街115號二樓 電話：37724・31415號

香港總代理 大南輪船有限公司謹啓 地址沃行301-5室 電話二九二四四號

三井 MITSUI LINE

明光丸 S.S. "MEIKO MARU"

十二月一日抵港 十二月二日啓行

直放—石叻 巴生 庇能 仰光 吉打

貨客付貨請移玉華人貨艙經理處：干諾道中一一三號 權記公司接洽（即大東酒店二樓） 電話：二六六二四 二九〇七七

東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話 29974 30111

美西 S.S. OBOKIL 往仰光

十一月廿六、廿七、廿八日落貨 十一月廿八日下午開行

貨客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七七六、二六五七七

順昌航業有限公司啓

民興 M.V. ELSBETH 直往金邊

十一月廿五、廿六日落貨 十一月廿六日下午開行

貨客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七七六、二六五七七

順昌航業有限公司啓

港澳輪

船名	大來	佛山	德星
往澳	下午二時	下午三時	半夜12時
返港	半夜二時	半夜三時	下午三時
泊接碼頭	[illegible]	元安碼頭	大業碼頭
電話	二六七一九 三八〇九一	二四七三七 三七九〇九	二〇五四五 二五九六六

特別班：德星逢星期日及公衆假期澳開下午五時正；大來逢星期六及公衆假期港開下午二時半。

截郵時間

今日空郵（星期六）

北京、上海、漢口、昆明	上午七時
泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭	上午十時
菲島	下午一時
泰國、印度、中東、非洲、英國、歐洲、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、夏威夷、美國、加拿大、台灣、日本、沖繩、南朝鮮、南越、法國	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時、下午六時
台灣	上午九時
菲律賓、英國、歐洲	上午十一時
南越、泰國、錫蘭	下午二時
印尼	下午四時
日本	下午五時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期日）

菲律賓	下午二時
台灣、美國、加拿大、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、日本、夏威夷	下午六時

平郵

澳門	下午一時、六時

廣州將成綠蔭城市
七年園林建設規劃已初步編出
將建大量公園街心花園小游園

【本報廣州二十二日專訊】一個規模宏大的廣州市七年園林建設初步規劃，已由市建設局園林處編製出來。

七年園林建設規劃就是要盡量利用廣州優越的自然條件，把它建設成爲一個綠蔭成蔭的城市。規劃包括公園、路樹和苗圃等三方面的建設。在七年內，除了整理和擴建現有公園和繼續把已動工興建的廣州公社烈士陵園、動物公園建成外，並計劃在市區新建大沙頭公園、荔灣公園、小港公園、沙河公園、二沙頭公園和許多小型街心花園、小廣場、小游園；在市郊新建的有白雲山公園、中山林場文化憩息公園和岩石公園等。其中白雲山公園面積最大，約二百多平方公里，這地區原是廣州有名的風景區，抗日戰爭時被破壞後，現在已荒蕪，將來重建恢復舊觀後，蒲澗濂泉、白雲晚望、雲泉山館等名勝古迹，又將重現在遊客的面前。

根據廣州市七年園林建設初步規劃的要求，廣州市已具體製定了明年的城市綠化計劃。明年，廣州市除把已動工興建的廣州公社烈士陵園大部建成和完成動物公園第一期工程外，還將新建小港公園和二沙頭公園，並將增植路樹五萬多棵。

小港橋一帶原是廣州名勝地點，但年久失修，早已荒蕪。明年將在那裏闢地二百市畝，遍植各種樹木花草，設置石凳、亭台和兒童樂園，建成爲供附近居民憩息的公園。該公園的初步設計現已完成，明年第一季便動工興建。二沙頭公園面積很大，包括整個二沙頭島，計劃將在該島堤岸遍植垂柳，並設游艇，供游人在珠江河上泛舟游玩。明年還計劃把現在的越秀公園改爲文化休息公園，增設滑冰場、休息軒、露天舞台、荼花亭、兒童樂園、茶園、飲食服務部等。此外，明年廣州市東、南、西、北、中區將各設立一個小游園，供該區居民游息。

計劃在明年種植路樹的道路有中山紀念堂西邊道路、迴龍路、農林下路、八旗二馬路、廣州公社烈士陵園西邊道路、大沙頭沿江馬路、荔灣東路、瘦狗嶺東路、黃埔大道和新闢倉庫區、工廠區的道路等。長達十四公里多的港新公路，隨着路面的擴大，明年也將移植六千棵台灣相思樹。此外，明年還準備在部分內街種植路樹和開展「騎樓底」綠化的試點工作。

廣東各地合營企業
開始進行工資改革
一般將增長百分之八到二成五

【本報廣州二十一日專訊】廣東省市、縣的新公私合營企業工資改革的準備工作正在進行。十月底，已略訂好工資改革方案的有汕頭、梅縣等七十多個縣、市。最近兩天，廣州市部份新合營的工、商業行業工資改革工作已開始進行。

根據部分工資改革方案統計，新公私合營企業平均每人增加工資的絕對數大體上與國營企業一樣。由於新公私合營企業的現行工資水平低，增長幅度則會超過國營企業，一般是增長至百分之八到百分之二十五左右。省工資改革委員會正在審查各地工資改革方案，不久便可實施。

廣州市新合營企業的工資改革工作進行得比較快，近兩天，已在紡織、機械、橡膠、印刷、成藥等工業行業和糧食、國藥等商業行業開始搞工資改革工作，全市新公私合營企業的職工和資方人員八萬多人的工資改革工作將於春節前全部結束。這次工資改革，對於資方人員的工資原則上不進行評定，原薪較高者也予以保留不予降低。

區壽年生活好　前國民黨兵團司令部中將司令區壽年，現任中國人民政治協商會議廣州市委員會常務委員。圖爲他全家玩撲克的照片。

穗市紅十字會 宣傳衛生知識

【本報廣州二十二日專訊】廣州市紅十字會，廣泛向羣衆宣傳衛生知識。今年一月至十一月中旬，該會在街道、學校、工廠、運輸等單位成立了一百零六個衛生站，培養了羣衆衛生人員三千多人。衛生員經過短期訓練，一般都能掌握急救、家庭護理、疾病預防、個人衛生、公共衛生、安全用電等知識。

目前，該會又積極在街道、學校等單位舉辦衛生人員訓練班，培養羣衆衛生人員一千二百多人。並準備於十二月間在郊區成立衛生站，向農民普及衛生知識。

歸國留學生 溫錫增余維鏘 離廣州赴北京

【本報廣州二十二日專訊】最近由美國和法國回到廣州的留學生、美國南加省大學哲學博士溫錫增和穆濟如夫婦，法國巴黎大學經濟學博士余維鏘三人，二十二日離開廣州前往北京參加工作。

其他四名留美學生何德章和顧超瑩夫婦、余炳芳、靳乃瑞等，將在廣州多逗留幾天，到處參觀訪問，後即往北京。

今冬明春間 粵興修水利 規模很宏大
十五宗重點工程已陸續動工

【本報廣州二十二日專訊】廣東省今冬明春興修十五宗重點水利工程已陸續動工。各地建設工程隊、各種建設器材源源運到工地，二萬多民工緊張地進行施工的工作。今冬明春所興修的水利工程規模很大。重點水利工程包括北江大堤中的西南水閘、蘆苞水閘修復工程，三水西南涌右岸第二期工程、中山平沙第一期工程、海陵梅隴第二期農場水利工程、陽江平岡農場水利、揭陽新西河水庫、清遠迎咀水庫、興寧合水水庫、花縣芙蓉嶂水庫、寶安鐵崗水庫、鑑江兩岸防洪排澇工程、中順大圍第四期工程、饒平集馬寧水引水灌溉工程和惠平附城引水灌溉工程等。

這些水利工程費用共二千四百七十餘萬元。工程內有大型水閘八座，其中有目前廣東最大的一座；另外還有灌溉渠道四百多公里及附屬建築物六百多座。興修這些重點工程的技術人員吸取了治港的經驗，在技術設計和工具改進方面都和往年有了改善。全部重點工程在明年春汛前都可完成。

福建茶葉增產
比去年多收三萬擔
今年新闢茶園十四萬畝

【本報福州專訊】今年福建各產茶區的茶農，合作化以後，貫徹了「全面規劃加強領導」的方針；執行了提高茶價、民主評茶、延長茶貨物期限、降低茶稅、獎勵超額超質生產者等一系列的發展茶葉生產政策；並及時做好茶區生產、生活資料供應；加強茶葉生產的經營管理和技術改進等措施，因而，今年全省茶葉普遍獲得空前大增產。產量達十四萬五千擔，比去年增產三萬擔，超額完成第一個五年計劃產茶十四萬擔的任務。「烏龍茶」的主產區安溪縣，今年產二萬二千多擔，比去年增產百分之二十五，超過了抗日戰爭前最高年產量二萬擔的百分之十，比解放初期增產一倍以上。著名的茶區大坪鄉還出現了每畝產茶二百八十斤的高額豐產紀錄。安溪縣盛產「鐵觀音」一向遠銷南洋各地，是僑胞喜愛的飲料，今年必將增加外銷，更多地滿足僑胞的需要。據採購部門說：今年各地所產茶葉，不但量大增，品質也有很大提高：安溪縣的西坪區，今年所產的秋茶，質量都達到一等和超等的標準。由於茶葉大增產，茶質提高，又適當提高了茶價，凡有茶葉或茶葉較多的農業社，社員的收入普遍都高於當地一般農民。安溪縣的太鼎鄉農業社，春茶增產三成，全社百分之百的社員都增加了收入，僅春季一季，每戶平均比去年增加收入二十六元九角，最多的一戶增收達一百四十八元四角一分。今年各地還墾闢了許多新茶園，繁育了新茶苗，據二十一個縣統計，今年全省新闢茶園十四萬多畝，佔解放以來所墾闢茶園的百分之八十二。

八閩集錦

詔安　▲詔安縣十五萬畝晚稻目前生長良好，呈現着增產的好景象。早季創造了十六畝一千斤稻的新春鄉照亮農業社，晚季也有三十畝能產千斤以上。據沿海的西都和平原的西潭區統計，「一季千斤稻」晚季可達一百畝以上，山地的太平區，也有一百多畝可產七百斤以上。

永春　▲永春縣蓬壺、蓬西兩鄉（係蓬中、蓬西兩鄉合併）在不久前建立了一個水力發電站。全鄉有二百多戶農民安上了三百盞電燈，每盞每月只收費六角，既便宜，又光亮，極受歡迎。此外，該鄉兩所小學、六處民校、鄉政府和供銷社門市部也都用上電燈。此外，水電站所發出的電力還用來帶動碾米、磨粉，節省許多勞力。

新會番禺兩個拖拉機站建成

【本報廣州二十二日專訊】廣東省今年新建的新會、番禺兩個國營拖拉機站基建工程已經完成。新運到的拖拉機開始在沙田地區試車，即將爲農民在冬耕時代耕。

國營新會、番禺兩個拖拉機站由第二季度施工，由國家投資二十餘萬元。現已設有KD35型拖拉機四十六台，並附有全部拖拉機的附屬機械農具。還設立了完善的油料庫、機具庫、廠房等機耕設備。

新會、番禺兩縣大部份是沙田地區，耕地廣闊，但勞動力頗爲缺乏。省農業部門爲了適應沙田地區農民要求，在該地區設立拖拉機站。很多農業生產合作社紛紛和國營拖拉機站簽訂代耕合同。估計今年冬耕可爲農民代耕十萬畝，十二月初即可開始代耕。

穗舉行國際象棋賽
二十二名選手參加連賽十天
將選出代表赴北京參加比賽

【本報廣州二十二日專訊】今（二十二日）晚起一連十天，廣州市舉行國際象棋選拔比賽，有二十二名選手參加爭逐，準備選出廣州市代表出席今年十二月份在北京舉行的全國國際象棋比賽。

國際象棋公開比賽，在廣州還是第二次，第一次在今年夏天。廣州市喜愛國際象棋的人是從三年前開始較爲多起來：廣州文化公園、青年文化宮和河南區工人俱樂部都先後有國際象棋講座和公開表演，河南區工人俱樂部直到目前還是繼續這一講座。廣州市中對國際象棋較有研究的潘炮和高智兩人，還出版過一本「怎樣下國際象棋」的小冊子，介紹國際象棋的走法。

這次選拔賽，參加的選手中，包括高智等好手，其中不少還是對中國象棋有心得的名手如冼權（閉目下象棋名手）、龍慶雲、彭樹榮等人。

台山僑鄉南村秋收見聞

本報記者　方稼

破天荒的兩造增產

秋收了，南村鄉縱橫數里的田野，像舖着一幅黃金色絲綢的地毯，飽滿結實的穀粒壓得禾桿低垂。

「破天荒的兩造增產！」個子瘦長，兩眼烱烱有光的南村鄉長，跟着就眉開眼笑將南村鄉今年早晚兩造的豐收大事告訴我。

南村鄉早晚兩造豐饒的收成，是前年動工開建，今春才全部竣成的都斛新河帶來的。

過去，南村鄉因地勢低窪，鄉裏全部農田，經常被彎彎曲曲淤塞的都斛舊河淹沒，大雨大災，小雨小災，田野變成白茫茫的放鴨塘，過人頭深的水勢使得肥沃的土地，十年佔九年，有插沒收，過去南村鄉一造增產，鄉裏農民就歡喜的說是好收成了。

都斛新河帶來好年景

寬深的都斛新河開闢以後，即帶給兩岸僑鄉年年好收成，也使南村鄉的「母鴨塘」變成穀倉。今年早造台山各鄉多減產，都斛新河兩岸僑鄉卻背道豐收。南村鄉增產七成多，過去一畝田一年兩造收成不過百多斤穀，如今一造就有四百斤的產量。「沒有都斛新河，那來南村的豐收，」王吉祥說：「這是我鄉家喻戶曉的事了。」

「眞湊巧！」王吉祥見到北社社主任王元亨進來就把他住「來！給記者談談北社晚造的收成。」

「好收成！社員個個笑到。」王元亨說話時也滿臉笑意。「已經收割的禾田，一畝收成四五六百斤穀，禾稻生勢最好的田，還沒割呢，今年晚造增產，十拿九穩了。」

王元亨跟着告訴我，北社肯勞動，出勤正常的社員，早造收入除口糧外，還有餘錢現金領取，晚造收成較早造多，社員收入就更好些，出勤不大正常的社員，掙得的工分也可勉強夠口糧了。

「勤勞生產，工分較多的社員，晚造收入準夠過肥年！」王元亨說：「河溪里黃麥宮，他一家三個人勞動。早造從社裏領了十多籮穀，還拿到八十多元現金，晚造他家付出的勞動力，應得的報酬不會少過二百元。」王元亨開口後就沒停過嘴，這時才歇氣，鄉長王吉祥卻又趕緊插嘴，「黃麥宮還不是北社收入最多的社員。」

南村鄉有兩個農業生產合作社，南社和北社，兩社兩造都增產。就目前已割禾稻的產量推算，兩社晚造可收稻穀約二百萬斤。

看豐產田

聊了半個多鐘頭，王元亨趕着去開會，派人把南社副主任王兆亮叫了來，要他陪我去看「豐產田」。

南村鄉廣闊的田野上，一片秋收多種的繁忙景象，田基堆放着穀籮，在已收割的稻田裏，三四個農民正吆喝着大水牛拖犂翻土，旁邊已犂鬆好的田，有七八個婦女在軟鬆鬆的黑泥上播種麥豆，蹲在遠處收割的農民，讓半身在禾桿之中，只看見一個個黑頭顱在金黃色的稻田裏攢動。

我跟着王兆亮在稻田裏來轉去，常常要彎腰跨過田基的禾桿才能前進，每到生勢好的禾田裏，這個只有二十多歲的副主任，就會瞇起眼睛對我說：「這塊田準有五百多斤產量！」語氣是那麼肯定。

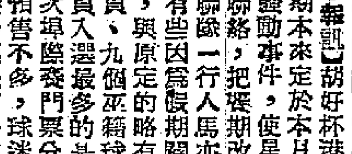
農民高興的說俏皮話

在村頭割禾的年輕伙子，望見我們來了，有人就朝着王兆亮喊：「喂！社主任！割禾割到腰酸背痛，社員要累壞哩！」說完卻哈哈大笑。王兆亮不答話，卻回過頭來對我說：「增產哩！社員心裏高興，嘴裏卻說俏皮話。」他自己說完也笑了。

來到河溪里的時候，天色已經暗了，社員從田裏回村去，村頭放穀的禪屋裏，人聲嘈雜，擠滿領穀回家的農民，涌邊停泊着兩艘滿載穀粒的小艇，有人正將黃澄澄的穀粒裝卸在穀籮裏，有人挑起籮擔，輕快地走向穀倉。

這兩天，南村鄉秋收未大忙，南北兩社才割千多畝地，兩社已經穀滿倉，禾桿滿屋了。

埠際足球賽開火
港星兩隊交鋒
今在港場與球迷見面
客隊決盡全力向港聯隊襲擊



【本報訊】胡好杯港星埠際足球賽，今年輪在香港舉行，賽期本來定於本月三、四、七等三日，但因那時星洲發生騷動事件，使星聯隊不能依時來港，其後雙方經過數度聯絡，把賽期改在本月廿四、廿五、廿八等三日，而星聯隊一行人馬亦在前天抵港。但初次選出的球員有十七個球員，與原定的稍有改變，計有三個英籍球員、五個華籍球員、九個巫籍球員入選。星洲自有足球隊來港比賽，巫籍球員入選最多的是這一次。

此次埠際賽門票分三元半、二元四、一元二共三種，日前預售時不多，球迷想去參觀，可以隨便購票入座。

今天開賽時間是下午三時半，地點在港府球場。

港聯陣容已於上月廿四日選出，月初迎戰美國隊的也是這班人馬，但到了現在，因有姚卓然、何祥友足傷關係，早已聲稱今天不能上陣，照理應以港選的馬田及劉志霖補充左右翼，昨據探悉，莫振華前天「練波」扭傷足部，今天能否上陣，也未可知，如他休息，將用司徒森踢左翼。無論如何，今天港聯鋒綫是有更動的，實力也不及原定的強勁。

星聯出戰人馬，昨天到港府球場試腳後，即由教練林榮良排定，十一位正選，除了羅福鼎、何顯榮、李國成、胡文相四個華將爲一般球迷所稔熟外，其他七個都是初到此地的。麥連打與雲皮是洋將，此外是巫將。

星洲方面的巫將，一向以矯捷見稱，有人說今天星聯的鋒綫，有了三個巫將在內，說不定他們必有快速的演出，可以威脅港聯。事實上，今天的港聯因爲鋒綫有了更動，合作容有未慣，如果不能盡量發揮攻力，取勝當有困難。所以多數人雖在看好港聯，卻亦不應輕視對方。誠如「星聯」領隊蘇順義說：「星聯決盡力一拚。」錄雙方排陣應戰如下：

港聯隊

鍾北（巴）

司徒堯（傑）　鄧森（巴）　劉添（巴）　陳志剛（南）

司徒文（傑）　劉志霖（巴）　區志賢（警）　馬田（巴）　袁振華（南）

生力軍：張占美（約）、顏振成（警）、陳家蔭（南）、陸達熙（南）、鍾士（陸）、陳輝洪（傑）、楊偉韜（傑）、李育德（南）、司徒森（傑）。

星聯隊

麥連打　柯士文　葉拉謙　文素

羅福鼎　阿文卡士打　李國成　拉旬　亞厘

何顯榮　大胡文相　皮

阿布

生力軍：薛友章、蘇厘三美珍、約翰夏申、何旺喜加、多拉酉耶、活特。

有聞必錄

客隊教練態度謙和
比喻港隊是大阿哥
林榮良昔年被譽為球王

【本報訊】胡好杯來港作足球賽的星洲足球隊一行廿二人分住在雲華酒店三、四樓，其中一位女客是領隊蘇順義的夫人，昨天上午由鄒鴻德陪同往遊虎豹別墅，瀏覽了些時便回旅邸午餐。他們早上吃西餐，下午吃唐菜。

羅福鼎、何顯榮兩人同住一房。房內設備有冷熱汽爐調劑氣候。

何顯榮與胡文相等於上月份曾隨馬華隊來港，據說天氣和星洲差不多，只是在港住得太久，就覺得口乾鼻燥，飲涼茶也不見效。記者獻議他們改飲蔗汁，以資滋潤氣管、喉部等，他們要去嘗試。

何顯榮隨馬華來港時，曾以二百多元購了南奏江西磁器杯碟，回星洲後打破了兩個，這次特帶一個來港，準備依樣配購。

羅福鼎有六呎多高，守門本領比朱志成不遑多讓。據他說，教練林榮良曾一度被稱爲馬來亞球王。林榮良擔任中鋒，廿八年前曾代表馬來亞聯來港表演。羅福鼎說，林榮良射門腳頭是另具一格的，球勢帶旋轉性，看準球路分明是射右邊，但球兒將到時會突然逆旋轉作用轉過左邊。現在還沒有人學得他這樣腳頭。林榮良現在已五十六歲了，是星洲足球總會業務秘書，這次以教練身份來港。

林榮良表示，香港是阿哥，第一流好手，星洲隊僅是第二、三流罷了，比賽勝負不計，港勝或星洲勝也一樣歡喜，演出不好，請求指教。林榮良態度很謙和，他說曾在和和杯比賽過的球員，只有胡文相、何顯榮、羅福鼎、李國成四人，將盡量多派其他的人出戰，以便切磋而增加觀衆興趣。

哈林籃球票 預售成績佳

【本報訊】美國哈林黑人籃球隊定廿八日抵港，當晚起一連三晚在香港會球場演出，與同來的檀香山隊比賽，每晚八時開始，加插美國雜耍表演，門券分十元、六元、三元半及二元四角四種。除二元四角外，餘三種均有預售，地點在中華百貨公司、偷園香港會及尖沙咀芬芳體育用品公司，連日銷票成績甚佳。體育記者聯誼會經領得報界證五十八張，每會員一張，各會員可在今明兩晚七時起向該會總務秘書廖沛霖領取。

最佳中鋒是雲皮
名後衛叫麥連打
星隊中兩個出色球員

場邊偶拾

▲新加坡足球隊昨天下午三時半在港府球場試腳，由領隊蘇順義、教練林榮良指導，全體球員首先跑圈一週後，就分頭練習射門，經過半小時的操練，因天雨的影響，只好宣告休息了。

▲林榮良說：他原是星洲足總的秘書，此次被選爲教練，眞是受寵若驚，只希望全體球員盡力出戰，打出一場好波，並保證動作斯文，乾淨，勝負絕不計較，並抱着學習的精神來應戰。可見他的談吐是很爲謙虛的。

▲在練球完畢，領隊蘇順義、教練林榮良就決定了今天首戰港聯隊的陣容，羅福鼎、何顯榮、李國成與胡文相四員華將都被派上陣，洋將麥連打、雲皮亦在陣中，其他都是馬來球員。

▲雖然本屆的胡好杯賽一般都認爲港聯隊面居多，星聯的實力比馬華的陣容遜色。但昨天在港府球場練球時無傷透露，莫振華在前天南華練球時傷了腳部，前往澳門醫治，今天將不會出場的了。更因姚卓然、何祥友傷勢未愈，少了三員前鋒主力，港聯要付出很大的代價的。

▲客隊的球員中，馬來亞和西籍的佔了十三人，其中最引人注目的是後衛麥連打和中鋒雲皮兩人。

▲對於雲皮的球技，客隊教練林榮良大加讚賞，稱他是目前馬來亞的最佳中鋒，並一再叫他作了精彩的射門的表演。

▲麥連打是星空軍的名後衛，球技超卓，中、後衛各個位置都能勝任，他的私生活很嚴肅，滴酒不嘗，據說星空軍曾想把他「拉伕」過去呢？

▲教練林榮良今年已五十六歲，在二十八年以前，他曾隨同馬華隊來港，任職中鋒，昨天在球場中，頻頻談起當年球賽的情況。

▲客隊不知是否隱蔽實力，只作跑步和環門即射練習；球員也常常不依自己的位置操練，羅福鼎就經常作起「前鋒」，而麥連打卻當「守門」。

南華三鋒因傷不出
主隊能贏也很吃力

第四次賽馬
今天跑八場
全日並無主要節目
其中一場全是新馬

馬經

分兩個週末舉行的第四次賽馬，今日舉行第一天的賽程，跑八場，下午一時半鳴鐘，二時開賽。全日並無主要節目，但只有一場是新馬秩序，其餘七場都是勢均力敵的場合，馬迷可以小心選擇下注。連日毛毛雨下個不停，場地雖非大爛，但決不會是快地，這一點，應該注意。

第一場　第七班一哩二五，紅牌生賽：生出長途，人馬都應並重。傳說不出的有「買樂來」、「紳士」、「芳鄰」及「浪花」、「家寶」等駒，論配搭，「荷國精神」與「顯鑑」最強，似無不勝之理。「自由勝利」及「樂駿」雖也不錯，但要贏「荷國精神」也非易事。「軍備」與「新愛」輕得驚人，前者配搭雖弱，後者路綫長，只能當冷門看。「易勝」好慣路而善此程，但近況平平，除非大冷，否則應唔過。「雄峯」可做冷位置。

第二場　第八班一哩，當「福全」不出，「金萬盛」出否未定，「壯志」、「雪艷」及「飛上飛」都是超級馬。我喜歡「壯志」。司馬克再騎「顯鐘」，可以推翻一切。「金髮女郎」在此班中仍有可爲，是「豁避冷捧」的好對象。要敲冷門位置，「無畏艦」與「霹靂橋」都是上選，提防「好機會」突然而來。

第三場　第七班六化郎，十三駒可能全出，「夏雨月」拚「鐵錨」，「夏雨月」已成定局，這回是「荷中寶」的機會較好。「荷中寶」與「桃花」是一對奇兵，「法國扁豆」已到時候，留意可也。如果「獨霸」、「位票」會投，「大錨」可以一博。「蘇丹」與「馬利安」負磅輕，兩駒都有不弱的質素，如成冷門，不能漠視。大冷門是降班的「全能」。

第四場　第四班一哩，「佳品」及「平安」不出，頭馬在「霸王」及「鑽石芍藥」兩匹臭馬掌握中。這等馬匹演出絕無把握，因此我看重「風火輪」。布林利策「帝國玫瑰」上陣，可當半冷門博。「馬場主任」是「獨嵐」、「位票」投注佳選，「喜臨門」前次以大熱門姿態失敗，這回可以再追。「美麗謊」及「翡翠」在爛地中可能跑得生龍活虎，別過份輕視。

第五場　新馬A班六化郎，「利爲斯山」及「穩利」乘機，龍蛇混集，當心出冷門。「寶得」、「金像奬」、「翩多娜」及「雅蘭公主」都有爭霸實力，「雅蘭公主」質素甚高，但出閘有牌氣，如放在前頭，機會甚大。如爆冷門，「恒輝」及「佳音」都有可能。「好現象」用與祥輝，留意電算機的動態。「星座」可博冷門位置。

第六場　第八班一哩，「猛進」質態俱佳，負磅適合，可以一放到底，能與一拚的是陳威穆的「過得去」。司馬克苦練「名花」，可作半冷門看。「十週年」略見好轉，但仍不宜過信。「蘇豐」近況進步甚多，林敬德如夠膽色，可以一博。「富德福」馬好而操練不足，機會雖官，反而「獨嵐」不要忽略，「獨嵐」、「位置」並投，「施德派法」是上選。

第七場　第七班六化郎，「智高賓」倦勤，「皇牌騎師」與「特美馬」爭頭馬，能與一拚的是「荷蘭飛俠」，司馬克獨取「彗星」，論質態，此駒可以追擊，但騎官可靠，蓋對手較強也。「原子霸王」已到時候，「空權」有同感，可注意而不可賭。「乘飽」姿態特佳，可以容博。

第八場　第四班一哩，「狂飆」及「美華」避戰，郭子猷的「自由神」必定大熱。「奇蕾」是牠的對頭。「奇蕾」上次贏得突兀，這回才是時候，且看如何？但我以爲放頭的「奇蕾」前速及後勁都不錯，提防再來。要博冷門，可在「超擎」及「冰場」中選其一。

‧黃牌騎師‧

今日貼士

場次	號數	馬名	負磅	騎師
第一場（紅牌生賽）第七班 一哩二五	8號	荷國精神	153磅	顏鎮恒
	12號	香橙美人	148磅	莫秀松
	11號	新愛	138磅	陳浩祥
	冷門：7號	樂駿	147磅	陳瀛鏗
第二場 第八班 一哩	5號	壯志	159磅	邱建騰
	9號	雪艷	149磅	莊洪康
	12號	霹靂橋	135磅	林廣文
	冷門：2號	顯鐘	150磅	司馬克
第三場 第七班 六化郎	6號	夏雨月	157磅	洪寶康
	10號	桃花	148磅	阿圖茂
	7號	大錨	142磅	林廣文
	冷門：4號	法國扁豆	148磅	郭鎮垣
第四場 第四班 一哩	10號	風火輪	146磅	阿圖茂
	9號	馬場主任	141磅	司馬克
	6號	翡翠	146磅	劉家麟
	冷門：12號	喜臨門	139磅	盧仲鳴
第五場 新馬A班 六化郎	18號	雅蘭公主	156磅	莊洪康
	11號	恒輝	136磅	郭子猷
	14號	佳音	139磅	劉士達
	冷門：16號	金像奬	158磅	招慧聯
第六場 第八班 一哩	1號	猛進	149磅	畢浩清
	7號	過得去	147磅	陳威穆
	9號	蘇豐	141磅	林敬德
	冷門：6號	名花	156磅	司馬克
第七場 第七班 六化郎	12號	特美馬	152磅	蔡克文
	6號	荷蘭飛俠	147磅	殷維藝
	1號	空權	155磅	劉士達
	冷門：5號	乘飽	150磅	布迪盧
第八場 第四班 一哩	1號	奇蕾	144磅	司馬克
	8號	萍果批	139磅	蔡克文
	4號	超擎	140磅	黃展
	冷門：8號	冰場	146磅	何文

乙組銀牌足球賽
今日四場揭幕戰

【本報訊】乙組特別銀牌足球淘汰賽，定今日展開角逐，下午二時一刻開球，每場賽七十分鐘，如賽和加時廿分，以判勝負。秩序是：

對賽	場地	時間
港會對中巴	港會球場	二時一刻
軍醫對巴士	界限街場	二時一刻
流華對電話	銅鑼灣場	二時一刻
嘉山對南華	嘉路連山	二時一刻

籃球友誼賽 香島鬥培僑

【本報訊】伊利沙伯青年館今晚有兩場籃球友誼賽舉行，由香島男女子對培僑男女子，雙方均爲籃圈勁旅，到時定將展開劇爭。秩序如次：七時（男子）香島對培僑；八時（女子）香島對培僑。

夜波聯賽糾紛 康樂提出抗議
要求聯賽小組重新考慮

【本報訊】康樂足球隊於去月卅一日與敍賢隊舉行初級組夜波聯賽時，康樂隊以二比一勝，事後聯賽小組以康樂不足四分出場，取消康樂得勝，並將兩分判歸敍賢。康樂對此表示不服，昨天列舉理由向足球聯會聯賽小組提出抗議，函內說：「我們並不計較球賽的勝敗，及積分的得失，但是在參加聯賽的各球隊，必須享受平等的待遇。有關球賽的問題，應本着公平合理的態度去處理。我們對貴會足球聯賽小組對康樂隊的不公平處理，表示遺憾，希望貴會足球聯賽小組委會宜新考慮，並請早日答覆。」

港澳同胞參觀商展最好上午入場

觀衆極擁擠領參觀證時間更改

限發參觀證港澳觀衆不在此例

（商展花絮）

▲中國出口商品展覽會開幕後，觀衆非常踴躍，大會爲便於安排參觀，避免過於擁擠，在廿一日發出一項通知，更改大會組織觀衆科領取參觀券的時間，並規定發出參觀券的張數。這項通知只對廣州市的觀衆。

▲港澳同胞回穗參觀，仍在組織觀衆科領取參觀券，領券時間除星期一休息外，每天上午九時至下午六時，星期日上午提早一小時。每人領取一張，發券總數不加限制。

▲港澳觀衆最好在上午進場參觀。第一、上午是便利國外商人、華僑和港澳工商界人士以及外國朋友華僑、港澳同胞參觀的時間，觀衆沒有下午那樣擁擠。第二、會場裏的賣品部只在上午營業，上午進場參觀後，就可到賣品部買紀念物品。

▲印度商人Joshi先生，對工業品館陳列的拔絲機，很感興趣，他曾向中國運輸機械進口公司交易團接洽購買，這種拔絲機是天津大成五金機械廠的產品，是一種電氣控制的製造鉛水線的設備。

賣物部增加食品

名茶美酒最受顧客歡迎

一港商買五大盒棉花糖

▲賣品部近日增設食品零售。有一位香港同胞，在賣品部買了五大盒棉花糖（每盒有卅二條），還對售貨員說：「棉花糖比西式糖果好食得多。」

▲賣品部裏的草織茶杯墊很精緻，每個一角，可謂價廉物美。許多港澳同胞一買就是一打半打，有些外國來賓也沒有例外。

▲賣品部裏的各種名茶：紅茶、綠茶、花薰茶和烏龍茶葉以及汾酒、紅葡萄等中國八大名酒最受各地客人歡迎，很多港澳同胞和外商多買一點帶回去。

▲第五路公共汽車總站旁新豎起一塊大木牌，這是廣州市市區交通示意圖。各路公共汽車行駛路線都寫得很詳細，這對廣州地方不熟悉的外埠客人大有幫助。

▲有兩個蘇聯小朋友，跟着他們的媽媽參觀中國出口商品展覽會後，在賣品部，一定要他們的媽媽買玩具，結果都捧着木雕的馬，連跑帶跳的走出會場。

▲在後廣場上的新華書店小亭子內，擺買的書籍數量雖不多，但種類不少。計有中、俄、英、法及日文等書籍。每天，都有些觀衆買書和畫册。

▲正門外有人售賣展覽會的照片。有大會正門的全貌，也有工業大廳的全景，有受人讚美的工藝品的照片。有的參觀者喜歡選購幾幀留作紀念。每幀售價一角。

▲有一位歸國華僑，看過工藝品館後，在意見簿上寫道：「工技卓異，藝品絕案，琳瑯滿目，美不勝收，誰不爲祖國勞動人民的藝術天才而感到光榮和驕傲。」

▲出口商品展覽會的後廣場陳列國產火車頭、軟席硬席臥車、冷藏車和油箱車的地方，周圍種滿了桂花樹，有的已高與人齊，長得頗茂盛，雖然已過了「丹桂飄香的季節」，但這裏的桂樹還在開花，參觀

商展會已排定電影節目

中有「桂林山水」、「畫家齊白石」「五年計劃的光輝」、「南海島」和「國際歌舞大會演」等。

中國出口商品展覽會有電影看。從開幕那天——十一月十日至明年一月閉幕時，每週逢星期二、四晚上在中蘇友好大廈內的露天電影場放映。

放映的電影有故事片、歌舞片、紀錄片；有黑白片也有彩色片。影片與放映日期已安排好：十一月二十二日——「天仙配」同場放映「南海島」。二十七日——「梁山伯與祝英台」同場放映新彩色短片「桂林山水」。二十九日——「蘇聯什技藝術表演」同場映「畫家齊白石」。十二月四日——「歡樂的歌舞」、「廣場什技表演」、「五年計劃的光輝」。六日——「欽差大臣」同「新聞簡報第九號」。十一日——「國際歌舞大會演」、「新聞簡報第十五號」另加映「桂林山水」。十八日——「布爾加寧赫魯曉夫訪問印度」同場映「在社會主義改造的日子裏」。二十五日——「春節大聯歡」、「通過巴山蜀水」和「橫跨長江」。一月一日——「忠誠的考驗」。一月八日——「忠實的朋友」和「新中國第一座露天煤礦」。

【又訊】工業大廈西走廊上的十六毫米電影放映機，差不多每日都當衆表演，商展會開幕初期，放映彩色片「孫悟空大鬧龍宮」，近兩天又放映黑白紀錄片「國家運動會」，觀衆們看到陳鏡開等表演舉重時，都歡笑起來。

豐產牌、永久牌、飛鴿牌單車

又有新聞　下期出紙

中國出口商品展覽會有十三個綜合交易團，各地赴穗參展談生意的商人，都會希望知道這些交易團的情況，本刊下期盡力加以介紹。

談參展做生意的經驗

李季凡

我這次加入中華出入口商會進出口業的交易團，去廣州參觀中國出口商品展覽會，並且作了生意回來。這次我們的團體包括行業甚廣，計有生果、蔬菜、土產、雜貨、油脂、陶器食品、國工業品等等，共作生意約計一千二百萬港元，現在洽談中的還有六百多萬元的生意，預計這幾天也可完成。

在展覽會裏陳列的展品多至一萬三千餘件，在質的方面已有了超越的進步。過去中國工業一向落後，解放的時候，除幾個紗廠外，可以說沒有什麼工業，而短短的幾年內居然有自己製造的火車頭與汽車出現，那不是奇蹟嗎！可是奇蹟就擺在眼前了。在交易方面成交額之大說明了我國產品豐富。當然有些人沒有作成生意，查其原因有的只是爲參觀而去的，當然未作生意，其餘的就以我自己而論，造了的計劃，有一位朋友看了我說了一句：「這都是熱門貨」，我馬上覺悟到：我所造的計劃有毛病，因有些貨在香港好，有銷路，大家搶購，故難免失望。拿鐵釘來說，如果大家滿足了所有香港商人提出的需要，我相信香港五年都銷不完。所以我主張大家聯購，不但內地擺貨源比較容易，而香港商人也知道大家一共買了多少貨，不致盲目買進，避免將來競相低價售而至吃虧的現象。

我希望在香港的工商界人士，都可回去參觀這個展覽會，爭取做生意的機會。即使不打算做生意，也應該去看看。

廣州市郊區公共汽車路線概要

（問答）

13 解放南——新市　解放路，流花橋，三元里，瑤台北站，沙涌，棠下鄉，棠溪鄉，新市。

14 廣衛路——康樂　廣衛路，財廳，中山五路，永漢路，泰康路，海珠橋，南華東路，小港路，新港路，怡樂村，康樂。

15 廣衛路——石牌　廣衛路，吉祥路，中山五路，中山四路，中山三路、中山二路、中山一路，冼村，石牌，崗頂，工農學院校門。

魚　珠　解放南——蟹山脚　解放南，大德路，維新路，中山四、三、二、一路，梅花村，天河站，冼村，石牌，華南師範學院，天文台，棠下鄉，車陂，東圃，黃村，珠村，塘口，魚珠，蟹山脚。

新　洲　康　樂——新　洲　康樂，中大校門，鷺江，客村，赤崗，新村橋，磨碟沙，琶洲，黃埔村，新洲。

石榴崗　康　樂——石榴崗　康樂，中大校門，鷺江，客村，赤崗，新村橋，新村口，石榴崗。

南石頭　鳳凰崗——南石頭　鳳凰崗，鳳凰新村，沙園新村，南石頭總站。（廣州造紙廠附近）

白灰場　沙　河——白灰場　沙河，天平架，五仙橋，雞頸坑，梅花園，白灰場。

七路輔線　廣　九——梅花村　廣州東站，白雲路，東川路，中山二路，東山口，梅花村。

（市郊巴士線，收票價各有不同。）

出口商展特刊

陶瓷器、單車、和縫紉機

本報記者　艾　葦

陶瓷器容光煥發

走在工業大廈的樓上，整整的一條橫廊，陳列着我國瓷都——景德鎮，陶都——宜興、華北唐山、湖南醴陵、廣東楓溪、高陂和石灣的陶瓷器，使人目不暇給。

我國的陶瓷器，早已馳名國外。這裏陳列的大部份是日用瓷器，它的質地優良，品種繁多，造型美麗和價格適宜，已經不必多加介紹。值得一提的是，在這幾年裏我國瓷器的產量逐年增加，江西景德鎮的瓷器已經超過了歷史上最高年產量的一九二三年。湖南醴陵的日用瓷器，唐山的餐具和衛生用具，已經開始出口，而且受到國外市場的歡迎和稱讚。機械化生產的唐山日用瓷在這裏陳列了一大批新產品。唐山的製瓷工業是在解放後才改製日用瓷器的。這個華北工業城市製瓷工業的轉變，正反映出國內外市場對日用瓷器的大量需要。

單車、鋼琴、縫紉機

在亞非地區，爲華僑和外國朋友所歡迎的國產單車，亦陳列在西邊樓上的走廊。我國的單車產地爲天津、上海，它採用優良的鋼管作車架，焊接牢固，烤漆堅韌，有加工精細的配件，適宜負重。

爲了滿足國內外用戶的要求，最近，上海自行車廠新製成標準車，它綜合了各國單車的優點，並根據用戶意見設計製造。這批單車的式樣都很新穎，並有墨綠淺綠，深紅等色，而且較以前的產品輕便。

國產的縫紉機中，有一種新產品——萬能縫紉機，它可以鎖花，軍人字形，鎖鈕門，釘鈕扣，如裝上馬達，可作電動縫紉機。

陳列在工業館東邊樓上走廊上的國產鋼琴有北京的三角鋼琴，立式鋼琴，還有上海和廣州的產品。

美不勝收的工藝品

在中國出口商品展覽會的工業館裏，還有我國剛試製成功的十七鑽手錶，七一型照相機。上海倍高考勤鐘廠製造的，子母鐘，它的母鐘能通過電力帶動八個至四百個子鐘，它適合大學校、工廠和社團裝置。還有品質好，樣式美觀的玻璃器皿，各種皮革製品，搪瓷用具，化粧品等等。

上面記述的僅是走馬看花的簡單記錄，要把工業館的商品全部介紹出來，恐怕講三日三夜都講不詳盡。（完）

商品介紹　建築材料和機械

陳　德

中國製造的建築材料，如平板玻璃，石棉製品，磚瓦和膠合板鐵釘等，在國際市場上都享有良好的信譽。

國產的膠合板是採用水曲柳、椴木、樟木，以蛋白質膠黏合製成。目前的產品，已達到心板無裂縫，不重疊，插頭少。另有一種用酚醛膠黏合，耐曝晒水浸的膠合板。我國製造的膠合板銷路已達廿多個國家。可供出口的還有膠合板製成的木門，它的特點是質輕、堅固、美觀，而且耐濟。

國產外銷的平板玻璃，厚度分二、三、五、六公厘，品質堅韌，平滑、明淨、無砂粒，氣泡、陰影、絲紋。最近採用密箱新包裝，雖經長途運輸亦能防止發霉，並減少了破損。英國曼徹斯特的一家商行來信對我國玻璃的包裝表示滿意。

我國有豐富的石棉，品質優良，並有世界上少見的纖維長達一公尺的石棉，石棉製品有繩、布、板、瓦、手套等。這些製品物美價廉，深受用戶的讚揚，已行銷埃及、印度及東南亞地區。

隨着中國社會主義建設而發展起來的建築五金器材工業，部份產品已可供應出口。中國製造的鐵釘，在國際市場上被譽爲「一錘進」的鐵釘。各種小五金製品，已遠銷亞非地區和歐洲、澳洲。國產的油毛氈，可以大量供應出口。

在中國出口商品展覽會東廣場上，我國自製的塔式起重機，是撫順重型機械廠的產品，曾在印度和印度尼西亞展出過。這架起重機將六噸重的建築材料，能從平地吊到十來層樓的高空。

發展中國同錫蘭的貿易

張大同

同年十月間，錫蘭到北京與中國簽訂了中錫貿易協定，同時簽訂了中國售與錫蘭八萬噸大米的合同。同年十二月間又簽訂了兩國政府關於大米和橡膠的五年貿易協定，規定從一九五三年起的五年內，中國每年供應二十七萬噸大米給錫蘭，錫蘭每年售給中國五萬噸橡膠。這些合同中的貨物交易是在平等互利的基礎上進行的，價格合理，充分表現了中錫兩國人民相互的友誼。由於這些合同符合了兩國人民的利益，因而合同的執行良好。一九五三年一月到八月，從中國裝出了約十六萬噸大米到錫蘭，同時，有三萬餘噸橡膠也從錫蘭運到中國。一九五三年九月，錫蘭政府又派出了以方席卡爲首的代表團到了中國，商談一九五四年中錫貿易問題，並簽訂了大米合同，一九五四年九月，錫蘭政府又派出了以柯里亞爲首的貿易代表團到北京，結果在同年十二月間根據一九五二年十二月間兩國政府締結的「橡膠和大米的五年貿易協定」，簽訂了一九五五年買、賣橡膠和大米的兩項合同，根據合同規定，一九五五年中國共運出大米十八萬噸給錫蘭，因爲錫蘭的倉儲設備不足，要求減少運量，因而與規定指定稍有距離。在這一年，錫蘭共售橡膠四萬五千噸給中國，完成了合同百分之九十，都爲中國接受下來。一九五五年十月錫蘭政府又派出以柯里亞爲首的代表團到中國，繼續發展了兩國的貿易關係，並就有關困難問題進行誠懇的談判，達成了協議；最近，錫蘭政府第三次派出以科里亞爲首的貿易代表團到中國，就貿易和建立外交關係問題作了廣泛的談判，發表了一個聯合公報，準備互派大使並擴大經濟文化聯系，標誌着兩國人民傳統的友誼進入了一個新的階段。

錫蘭和中國的貿易，顯然是對錫蘭經濟的發展有很大好處的。因爲錫蘭除了遭受美國的禁運封鎖外，還不得不自找橡膠的出路外，錫蘭還需要解決本國的糧荒問題。我們知道：錫蘭年需大米六十萬噸。其中三分之二，即四十萬噸要靠進口彌補，錫蘭和中國簽訂了大米協定，使錫蘭不但得到急需的糧食，而且還給它的橡膠找到了理想的買主。

事實的確是這樣：自中錫貿易開展以來，奄奄一息的錫蘭橡膠市場頓形活躍。一九五二年十月錫蘭出席亞洲及太平洋區域和平大會代表維民塔互系在關於經濟交流問題的補充報告中這樣說過：「一九五二年九月十八日，有一艘波蘭船在科倫坡裝運橡膠到中國去時，當時一號橡膠是一·六羅比，後，市場價格立刻跌到一·一五羅比，相當於世界一般價格，同日下午，代中國購買橡膠的經紀人走出市場後，經紀人再次進入市場，價格又立刻回升到一·六羅比。」從這裏可以看出中國貿易對錫蘭橡膠市場所起的作用是巨大的。

一九五二年十月以後的一段時期，由於對中國貿易的開展，在世界市場平均價格一角以上，這種情況說明了中錫貿易給錫蘭人民帶來了什麼好處。錫蘭與中國的貿易，也說明了錫蘭有着本國的利益的發展，只是帝國主義國家的不同，也說明了美國的封鎖禁運造成了世界市場更加縮小的後果，從這裏也可以知道誰是錫蘭的朋友，誰是錫蘭的敵人。

中國出口商品廣告

廣東佛山
公私合營 國藥商店
保滋堂出品

適應範圍 虛弱不固眼花耳鳴
適應範圍 神經衰弱頭暈目眩
適應範圍 實熱症之痰壅氣喘
適應範圍 神經衰弱頭暈心悸
適應範圍 氣血虧損脾胃不和
適應範圍 四肢酸軟力不從心
適應範圍 驚悸善忘神經衰弱

保和丸 適應範圍 感冒食滯嘔吐腹瀉
寧神丸 適應範圍 神經衰弱驚悸失眠
寧坤丸 適應範圍 婦女身體虛弱，月經不調，經前經後腰痛腹痛。

理中丸　烏金丸　益母丸　白鳳丸　抱龍丸　七厘散　回春丹　珠珀保嬰丹　烏金丸

壽草園潘家菴
欖葱茶　跌打丸
主治 四時感冒傷風 咳嗽寒熱 乍作不寧
適應 活血散瘀 消腫止痛

葉茂枝　涼茶包
適應範圍
清熱消滯
生津止渴

批發處地址：佛山市福祿路一一五號

廣東省佛山市
公私合營合記食品廠
享譽一百五十餘年佛山地道特產
肉心 盲公餅
廠址：中國廣東佛山市汾寧路52號　電話：304　372
國外採購·特別歡迎

佛山市公私合營
硍硃丹粉廠
產品
黎三興鶴嘜，大興船塔嘜硍硃
用途：工業原料，髹漆塗料，藥料配劑，印油。
特點：色澤鮮紅、防銹，耐久不脫色，披復力強。
規格：含硫化汞97%以上
廠址
廣東省佛山市永安路143號
電報掛號：1132
本廠產品由中國進出口公司廣州分公司經銷出口

廣東省佛山市
公私合營 聯合中藥廠
出口產品

潘務本
珠珀七厘散 適應 小兒急慢驚風，外感發熱嘔吐，夜啼，牙關緊閉等症。

潘務本
十香止痛丸 適應 男婦肚痛，氣痛，心痛，風痛及其他痛症。

羅恕齋珠珀藥膏　梁家園少林跌打丸
梁財信跌打丸　釋濟堂瘡科膏

中華人民共和國土產出口公司廣州分公司經營出口
地址：中國廣州大德路282號　電掛4333

三劍樓隨筆

馬援見漢光武

本報日前刊載江庸先生一篇談回憶錄，敘述他在一九四九年代表國民黨到北京去作和平談判的經過。這次和談雖然沒有結果，但他卻因此而有機會見到了毛主席，深深爲毛主席的恢廓大度所感動。他在文中說，就如馬援被隗囂派去見漢光武帝劉秀一樣。

馬援當年是怎樣感動呢？說起來倒是很有趣味的。

馬援年輕時家裏很窮，常對朋友們說：「大丈夫的志氣應是窮當益堅，老當益壯」（「老當益壯」的成語就是他創出來的）。後來他在西北經營遊牧，發了財，嘆息說：「凡是經營產業，貴要的是在能救濟別人，否則不過是守錢虜吧了！」（「守錢虜」或「守財奴」的名字由此出）於是把所賺的錢都送給了窮朋友，後來聽見甘肅的軍閥隗囂喜歡招聘人才，就去投奔。隗囂很敬重他，一切事情都和他商量。

那時天下大亂，羣雄並起，漢光武劉秀在洛陽做皇帝，公孫述在四川做皇帝。隗囂派馬援做觀察家，去瞧瞧這兩位皇帝到底怎麼樣。馬援和公孫述是同鄉，一向感情很好，心想見到他時這位老朋友一定會很親熱，兩人可以握手大談往事。那知公孫述擺足皇帝架子，派大批侍衛兩旁侍候，請他進來恭恭敬敬的交拜，說些客套話，演了一套儀式，然後請馬援到賓館招待所去休息，再命裁縫替馬援製大禮服大禮帽，在宗廟裏舉行大會，召集文武百官舉行正式見面禮。公孫述大擺儀仗，神氣十足的赴會，對馬援的禮貌十分周到，完全當他是最尊敬的貴客看待。禮畢之後就留他做官，要封他爲侯爵，請他做大元帥。馬援的隨從們見這位皇帝如此敬重，都很願留下，馬援卻開導他們說：「天下羣雄正爭鬥得十分激烈，公孫述聽到人才來到，不忽忽忙忙出來迎接，反而大搞一套無謂的禮節，弄得大家都像木偶一般，天下有才能的人是不會長久給這位仁兄用的。」於是告辭回去，對隗囂說：「公孫述不過是井底之蛙吧了（「井底之蛙」典故出此），不如專心擁護洛陽。」

隗囂於是派馬援到洛陽去。馬援到了之後，宦官引他進去，只見劉秀坐在宣德殿南邊的廊下，只戴了一頂便帽，服裝十分隨便。他見馬援進來，就笑着起來迎接，道：「你見到過兩個皇帝，我穿得這樣馬虎，實在慚愧之至。」馬援行禮之後說道：「當今之世，不但君擇臣，臣也要擇君。我和公孫述是同鄉，年輕時很要好。我到四川時，公孫述卻在殿旁排列了衛戟的衛隊才命我進去。我這次遠來，陛下怎麼知道我不是刺客奸人，爲什麼這樣隨便？」劉秀笑道：「你不是刺客，不過是說客吧了。」馬援見這位皇帝既隨和，又有幽默感，心中傾佩之至，道：「現在天下大亂，稱王稱帝的人不知有多少，今日見你這樣恢廓大度，就像漢高祖一樣，才知只有你才是真的皇帝。」（「恢廓大度」這四字成語，就是這樣出來的。）

馬援回到甘肅後，隗囂問他洛陽的情形。馬援道：「我到洛陽後，皇帝接見我共達數十次，每次談話，常常從黃昏直談到天明。他的才能見識，實在無人可比。而且坦白之極，什麼話都說，性格隨隨便便，就像漢高祖那樣。至於說到學問的淵博，政治眼光的敏銳，那更是前世所不及。」隗囂道：「你瞧他與漢高祖相比誰強些？」馬援道：「那他就不及了。高祖喜歡自由散漫，現在這位皇帝卻愛守法，什麼事都要講究規矩，而且他又不喜歡飲酒。」隗囂聽他大捧劉秀，很不高興，道：「照你這樣說，那是他比高祖更強了！」

後來馬援果然歸順了劉秀。隗囂數次反覆，終於爲劉秀所滅。劉秀得到甘肅後，再滅掉公孫述，「得隴（甘肅）望蜀（四川）」的成語，就出於劉秀寫給統兵滅隗囂的岑彭的一封信中。

今日人民的革命運動當然與帝王的爭天下完全不同，但做領袖的人如有丰度，自能使人一見欽服，這在古今都是如此。「當今之世，不但領袖要選擇幹部，幹部也要選擇領袖」，馬援這幾句話，大概江庸先生頗有同感，也是值得台灣的國民黨人所深思的。

前天的報上又提到了馬援。周總理訪問越南，曾到河內的二徵王廟去獻花致敬。二徵王是給馬援殺死的，這故事下次再談。

金庸

鄭重更正：我在昨天的隨筆裏說龔澎又名龔普生，是搞錯了，龔澎的另一個名字是龔維航，特此更正。

——百劍堂主

十萬海參投海

張高峯

深秋，北戴河的海濱山坡上依然開着萬紫千紅的花朵，健壯的松柏蒼勁可愛，蔚藍色的海洋向岸邊捲着白色的浪花。

早晨，我跟着河北省海洋水產試驗場的年輕技術員李萬滋，從秦皇島乘汽車到了北戴河東山的海濱，參觀他們人工受精孵化海參的成績。

下了汽車，我們奔向東山，在一片叢綠的樹木中，李萬滋指着一點紅色的地方對我說：「那就是我們試驗場的海參組。」這座紅頂的小洋房，早年原是一個美國人的療養所。大門朝南，距海邊只有五十公尺。

談起海參，在我國是被稱爲「八珍」之一的食品。它和魚翅、燕窩、猴腦、猩唇、熊掌等比較起來，它的消費量最大。解放後，海參的消費量更大了，僅北京和天津兩個城市，一年消費的乾海參就要五萬斤，折合鮮活參十萬斤。

我在河北省海洋水產試驗場海參組，第一次看到活海參。牠的樣子與燒海參的味道實在不相稱，難看極了；身上全是刺，腹底有無數管足，能抓住海裏的岩石和海帶草。牠就是附在這上面生活的。

我們國家從遼東半島直到南海的西沙羣島都出產海參，現在已經發現的有五十八種，但是能吃的只有二十種。產地很多，產量卻少，遠不能滿足需要。

人工受精

一九五三年，年輕的科學工作者李萬滋和王玉琪來到北戴河，擔當起人工受精孵化海參的試驗工作。李萬滋說：「海參在海裏體外受精繁殖，因爲受海水的沖擊，受精率很低；又因爲受敵害的侵襲，成活率也不高。」這就是他們爲什麼要研究人工受精孵化的理由。

那年夏天，他們先調查了山海關到北戴河海底的海參資源，估計海參棲居的面積約有七、八百畝，蘊藏的數量約有十餘萬個（即使全部撈獲，不過夠京津兩地吃一年）。一九五四年，他們帶着潛水員下海底撈獲了一批海參，拿到室內人工蓄育，研究牠們的習性和生殖能力。

孵出幼體

最近兩年，他們做人工受精的試驗。起初做幾次都失敗了，受精率最高才達到百分之三十六。後來中國科學院海洋生物研究室派人來協助他們，增添了許多試驗工具，在今年的六月，人工受精率達到了百分之九十以上，據說在這方面最有成績的日本，也不過是這個紀錄。

海參幼體孵化出來了。今年七月間，他們在海裏劃定的一個試驗區投放了十萬個海參幼體，讓牠們到自然環境裏去成長。到明年的夏天將進行一次檢查，看看海參成長的情況。如果成長得很好，我們人工受精養育海參的研究工作就算成功了，那麼，全國人民就可以吃到大量的廉價的海參。

鬼槍無情 要射衰人

大家庭

影談 康辛

影片「大家庭」是根據蘇聯著名小說「茹爾賓一家」改編過來的，它通過對茹爾賓一家的生活、勞動的描寫，表現出蘇聯工人的新生活、新道德和新世界觀。

茹爾賓一家是從祖父到孫子三代，都是造船工人，而且都是在一個船廠裏做工。老爺爺瑪特維是個雷鉚工，在這個船廠裏做了五十多年。他的兒子伊里亞是船台工段主任。伊里亞的大兒子維克多是個木工；二兒子安東是工程師；三兒子阿廖沙是個優秀鉚工，一個先進生產者。伊里亞的兒媳也在船廠工作。人們談起造船廠時就會想起茹爾賓一家；談起茹爾賓一家時就會想起造船廠。他們一家什麼造船技術人材都有。人們說：光是茹爾賓一家就能造出一條船來了。

這個「大家庭」和我們所熟識的大家庭完全不相同，他們全家最關心的問題是祖國的建設，他們談得最多，爭得最劇烈的是造船和生產改革，事實上，他們的造船生活和家庭生活是完全融合在一起的。當伊里亞的二兒子安東提出建議，採用分段流水作業法製造大船時，茹爾賓全家都熱烈地學習這個裝配船隻新方法，伊里亞最有趣，他下班後瞞着家人說去釣魚，其實是秘密地去找女工程師季娜補習幾何和代數，以便改進工作。

有一天，阿廖沙在他那所準備結婚的新房子裏，設備了豐盛的早餐，準備招待那位即將到來替他拍攝「先進生產者的典型生活照片」的攝影記者，但伊里亞約了一位朋友巴斯曼卻先記者而來，毫不客氣的把那頓豐盛的早餐吃個精光，用俏皮、幽默的手法把兒子教訓了一頓，指出他的「我做了這樣，我做了那樣……」的廣播錄音和拍攝典型生活照片的行爲的錯誤，說他忘記了他的光榮是在集體勞動的行爲上增長起來的。臨走時，巴斯曼掏出一幅工人握緊鎖鏈的招貼，要給阿廖沙，點醒他工人階級的生活和戰鬥目的，就是使世界擺脫那幾鏈鎖鏈的束縛。這場戲很精采，它充滿詼諧和幽默，但它的內容卻是異常嚴肅的。這種大膽的處理手法，在銀幕上確是少見的。

優秀鉚工阿廖沙的精神成長，在影片中表現得很顯明，特別是他以高尚的行爲處理了他個人的戀愛難題的行動，最受人注意。他能夠毅然地把生了孩子，遭人遺棄的愛人卡嘉接回家來，固然因爲他深深的愛着卡嘉，但這種高尚行爲的基礎，卻和這個茹爾賓工人階級家庭的影響和教育分不開。不然，犯錯誤的卡嘉也無法立足這個「大家庭」中的。

小說中的老爺爺瑪特維、伊里亞、阿廖沙、卡嘉等人人都是寫得栩栩如生的。影片也同樣成功的把這幾個人物表現得靈活現，電影的改編是成功的，它巧妙的保留了原著小說中的主要線索和重要細節，同時又表現出原著小說的巨大規模。

笨拙論壇

論艾登病假期內宣請杜魯門代行職務

芬仁

艾登病矣！據報載，在佢病假期內，由掌璽大臣巴特勒代爲主持閣議。

艾仁以爲，敝本家此舉，實在錯到離譜。何者？蓋佢早不病，遲不病，揀正中東局勢緊急，一髮千鈞之際病咗起來，已經錯極；乃復搵到巴公特勒來代佢主持閣議，於是乎錯上加錯矣！

夫巴特勒者，掌璽大臣而兼保守黨下院領袖是也。其人在英國保守黨內閣中之地位僅次於敝本家艾登，據倫敦晚星報載，此次保守黨中不同意艾登埃及政策之主要人物就係佢。敝本家好病不病，而又揀正此位巴老哥來代理軍政務，實在太過糊塗。萬一巴特勒將佢之不同意乘機付諸實行，竟召回埃及方面之英軍，則艾老宗嘔心瀝血之進兵埃及及執行警察行動之傑作，豈非枉哂？

爲今之計，敝本家宜早日起床，銷假視事，如病體實在唔係住，亦應另覓代理之人，千祈不可委託巴老哥也。

然則，應搵邊一位？

艾仁亦經細細諗過，覺得方今之世，以戰爭爲職業，視戰場如戲場，不疲不倦，不慌不忙者實在少有。希特勒、墨索里尼輩早已蒙主召息勞，往者已矣。以販賣軍火馳名之杜勒斯仁兄又已病間，環顧宇內，人材實在不多，無已，其搵諸杜魯門兄乎？

夫杜兄者，誠人傑也！昔年朝鮮內戰，杜魯門兄以美國之壯丁，加上十餘個附庸國家之青年人，打起聯合國之旗號，首倡「警察行動」，浩浩蕩蕩殺奔朝鮮，一時世界聽聞爲之聳動，雖終不免兵敗傷心嶺，血濺羅素峯，然使數十萬聯軍葬身異國，固亦一世之雄矣。

今敝本家病矣，國家重任，不可一日無人，以艾仁之意，不若早日搵杜魯門來頂擋。蓋英美源出同宗，血濃於水，此番杜兄當不難俯允，何況佢又係「警察行動」之發明人，必能更巧妙地在埃及戰場上大展鴻圖，朝鮮之戰不難重演，但其時數十萬英法聯軍葬身於金字塔下、尼羅河畔，則艾仁恕不代爲任咎耳。

無所不談

一暴十寒

「你知不知道『一暴十寒』的害處？」先生對近來忽然學習散漫的學生問。

「先生。我那有不知？」學生痛定思痛地答：「這是一個『暴』徒使十個『寒』心。例如我的家裏和鄰居，給幾十個暴徒搗亂之後，數百坊衆，至今猶談暴而心寒。」

先生恍然道：「哦，原來如此。」（金科）

白日夢

一日閱報，神遊「小說林」內，只覺「七劍」小版頭中那劍俠賈劍高舉，左手胼指如戟，直點「疑兇」死穴，千鈞一髮間，疑兇一轉身，拔槍相向，演出驚心的一幕……（山人）

警察行動

談友甲：「三劍樓隨筆」寫來文章如何？

談友乙：好就好，不過於你我都冇益。

談友甲：點解呢？

談友乙：唉，你有所不知，「三劍樓」未出世前，談稿都刊多幾段，如今，篇幅縮小。大公園俾咽三條友搭咽，冇法啦，老編係佢嘅朋友。

談友甲：係，老編唔啱，一於警察行動對付老編。

正中下懷

美國新聞處徵文題目：「怎樣才能確保世界和平？」

如果這樣答：「必須由美國駐軍全世界，才能確保世界和平！」包必獲冠軍。（寥亦樂）

油盡「登」枯

英、法軍入侵埃及後，中東各產油國家紛紛採取行動，將油管切斷。英國發生油荒，開始實行配給制，情形嚴重。

語云：「油盡燈枯」，這話一點不錯。不先不後，艾登此時也病倒了。（南杉）

小測驗

老編問讀者：報載上季有二四八四隻野貓被消滅，如果貓命有九，合共幾條命？

某貓佬問談編：「若將這批貓送給我和你共同享用，從十一月二十日起，一日用一隻，你說到公元何年何月何日才用完？」

談編：「……」（定向風）

中獎者：「因爲我怕笑裂了口！」

李士作

動物眼睛談趣

實山

動物之中視覺最銳敏的要算鳥類，海鷗能在汽船後面的泡沫中準確地銜取餅乾片。而蚯蚓，則是盲目的，只能辨別光與暗。犀牛的視覺很糟，牠主要是靠嗅覺。至於蝙蝠，白天則都費在睡覺中，牠們有極小的，但並不是盲目的眼睛。

眼鏡猴的眼球特大，彷彿兩個大圓盤，在晚上則彷彿兩隻發出黃光的燈籠。眼鏡猴的視野極廣，但沒有立體的視覺。牠們也是在夜間活動的動物。

夜間活動的動物的眼睛大都能反光，並且對光特別敏感，日間的光對牠們是太強烈了。很多動物都是色盲的，除了猴子外，如貓、狗、牛、馬等皆是。牠們眼中的世界主要是灰色的。但很多魚類都能辨別顏色，甚至能見到紫外光。採花的蝴蝶和蜜蜂能夠辨別顏色嗎？並不！蝴蝶只能分辨黃藍二色，蜜蜂能辨別的顏色雖較多，卻不能分辨紅色——在牠們眼中的紅色，就是黑色而已。

猴子的眼睛是向前直視的，狗和馬的眼睛只能向旁橫視，至於海馬和兔子，前後四周都能見到。

世界上最大的眼睛是鯨魚的眼睛，不過鯨魚的兩隻眼睛並非一樣大：右眼比左眼較大些。

世界上永不眨眼的是魚，因爲魚根本沒有眼瞼。

有一些動物，只有在特殊的環境下才認識某一些東西。鯽魚只能在海底沙礫上捉蝦，在牠們面前的壓上捉壓，牠們卻見不到。蜘蛛也是一樣，如果不是黏在蜘蛛網上，就是將蒼蠅放在牠前面，牠也不去捉。

虛有其表的犀牛

抱冰

印度的大犀牛，外表看起來像一部坦克車，站着時比一個高佬還要高，體長達十四呎，有一個兩呎長的可怕的角，體上披着一層釘形的膝甲。

根據印度的神話，在打仗時，犀牛是用來衝鋒陷陣的，但這大部份是屬於心理戰。因爲這種犀牛，看起來雖然是威風凜凜，但卻是中看不中用的。因爲牠那層甲雖然長得很厚，卻很嬌嫩，只要輕輕碰一下便會出血的。而牠那些釘形的東西，其實上是成堆的疣，也難以用來做防身的武器。長在牠鼻子上那個角，外表上很堅硬尖銳，原來牠這個角並非真的角，只是一簇長毛黏結在一起，同時又不會堅固地附着於牠的頭部，可以向前後搖動，甚至用力打它一下時，便會把這個假角打跌下來。

題陸丹林紅樹室圖

沈尹默

我不了解丹林以何姻緣愛上了紅樹，用它的名字來題自己的所居，而且一而再地倩人寫作畫圖。

我想是這樣的吧，紅樹，它突出地顯現了清秋時節的菁英，十分幽靚，十分鮮明。

它正象徵着人間安靜而邊郁的生活過程，年復一年地無限前進。

一九五六，十一，九。

薛覺先的舞台生活

薛覺明

二、受到朱次伯器重

當年的「寰球樂」劇團，是他戲曲藝術實踐的搖籃，該劇團的二路小武新少華就是他的姐夫，也是他的第一個師傅。自他投身到戲班後，盡管他怎樣迫切要求演戲，最初也沒有可能遂他所願。因爲他既不是劇團的成員，而且戲曲的基本知識也沒有，誰也不肯讓他輕於嘗試的。他那時雖然沒有演戲的機會，但也並不因此而灰心，日常除了對師傅生活上的照顧外，一面爭取時間，不分日夜地躲在舞台的兩旁來看戲，看到不懂的就請教別人。由於他聰明伶俐，又虛心肯學，並且有一定的文化程度，所以學的東西很快就學會了，別人也都喜歡他，樂意指點和幫助他，同時他經常跟音樂員接近，很快也學會了拉胡琴、吹笛、打鼓等技術和各樣曲種的唱法。

五兄原名薛作梅，我名世梅，後來他才改名爲薛覺先，並且也給我改名爲薛覺明，那是取「覺先覺後，明明德」的意思，及他在粵劇界成名後，我們兄弟姊妹也改用「覺」字派的名字了。

有一次，湊巧有一個演通宵戲的演員（當時廣州和香港仍未破除演通宵戲的積習），因故不能演出，臨時找他代演一晚，他那時正是求之不得，一口就答應。他代演的角式是一個小和尚，場次不多，沒有什麼規定的曲白，可是他出場後靠自己的聰明來「爆肚」，唱了許多種曲調；又因爲他有了演話劇的基礎，沒有怯場和出亂子，經過這次臨場實踐，人們認爲他是可造之材，該劇團的正印小武朱次伯（當時的著名演員）很器重他，破例叫他扮演書僮跟自己一起上場演出。此後凡有朱次伯上場就有他出現，觀衆看見他就能夠看到朱次伯，從此他就成爲觀衆所注意的一個演員了。

三評「牡丹亭驚夢」

白了

大戲「牡丹亭驚夢」，以遊園、幽會以及霸宴三場爲戲肉，而其中之遊園與幽會又爲「肉」中之「肉」也。

「遊園」一場，實即包括佐遊園、「驚夢」、「尋夢」三個內容。仙姐個杜麗娘唱小曲，舞隨曲趣，佢話「不到園林，怎知春光如許」，表示此一花心之人，已經心花怒放矣。任冰兒個春香，亦伴住佢舞，間中亦有對唱。此場最大之特色還不在唱，而在於仙姐之舞姿，如舞袖，如仆手要扇，均甚似京戲中之功架，此其一；其次，佢唱「蝴蝶夢在那邊」之撲蝶姿勢，顯然係來自我國民間歌舞之「採茶撲蝶」。

呢場之「尋夢」，也即係回憶夢境，凝至到處去搵個打令咁解；如家靈馬焉，三頭兩筆，就交代清楚，實屬不俗也。之唔妥之處，就係佢要與任姐個花仔去「芍藥欄邊，湖山石下」相好個點，講得唔多明白，使人以爲佢拖入去玩下耳，或者到個邊打下牙較耳。唔知佢地會去搞的啡啡嘢也。

任姐與鬼魂幽會個場，實即包括原作之「幽媾」、「魂遊」、「玩真」等內容。呢場我所最欣賞者，就係唱嘢也。

如果話，呢場任姐與仙姐唱的均爲主題曲之唱，則呢的唱法並非清唱之唱，而係人在戲中，於戲之唱也。我老係見的老倌好似一箸木，最討厭者，就係睇戲；蝕得這一次睇的是曲混於戲，特別是混於對手戲之中者。

任姐初唱小曲「剪花」，轉「反線中板」，無非講的是佢如何鍾意個畫中人，思憶個夢中人，唱功屬於纏綿個之最佳者，還是唱小曲「雙星恨」時，但見仙姐忽然下淚，就日：「你泣訴多風雅，詎女魂」，仙姐之唱小曲「倩女魂」，以及後來與任姐對唱小曲「情逝水留華」，透發出幽幽嘅感情，對愛人細膩體貼，唱來如水乳交融，均好聽美。比方佢唱「夜螢螢喜門閧處鬼離家」，又話「原來是燈花陰，夜犬吠螢花」，由於後場有隱約嘅犬吠聲，使唱曲之哀怨情緒，達於意境，仙姐唱至「鬼」與「犬吠螢花」，均以降半音表現之，音嬌聲蜜，有別創一格之條件也。唱小曲「白頭吟」至「千般病呀」，唱腔亦低得雅。

除佐呢兩場，重有不少唱曲係不錯者，比方任姐個柳夢梅，因覲次伯個岳丈唔認，佢眼時，所唱之反線中板「面貼芙蓉面」一段，亦夠醒目也。之不好之處就在乎唱詞，如任姐總化個岳丈大人之時，唱曰：佢與人個女，睡在畫船中，因爲秋雨打窗簷，話仙姐，「幾次郎，咬吔——將我抱」。唱到鬼咁骨痺，有趣，以至我之姪女也問佢曰：「啄，任劍輝眞係抵死矣」。此唱工諧趣，之試想做人女婿者，點會如此向岳丈大人，大謂其點同人個女依拔者哉？此爲編戲師爺以爲然耶！否耶！

娛樂

姐對唱小曲「雙星恨」

「牡丹亭驚夢」中之任劍輝（飾柳夢梅）與白雪仙（飾杜麗娘）

蘇聯彩色片「大家庭」故事

在蘇聯幽美的拉達河上，有一座巨大的造船廠。這一天，造船廠的工人伊里亞・茹爾賓家添了個胖孩子，他放鞭槍來祝賀這件喜事，他高興而又自豪地向民警說：「又多了一個工人。」

茹爾賓一家是個大家庭，從老馬特維・茹爾賓起，世代都是工人。伊里亞・茹爾賓是造船廠的船台工段主任。他的父親馬特維是標記工。老馬特維在廠裏工作了五十多年，已經七十八歲了；在廠的工人都非常尊敬他，稱呼他「馬特維爺爺」。伊里亞的大兒子維克多爾是木工，二兒子安東是科學碩士，維克多爾的妻子露達，都在造船廠工作。工人們開玩笑地說：「他們一家人，就能造一隻船」。

在家中原來最年幼的托尼亞，可是現在卻是杜尼亞沙新生的兒子小馬特維了。

在茹爾賓的家裏，經常聚集着一些客人，自然他們也都是造船廠的一些工人。這幾天，他們在熱烈地談論着新的造船計劃的事情，這個計劃已經上級批准。安東工程師快要從莫斯科把計劃帶回來了。這個新計劃是：「要採用新的分段方法來裝配船隻，要使造船廠從只能造小噸位的輪船發展到能造經濟生產航海的大輪船。這樣，使許多工人的生活發生了變化。」

在新計劃推行的同時，新生產方法也急切地要打破陳規和保守觀念。

在這個新的生產方法面前，伊里亞的老朋友巴斯曼諾夫工長首先表示失去信心，他認爲自己沒有技術理論，他要到船塢去修理舊船。雖然，伊里亞勸告他，但是巴斯曼諾夫仍然到船塢工作去了。伊里亞是新計劃堅強的執行者之一，但新的生產方法也使他有些着急，他也感到自己沒有技術理論，落在工作的後面了。他按新方法工作，船身的鋼板不用鉚接而用銲接了，鉚接技術工人要從頭學起來，廠裏的先進工作者阿廖沙也在考慮他今後的工作問題。

這時，維克多爾爲了配合廠裏的新的生產方法，正在埋頭設計一台萬能的木工機床。他的妻子露達不瞭解丈夫和丈夫的一家人，以及造船事業在他們生活中的重大意義；而只埋怨丈夫沒有給她愛情和溫暖。後來，露達終於離開了這個眞正溫暖而又幸福的大家庭。（上）

時事粵謳

晚造收割

晚造收割，將近完工。廣東各地，各有不同。有好多收成，係揸得好穩。徐聞等縣，禾稻甚豐。多過舊年八成。唔係發夢。潮汕嘅產量，都份外唔同。雖係有旱情，但唔係幾嚴重咋。保持過去嘅數字，都算搞通。而家全省將來，擴大冬種，但願能夠用番豆類大量生產，大家做到心紅。

影劇圈謎語

（打明星一） 舜爺

梧桐一葉早驚秋，

何堪獨自上西樓，

細認並肩攜手處，

不忍再凝眸，

凝眸處，

人在青山更盡頭，

素心無主只工愁！

廿四、再拍「蝴蝶」

戲院老闆看見票房紀錄天天保持一定的數字，無不笑逐顏開，而黃岱也深自慶幸自己的估計沒有錯誤，每天晚上看到戲院掛着『全院滿座』的牌子之後便跟我們到舞場去逛逛，一擲百金，毫無吝色，因爲他既然收到「盆滿缽滿」了，自然豪爽萬分，成爲舞場的闊客。

在這裏我不能不要補充一下舞場的情形和今日的大有天淵之別。過去踏入舞場的人，目的只是跳舞，而且跳舞是一種高尚的娛樂，上流社會的玩意，舞小姐的架子是相當可以的，等閒不輕易答應客人外出的，而牠們的收入，是很有可觀的；但是，在今天來說，便大大不同了，因爲它已被一般人認爲是很隨便的地方，如果影友們進去玩玩，給別人看了，便被視爲有其種企圖，所以，這幾年來影友到舞場去不若戰前那麼盛行了。

因爲這個緣故，戰前影人進舞場去是可以公開的，而且會高視闊步的踏入去，現在也許有人要偷偷摸摸的鑽進去了。同是跳舞的地方，戰前與戰後便有這麼大的分別了。

不過，我得在此聲明：我並不是有意挖苦任何人或者揭穿某一方面，而是把實際情形寫出來吧了。

我記得當時黃岱跟我到舞場去，其他的地點都不同的，可是，我們是沒有其他目的的。

由於「蝴蝶夫人」在港九有了良好的賣座，連帶南洋四局也有優異的成績了。

也許因爲這個緣故，「一演」「蝴蝶夫人」便成爲製片家的偶像了。這道不是我自己誇張，不過是根據來說而已。

可不是嗎？在戰前拍了「蝴蝶夫人」之後，戰後大國際片有限公司便要再來拍攝，這次是以彩色攝製的，仍由黃岱導演，女主角則由梅綺擔任，其他的還有伊秋水、馬驥、林家儀、夏夢、趙蕙屏等多人聯合演出，這是我第二次演「蝴蝶夫人」，相信影迷們還不是健忘的話，也許還會記得這件事的吧。

影劇圈

周沖屬於李小龍 ▲一年多兩年沒有見李小龍，他今天長得高高大大，也不再是小孩子了。「華僑」原屬意林家聲演「家」的「周沖」的，現在再三考慮決定留給李小龍飾演。

演員排期難解決 ▲好幾間大公司因演員排期問題而舉行「高級會議」。片事正入旺季，演員的演期碰得頭崩額裂，有些演員，如吳楚帆甚至一晚要趕三組。

章偉居然表錯情 ▲章偉叫李清假裝同高遠的愛人陳娟娟戀愛，氣他弟弟高遠，又在弟弟面前說丈夫上了陳娟娟。誰想李清竟說：我要跟你離婚，我眞的愛上了娟娟，章偉弄假成眞，當堂表錯情。（夏後）

（謎底：譚蘭紅）

二、眞正的事實

這也是殷衍的話，你一定明白。告訴你，我在胡杏珠結婚以前的關係，就到此爲止了。我是嘗過戀愛苦杯的人，知道其中滋味。失戀的味道很古怪，第一次你覺得很苦，第二次你還是覺得苦，每一次都苦得這麽新鮮！就像毫無評論一樣。我拿它比做槍傷，第一次「霜花」，和第二次受傷沒有什麼分別，一樣痛苦。

那一晚我很不好過，用不着說了。不止那一晚，以後還有許多日子也很難過的。我不幸，一次又一次在情場失敗，也許這是「命該如此」的罷。

胡杏珠的丈夫名叫孫元毅，你是認識的。他們結婚那一晚，你也在場。我看到你非常殷勤的和他們喝酒。那時候，我還以爲你和孫元毅是老朋友，後來才曉得你認識他比我還遲，不過三四天功夫。不過你够活動，他們的婚禮，你奔走不遺餘力，因此你給他們看成最知己的朋友吧了。大約是她們結婚之前一個星期，胡杏珠請了幾個人到她家裏吃飯，介紹孫元毅給大家認識。這一晚，同席的還有梅先生夫婦，周醫生，以及幾個不相識的人。從這一點來看，周醫生可能跟她沒有特別的關係，連梅先生也是這麼說的。孫元毅是怎麼一個人，不用說你是知道的了。

但有些你是不知道的。他本來不是中國人，是朝鮮人，原來也不姓孫，姓朴。不過他一向在中國居住，會講北京話，因此他就認做中國人了。他從前是一個浪人，後來跟我同行，專門做走私的勾當。他懂日本話，在日本很活動。以前他在中國討過一個太太，死掉了。這孩子也沒有。當時他的年紀怕有五十五歲了吧，身體很壯健，滿臉紅光，不過在我看來，這人庸俗得像一頭豬。大鼻子，鼻上滿是酒米，像有痲瘋病似的。難看極了。五短身材，肚皮很大，他處處裝做上流社會的人，其實卻一望而知是個粗漢，這說話也粗得了不得。當胡杏珠和他坐在一起，你就會想到鮮花插在牛糞裏的話。不過他有錢，對胡杏珠也眞着迷，千依百順的，這就是你和我比不上的地方了。

孫元毅自己說是一個五金商人，也許是的，我知道他常常做五金走私生意。說到五金，他挺內行的，一如和你說汽車生意一樣。他對人謙虛客氣，但謙虛得過份，使你討厭。你會說，這是爲了我心理不正常的緣故。也許是的。不過無論如何，我總不會像你那麼樣，對他恭維得肉麻，因爲我無求於他，而你有！

那一晚我厭抑着沉痛的心情，擺出大方的態度，其實這是很痛苦的。這一份痛苦，胡杏珠也知道。（五十三）

珠聯璧合

五十三：「我不許他！」

好一會，才聽到方啟紅嘰嘰的笑起來，崔元龍說：

「再會，我眞得走了。」方太太故意不開門。

方啟紅就按鈴。方啟紅說：「你先走。再會，方小姐。」

崔元龍轉身要走，方啟紅忽地叫道：

「崔先生，明天你和我去看電影好不好？」方太太在門內一聽，又急得頓足，連聲說「笨！」

「明天？明天什麼時候？」崔元龍問方啟紅。

「什麼時候都行，我想去看電影！我想跟你一起去。」

「白天我恐怕有點事，晚上……我還有一個約。」崔元龍曰：「過兩天好不好？」

「隨你的便罷！」方啟紅嬌嗔起來：「不去就不去了。」

「好吧！方小姐，明天我們去看五點鐘的，我在外面等你，恐怕來不及接你了。我們喝了下午茶就去。」

方啟紅這才回嗔作喜，約好了喝咖啡的地方，就大聲地和崔元龍「拜拜」。崔元龍道別走了。方啟紅再按鈴。

方太太立刻開門，方啟紅突然看到她站在門裏，吖的一聲驚叫起來，道：

「媽，差點給你嚇死我了。」

「我差點給你氣死了！」方太太一把拉女兒進來。

「關上門，」方太太就責備她的好女兒，說她太笨，爲什麼不早點約好他去看電影，到分手的時候才說。方啟紅說：「剛才忘記了。」方太太說：「你們到過什麼地方，這樣高興，什麼都忘了？」

「我們去跳舞呀，」方啟紅道：「他喝酒，沒有問別的地方。我說了許多話，我說得高興，就來不及約他了。」

方太太說：「下一次別再這麼胡塗了。」

「他問你什麼話？」

「說話很多，問個不停。」方啟紅道：「連爸爸的爸爸做什麼事的都問到了，有許多我答不出來。」

「他是調查我們的家世呀！你這笨蛋！他一定有點意思，否則他不會這樣問你的。」

方伯良走回來了。這時方太太在房門口說：

「別再問阿紅了。時間不早了，讓她去睡吧！」

「你別管，」方太太說：「你快去睡！」方太太拉了方啟紅到一張沙發坐下來，在她耳邊輕輕地說：「剛才他是不是吻過你？」

方啟紅呆了呆，臉也紅了，連忙搖頭說：「沒有。」

「那末剛才你們站在門口幹什麼？好一會沒有做聲。」

方啟紅的面上更紅了：「他想吻我，我不許他！」

「爲什麼？」方太太叫了起來，但隨即嘆一口氣，說：「好吧！你去睡罷，明天起來，我再跟你說。」方伯良站在房門邊，老是搖頭。

聽雨樓筆談　伯雨

科舉忌名不祥

湘人陳伯孜「抱碧齋雜記」記范鳴龢事有云：「咸豐壬子（咸豐二年，公元一八五二年）恩科，武昌范鳴龢廷試已列十本，進呈時，文宗以名近萬民窮（後改名鳴龢）用內閣中書。」此范鳴龢以名音不祥，爲清帝所黜也。殿試時，名已列在十本之內，雖不一定鼎甲，然至少亦得入翰林，鳴龢受黜在此，爲宦途計，乃不得不改名矣。

陳氏此記甚簡，而事實亦有誤。江西人歐陽昱所記者殆近之。歐陽之「見聞瑣錄」云：

「湖北范鳴龢，嘗爲吾省副主考。後又捐吾省候補道。初入翰林時，名鳴瓊，散館列一等第八，在鄂省則第一，向未有不留館者，而顯廟（咸豐帝諡號）改爲主事，人莫測其故。或曰：『范音近萬，鳴音近民，瓊音近窮（案：應作窮），殆以爲不祥而改之乎？』時又有崇仁劉顧瑞，以同知引見，唱名後，天顏不悅，除去其官，蓋劉音同「流」，顧音近「淚」，官音諧瑞爲「淚」，乍聽之爲流淚耳。此同知可謂倒霉之極矣。」歐陽謂范鳴龢係散館時改官，是也（殿試時，點取庶吉士，入翰林院讀書，即翰林也。三年期滿，應舉業試，名曰「散館試」，優者授職編修、檢討）。范蓋散館中書。范鳴龢歷官文衙，同治元年會試（是科爲恩科）范爲第五房同考官，張之洞一卷，仍分派至范房中，爲其所取，會試第三，廷試第三，爲探花焉。之洞詩集有詩記其事，其與鳴龢之遇合，因此中式，亦甚奇也。

廣廬歷險記

（七〇）黑牡丹向如霜上下打量了一番，很滿意的對大通道：「很機靈。這裏的規矩，你都告訴她了嗎？」大通道：「她知道得不多。」黑牡丹道：「好，讓我先處置那兩個廢物再說。」說完她就端坐籐椅上，向裏面頻頻招手，一會就有兩個青年男子走了出來。

（七一）黑牡丹對兩男子冷笑道：「你們既然不願意幹下去，我也不勉強，來，乾一杯。」一女侍立即送上兩杯酒，兩男子各接一杯，毫不猶疑的一飲而盡。不到五分鐘，兩男子即倒地暴斃，七孔流血。如霜嚇得臉無人色，全身戰慄。

（七二）黑牡丹看了拍着如霜的肩膀笑道：「凡是對我的工作感到厭倦，或不忠心，都會得到這樣的收場。你是聰明人，願你好好的幹下去！」如霜嚇得結結巴巴地道：「你要我做什麼工作？」黑牡丹道：「今天晚上你就會知道。」如霜心裏十五十六，更擔心司徒彤的安全。

小說林

第十二回　情孽難消獨上天山拜魔女　塵緣未斷橫穿瀚海覓伊人

梁羽生著

辛龍子大爲詫異，趁凌未風搶攻之隙，展開怪異身法，反撲他的空門。拳家有云：「敵不動，已不動，敵一動，已先動。」講究的便是「制敵機先」的秘奧。因爲敵一動，必是向己方某一點進攻，他的全部精神，就集中在這一點上，若自己比他出手更快，避開了他的攻擊點，便可以攻入他的空門（離於防禦或沒有防禦的地方），「達摩一百零八式」全部的精華，就是敎人怎樣攻擊敵人的弱點，以變法複雜的步法手法，使敵人不知從何方防禦，所以常能以弱勝強，甚至如韓志邦這樣功力甚低的人，也可拔掉齊眞君的鬍子。因此辛龍子見凌未風猛烈搶攻，雖然吃了一驚，可是隨即鎮定下來，他想：你這一攻，空門四露，如何擋得我的怪招？

不料凌未風不但擋得了他的怪招，而且辛龍子每一出手，都感受到牽制，與以前大大不同。凌未風身法展開，倏進倏退，忽守忽攻，恰行如雲流水，揮洒自如，眞個是靜如山嶽，動若江河！辛龍子想攻他的空門，拳未到，而他已先迎上來，竟好像熟悉了他的怪招，預知他的出手一樣！

你道凌未風何以一下子會反弱爲強，扭轉形勢，原來他剛才的死守，正是存心要看辛龍子的全部招數，潛心細察之下，發現辛龍子的基本步法是武當派的，又發現他的怪招，雖然極爲厲害，但卻好似並不十分純熟，在細微之處，變化並不自如，料知他偷竊之後，只有一年多功夫，掌法剛剛練成，還不能心掌合一，因此在出手攻擊之時，總先露出一點痕迹，例如他想走右宮偏鋒，肩頭必先微微右傾，向左攻時，也是如此。凌未風乃是一個大行家，把他的路道摸熟之後，於是着着反制機先。

其實，辛龍子還有一點吃虧的地方，凌未風並不知道。原來「達摩一百零八式」，數根基的功夫是「九圖六坐像」，即韓志邦在雲岡石窟中所見的，雲岡中最前面的六種打坐之法，當時韓志邦沒有學，而辛龍子知無法學，（因怪書中只有說明而無圖，數根基的功夫是最精微的功夫，無法意會。）因此達摩一百零八式雖然練成，卻總欠缺了一點火候，碰到武功極高的人，就被看出來了。

攻守勢易，兩人又拆了一百來招，旁觀的人看得眼花撩亂，只見兩人忽分忽合，打到疾處猶如兩團白影，打到慢處，卻又像同門拆招，通桂仲明武功那麼高的人，也不知道凌未風已稍微佔了優勢。忽然間，猛聽得凌未風大喝一聲，辛龍子身子飛掠出去，叫道：「一掌換兩指，彼此都沒吃虧！青山常在，綠水常流，後會有期，欠陪欠陪！」身形再起，翩如互鶴，從白花叢上掠過……（一八二）

大蘇　（不肖歸）　吉叔作

情人日記

是日也　尚公聘我做助手

尚經理眞乃辦大事之人，說話斬釘截鐵，果敢堅決，一聲好喇，宛如軍長下命令，話左係咁就是咁，唔到你遲疑反顧也。我一喜，非同小可，蓋我不志在工展會做工，而志在追隨尚經理做事，大有前途者也。我由尚經理那間起，即爲其精神魄力所迷住。尚經理有一種吸引力，難以形容，使人死心塌地信服者。老婆大喜曰：「咁我死尚經理？請唔請我呀？」七姑曰：「請，請，請得，你大佬，唔請你咩？我同你，即是姊妹，大家自己人，有乜兩句叮。」姨媽也搭嘴曰：「咁多得晒咁喎尚先生矣」。此時也，房中充滿愉快氣氛，尚經理那張嚴峻臉孔，也露出一絲笑容，我正在不知如何答謝是好，好在老婆都算醒目，提議請飲茶。老婆曰：「大家都怕肚餓矣，一齊出去食晏啦。」姨媽第一個贊成出聲，七姑則無可無不可，但卒之應承。七姑順手取對絲襪，戥高隻脚，在我旁邊換襪，然後取下長衫，到廁房更換。我乘機請埋尚經理一齊去。尚經理曰：「我的時間，從不花在茶樓酒館者，我不去矣，你也不可去，有寄與你傾。」一住話好，個心一住卜卜聲，老實講，單獨對住尚經理，未免心驚膽戰也。半晌，七姑換衫出來，即偕老婆姨媽去了。於是，我留下與尚經理傾偈，不知尚經理因何咁賞識我，對我縱談心事。眞是人不可以貌相，尚經理外表冷酷嚴峻，內心卻是和藹慈祥，而且有深厚人情味。初時我猶覺尷尬不安，但一個落去，我便了無拘束，一見如故矣。此次傾談，印象極深，記得尚經理態度，非常誠懇友愛，尚經理曰：「悟叔，你眞想跟我做事乎？」我忙曰：「是是。」尚經理頓一頓，取過煙盒，捲其對嘴曰：「好，好，我向來喜歡造就晚輩，而且，我正須要一個助手。」尚經理劃着火柴，噴煙，嘆曰：「工展雖然人多，冇邊個搵得住者，你知我做何種生意乎？」我曰：「知，尚公開牙醫廠者也。」我都算醒目，稱經理爲尚公，但話我是晚輩，對住一個偉大之人，也不能不承認是晚輩。尚公笑曰：「你只知其一，不知其二矣，牙醫廠不過小意思，年中一二百萬銀生意，呢次工展會，我不想擠擁太大，求其應酬下，開個牙醫廠算數而已。」我驚曰：「然則尚公大把生意者乎？」尚公曰：「又唔算得大把，十間八間廠，比起人地唔算得乜嘢。」我驚曰：「嘩，十間八間廠，我真係有眼不識泰山。」尚公曰：「有乜大把，擦來擦去，都係嗰幾間，聊以自娛而已。正因爲生意太多，不能一一照顧，所以須要一個助手。我物色此人很久，但總未有合意者。」尚公曰：「我做嘢好多，但不幸失業人多，十間八間廠，杯水車薪，聊以救濟失業之人，當然不能多生意，最大目的，在救濟失業之人。」尚公指一指我，我成個蕩起，我又喜又羞慚，自問才疏學淺，難勝大任也。（四六四）

浪声殘　江碧著

二、聖誕老人的嘆息

大獅子聽得有人替大岳撐腰，邪惡的目光轉落到天鳥這邊，由頭頂到脚踝仔細端詳一遍，因爲素不清楚對方的來歷，掀着大岳胸口的左手不期然放鬆了些，回過臉來瞪着眼朝天鳥問道：

「你是哪兒的人？」竟然把大岳的拆爛污擦在身上。

天鳥緊一緊衣領，爽朗回答道：

「不要誤會我是你們同道中人，我只站在第三者的立場講公正說話，憑頭我是跑了許多的路。」

大獅子聽天鳥說不出足以使他們忌憚的「後台」，嘴角的奸笑從的滑下來，冷冷道：

「好不識趣的傢伙，大概活得不耐煩了吧？」立刻邊說邊向貼身的同夥作了一個示意的眼色，立刻就有兩個人趨到天鳥的背後，動作疾如閃電，天鳥猝不及防，後腦受到劇烈的毆打，一下子昏了過去。

大岳目睹天鳥倒在行人路上，恍覺處境險惡，於是扯喉嚨對桂芬叫道：

「幹嗎還獃獃地站在這兒？趕快喚警察呀！」

桂芬聽說，拔步就想逃跑，卻給那打昏了天鳥的兇徒及時纏住，桂芬欲待叫喊，對方暴戾地給她兩記耳光，順勢力一推，桂芬不由自主地撞向燈柱，身軀一陣搖痛，虛邊邊的搖搖欲倒，兇徒哈哈怪笑，捧着肚皮說：

「你自己作死，怪不得老子手狠。」

「趕快動手吧！幹嗎還在嘮嘮叨叨？」

大獅子陰鷙地發號施令，同夥們不約而同地唱諾着，陡聽得大岳發出一聲淒厲的慘叫，一柄匕首刺進他的胸窩，他掙扎了幾下，跟着有人用爛布塞住他的嘴巴，他再也叫不出聲音來了。

於是，歹徒們用最敏捷的手法搶去天鳥腰際的鈔票，然後呼嘯着跳上停候在街口的一輛黑色轎車，鳳馳電掣般絕塵遠去。

悲劇由開始到結束只經過極其短促的時間，周圍的天鳥、花桂芬和金大岳都料想不到會發生這樣的變化，而且這次突襲也是他們所無法控制的。

這當中，花桂芬首先醒過來，天鳥的傷勢也不算重，桂芬甦醒後只把他推動了幾下，天鳥也就回復知覺，讓桂芬用煙絲和手帕替他裹住傷口，悠悠問：

「怎麼？發生了什麼事情哪？」

桂芬的臉充滿恐怖的表情，顫慄着的右手指了指蠕動着的金大岳，天鳥細睇行人道上的一大灘鮮血，幡然意識到事態嚴重！（卅五）

科學幻想小說　香港浩劫記　智侶著

一二五、嫦娥飲恨

之頤聽他提起婚約，不覺愕然應道：

「這個時候，還談甚麼個人的婚姻與享受？你沒有讀過前天總部發出來的公告嗎？如今，水柱狂昇，海水日減，我們不久就要枯渴而死了，誰還有你這樣的閒情？」

「唉唉！」仲耀見她還是不肯，也帶點沮喪地說：「爲甚麼你總是這麼傻？上一次我向你提出成婚，你推說工作忙，要搶救這個世界，我也就只得依了你；但是，現在眼見世界已經無可救藥了，我們能夠快活一天是一天，你爲甚麼還要猶疑？難道大難當前，我們就不能寄情聲色，忘掉那個可怕的明天嗎？」

「你自然可以寄情聲色，」之頤搖頭笑着說：「但是，像你這樣無憂無慮的人，此時恐怕不多了吧？」

仲耀聽她這樣說着，忽地也笑將起來，他隨手撿起擺在桌邊的一份報紙，對之頤說：「我說你太傻，這是完全沒有錯的！眼前明月長圓，晝夜顛倒，水柱冲天，海枯見底，在你固然認爲是可怕的災難，但也有人把它認爲是詩意的場面，你看過你們自己報上登出來的一首詩嗎？」

「那一首詩？」之頤覺得十分奇怪，怎麼久已放下書本的馬仲耀，然也向自己談起詩來了？難道眞是宇宙大變，連仲耀也變了嗎？

仲耀一言不發，含笑把報紙打開，指住副刊裏面的一個圓花小塊，之頤細看。

原來這上面刊出了一首舊詩，題目是「香江近詠」，下邊印着一個甚麼詩人的署名，詩道：

「曾開巨薇越靈山，潮落潮生事等閒，
恨飲西江飛白水，淚傾南海淹藍關；
運宵有夢迷芳草，長日無端惜玉顏；
自是嫦娥悔偸藥，故將蓮步向人間。」

之頤讀了這首詩，忍不住失笑起來，她正要開口說話，仲耀卻搶先解釋道：

「你看，人家是多麼達觀！水柱狂昇，他視作天帝所派的十五隻巨龍背負東海的遙萊。至於月球改道，他說是嫦娥貪戀人間。這一切，本來就應該作如是觀，我們也應該如此。」

之頤這時忽然同意了他的見解，卻跟着問：「你知道這詩人寫這首詩出來的原因嗎？」

「何必管什麼原因？」仲耀搖着頭道：「只要這詩能夠引起我們的樂觀情緒，那就夠了！」

「不，不，」之頤卻說：「樂觀情緒，不是這個樣子的！」

醉胭脂　灵簫生著

突然脫去高跟鞋

影片開始攝製，甘來在工作期間，態度嚴肅，鐵面無私，小燕會有一個鏡頭，重拍至三次之多，尚未認可，小燕內心焦急，幾欲哭將出來，仍不令其休。工作人員，都憐惜小燕，不同意甘來。甘來怒罵曰：「此一位小姐茅塞不通，蠢如鹿豕，眞氣煞人也！」是夕暫告停拍，甘來往喝酒去，游仙小燕返邸，上二樓，小燕甫入其室，即閉門抽泣啜泣。游仙進，見伊伏於枕上，香肩聳動不已，至前言曰：「小燕，……」小燕迴身仰臥，淚眼淋漓曰：「甘來大導演，無禮不比尋常，對一初上鏡頭之女郎，不稍姑息。余自信盡其所能，旁觀者亦認爲滿意，而彼吹毛求疵，令余難受已極。」游仙曰：「嫁妹之估量，完全錯誤。吾在學校之期間，對嚴厲之教師，亦表不滿，但當出校門，始知彼所授於己者，成績最佳。甘來已受一萬元薪酬，大可得過且過，何須如此不耐煩，彼實因與余友誼深厚，知余有意令爾作一不平凡之明星，所以出全力而指授，爾應欣幸，不可怨恨。」小燕曰：「然則仙哥對余之表演不佳。」游仙曰：「全劇高潮，在此一鏡頭，孤劇女郎受感動，脫去高跟鞋，帛頭巾，短襪隨彼走入貧民窟，以體味貧民之工作，必須有慨然赴義之精神，而爾演來，闕然勉強，彼不悅而罵爾，是令爾知所改善也。」明晨，小燕見甘來於園，彼笑曰：「余昨夜罵爾，不特爾仙哥心痛，參觀之人，都說我不解惜玉憐香，不知今還怒我否？」小燕鼓腮曰：「甘導演鐵錚錚硬目，吐粗暴聲音，似欲將余吞入腹，嚇得余魂不附體。」甘來曰：「此係爾仙哥嘔心吐血所挑劇最精采之一段，爾演來簡直不得原意，將令以前之優點盡失，余何得而不怒？」其夕，再度攝製此一個鏡頭，布衣跣足之石璞，帶同華裳高履之小燕進入貧民區中，路面不平，泥濘濺足，男婦窺視，孩童嗤笑，石璞笑曰：「小姐只應在七彩燈光之舞池上，跳其銷魂蝕骨之舞，豈能從我而過此穢生活？」小燕突然舉足，脫去一雙高跟鞋而擲之，如霜如雪，甲染蔻丹之纖足，踏上崎嶇污穢之途中，從石璞而行，爲人類而工作。甘來高呼一聲暖脫。小燕走至其前問曰：「此次可以通過否？」甘來曰：「何只可以通過？任何一個外國自稱工於表演之女星，都望塵不及。余昨夜罵爾，激爾而成功也。」小燕，游仙，相如，以及參觀者，都來告小燕，今夜已能演出慷慨赴義之精神，始知甘來之一罵，非無因也。

中秋之月，歌短情長，百餘子雛，經已攝製完成，在仙宮影院試映，招待各界名流參觀，游仙登台致詞，云編寫劇本，明星演技，曾下莫大之努力，導演甘來對藝術態度認眞，一絲不苟，故劇情緊湊，節節動人。（二四）

佩蘭信箱

人活着爲了什麼？

李煌慶先生：

你問的第一個問題是：人生在世上，到底爲了什麼？

這的確是一個難題，你問問很多生存在這個世界的人，大概他們也會瞠目不知所對，原因是，很多人都是像海孤帆，就在生活的海洋中，蕩來蕩去，他們如果有生活目的的話，那就是：生存。

如果是這樣，那麼，這個生活的目的未免太簡單了，因爲世界上的飛禽走獸都是爲了生存而打發日子的，那人與禽獸又有何分別呢？人之所以比禽獸高明，就在於他是有目的地生存在世界上。要使自己生活得有意義，就要抱有一個高尚的生活目的，比如，你決心學習一種專門技術，以便將來服務人羣，爲社會爲國家貢獻出你的力量，或者，你生活在一個團體中，你應當關心你周圍的人，使他們也能同你一樣，認識眞理，走向進步，成爲一個對社會有貢獻的人。我們應當抱着「人人爲我，我爲人人」的宗旨做人，並爲崇高的目的而奮鬥到底。

你問的第二個問題是：乞丐多是因爲國家腐敗，還是社會黑暗？這是一而二，二而一的問題。國家腐敗，社會也就黑暗；社會黑暗，國家也就腐敗。乞丐是在貧富不均的社會中產生出來的。

試問誰想做乞丐呢？但在失業和貧困之中，飢寒交迫之下，只好淪爲乞丐了。在蘇聯，人人都有工作做，自然也就人人都不至挨窮，也就沒有乞丐了。

第三個問題是：爲何那些跳脫衣舞的女子、要幹那無禮、義、廉、恥的工作？是否爲了享受？

道理正如上述的乞丐一樣，絕大多數都不是自願的，在一種不正常的社會環境中，婦女找不到正當的職業，爲了生活，爲了求生存，只好忍辱幹這種工作了。當然其中也有個別的是爲了享受而幹的，但絕大部分是被不良社會所迫成的。

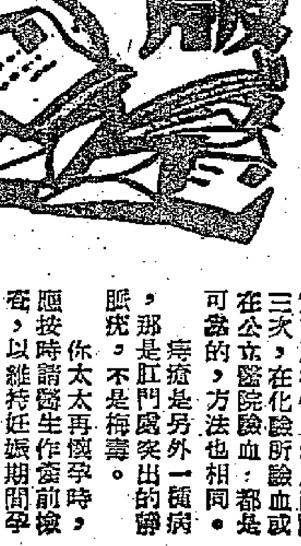
第四個問題是，父母脾氣兇暴，做兒子的應該怎麼辦？

脾氣兇暴總會有原因的，做兒子的要找出父母發脾氣的根源，然後設之以理，動之以情，以後自然就不會再發脾氣了。如果做父母的是爲了做兒子的不長進，那麼，做兒子的應該努力使自己成爲有用的人，勿辜負父母的期望。

青年人大都會有暗瘡的，只要不嚴重，就不用治療。

你約有初中程度。

醫藥



孕體染上梅毒　胎兒死於腹中

SV先生：

胎死腹中的現象，最多見的是發生於梅毒患者，其他如母體患有重症全身病時也可能發生這種現象，不過非常少見，你太太一連三次都是胎死腹中，究竟是什麼原因，一定要詳作檢查並配合爲她接生醫生所作事前檢查的情形及死胎的狀況等等綜合起來才能得到確實診斷。

感染梅毒後，最初是在感染的局部發生硬性下疳，以後經過三數個月的潛伏期，發生第二期梅毒，是現各種不同的梅毒疹，如斑疹、丘疹、環狀梅毒疹、鱗屑性梅毒疹、濕丘疹、牛皮癬樣梅毒疹、扁平濕疣、楊梅狀大丘疹等，以及禿髮、甲炎、毛囊炎、口唇、口腔、眼結膜的損害等，再進而至第三期梅毒，侵犯眼、耳、鼻、咽、運動系統、循環系統、神經系統、生殖系統均可發生梅毒性疾患。

感染梅毒後一月左右，即可作血清試驗，證明已染梅毒，經時越久，驗血結果愈可靠。雖無症狀發生，亦可得陽性反應，爲了診斷確實可反復作血清反應兩三次，在化驗所驗血或在公立醫院驗血，都是可靠的，方法也相同。

痔瘡是另外一種病，那是肛門處突出的靜脈瘤，不是梅毒。

你太太再懷孕時，應按時請醫生作產前檢查，以維持妊娠期間孕婦和胎兒的健康，除按期前往檢查外，無論何時孕婦感到有什麼異樣，都要告知醫生，並且要在初懷孕時即詳告醫生以往曾屢次發生胎死腹中的詳情，使醫生知道孕婦以往的情形。

烹飪講座　入廚舊侶

閒話土鯪

土鯪魚，爲我國特產的淡水魚類，味鮮肉滑，比諸其他一般淡水魚類爲佳，惜骨絲略多，食時必須小心，其食法甚多，可作蒸、燜、釀、醬，又可起魚肉作各種食譜，均甚美味可口，而一般家庭主婦及女傭亦其一種製法，素女傭嫄多屬鳳城產，而以順德及大良等地者爲多，故所製成的小菜，又另具風味，對魚的食法亦具心得，例如撈魚滑、魚茸、魚粥、魚腸、醬魚等，均爲嗜食者所樂道，當一般淡水魚均多產於該兩地之魚塘，故該地鄉人對食魚頗有研究，尤以醬魚一味爲最佳，其製法將生猛的土鯪魚去鱗洗淨，以食鹽將魚醃過隔夜，再以水將魚洗淨，在魚背上界一刀，吊在當風的地方吹至魚身乾爽，用蒜茸、乾醬、海鮮醬、紹酒、土糖，攪勻搽勻魚之內外，再吊起曬三數日，即可入塔，焗二三日使其有香味。憶昔者之孔宅沙，其對食譜另創新格，而有獨特的見地，據其食餸魚法，先用瓦罉煲飯，待其將滾時即往魚塘取魚一尾，於時飯已將乾水，已起蛋眼，即將活生生的一條魚，用菜葉包裹放在飯面，隨即收火焗，及至飯熟時將魚取出，以匙羹刮去魚鱗，取去腸臟，加上生抽、熟油、芫茜、葱，據云可保存整條魚的完味不洩，而火路亦恰可，度其理亦信然。

生活小常識

▲熨衣服不宜在洒水之後就熨，宜過十多分鐘之後開始，工作效率會更良好。熨斗熨了一段時間之後，我們發現它與衣服的磨擦力增大，不便工作，這時可在熨斗之底塗一點白臘，在廢布處一熨可用。

▲用洗衣粉洗衣服，一定要用洗衣粉所開的水把衣服浸卅分鐘以上。如果急於求成，則衣服之污垢不能與皂粉起充分之分解作用，使衣服洗不淨。

▲無論用洗衣粉或肥皂洗衣服，一定要把附在衣服處肥皂水完全漂掉才能拿去晒，否則會縮短衣服的壽命。

▲如果你的衣褲不幸染上了油漬，那末最快的除去物是電油擦之等他揮發掉。其次或在面上蓋上吸水紙，用熨斗熨之即可。

▲如果你希望你的頭髮軟柔一點，那末絕不能用冷水洗頭，宜用攝氏四十度左右的水洗頭；如果你希望減少或不生白頭髮，則多搔頭殼是最好最便宜的辦法。據醫學家說倘可防禿頭。

▲目前天氣最易傷風鼻子塞，有時鼻子塞得無法解決。那末可用一啖口盅，冲半盅沸水，再在水中倒入三四滴松節油，再用一紙捲成一頭大小的圓筒，一頭蓋在盅面上，一頭插進鼻孔吸之，這樣可以通你的鼻塞。（乾）

服務部

求職

▲具有中等程度的青年兩名，願以最低的待遇，徵求出版社抄寫員工作，如蒙錄用，請隨時通知香港般含道三十八號A地下顏健強可也。

▲林次，曾任製衣廠管理工作，精於製造肥皂技術，亦做木和烹飪等工作，現因失業，急欲找任何工作，有意提拔者，請函深水埗鴨寮街一一五三號轉。

▲學經青年一名，中學畢業，現在某英文專修學校上午班讀第三班，欲求在下午或晚上代補習初級英文或中文，敎師，抄寫等職，如願提拔請函本港灣仔洛克道三十九號四樓陳君轉志。

徵求

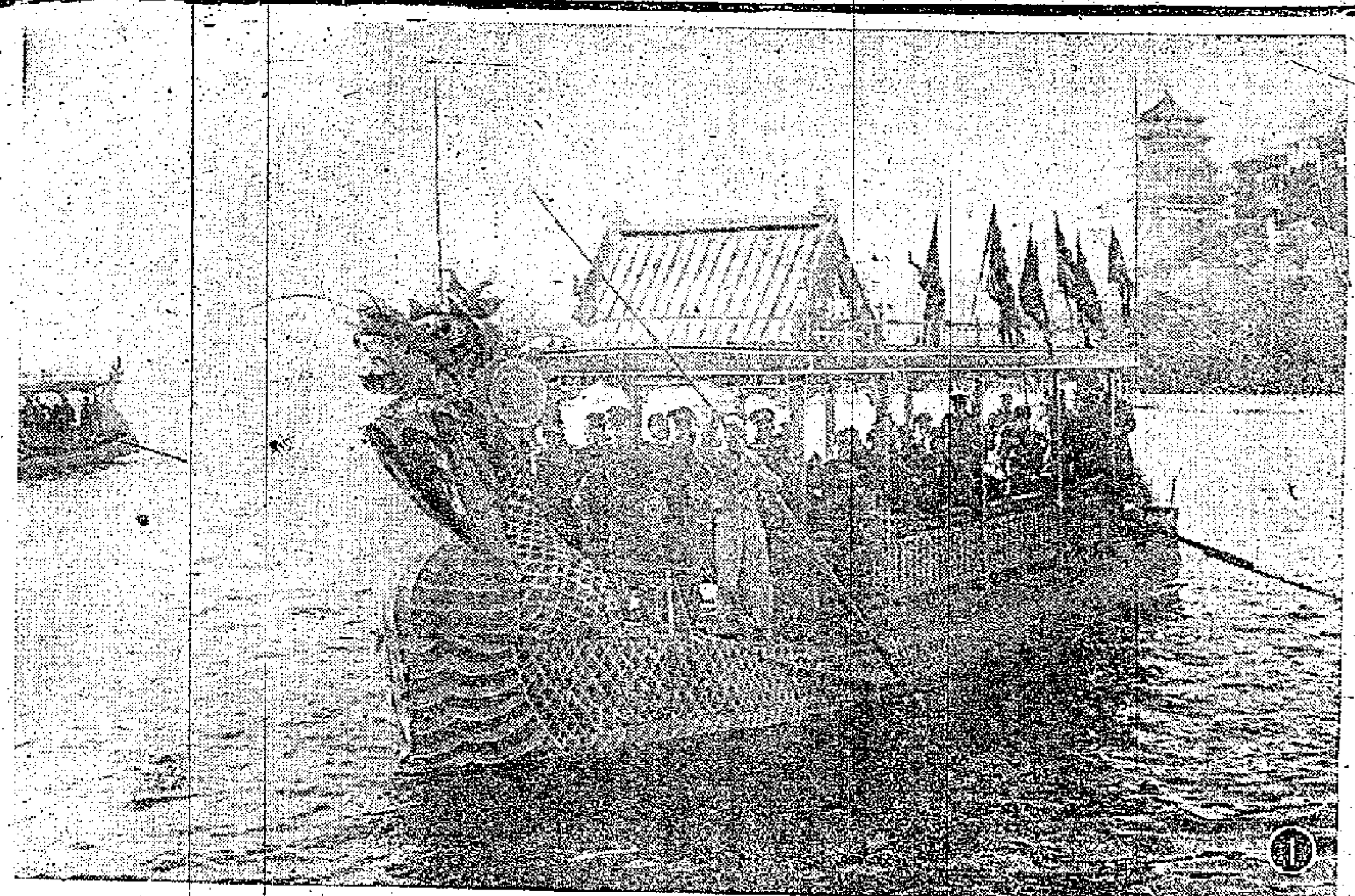
▲現急徵八九成新單車一架，有意轉讓者，請說明車歐，款式，裝飾及價格，函寄九龍北河街一四五號三樓麥君收。

▲「徵求」七八成新中文打字機一架，請開列新舊程度，價目若干，請函本港太安街十一號余洪轉便可。

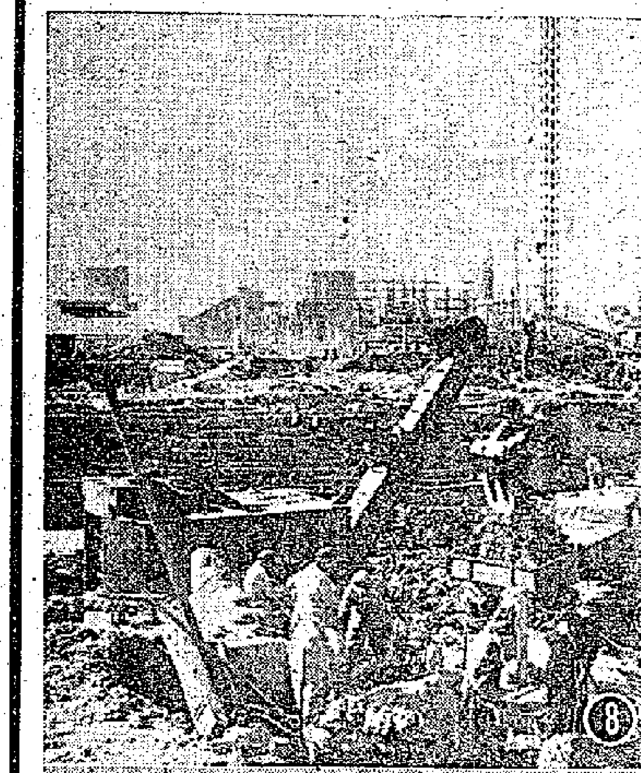
▲徵求補習中英文女性教師一位，每日晚上兩小時，補習程度初中一以下，做處供給單人閒隔睡房一間爲酬，合意者希函前園道二十六號三樓預洽商。

出讓

▲弟現有全鋼來利牌旅行單車一輛出讓，合意者請於每日下午八時至十時到灣仔波斯富街七十一號四樓陳君洽。



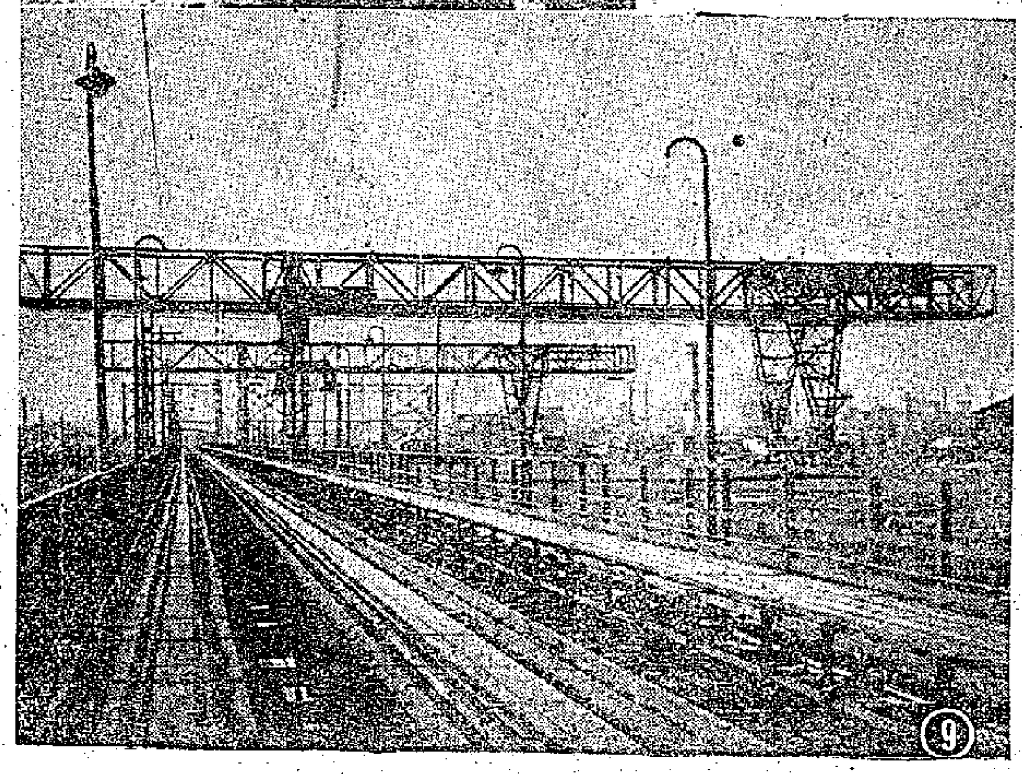
㊀匈牙利人民軍文工團十一月十四日在北京天橋劇場首次演出。這是匈牙利人民軍文工團團員在頤和園乘龍舟遊昆明湖。㊁國防部部長彭德懷接見匈牙利人民軍文工團的領導人員。㊂匈牙利人民軍文工團團員和中國文藝工作者在頤和園石舫上愉快地談話。㊃匈牙利人民軍文工團演出的「戈羅特薩吉舞」。㊄匈牙利人民軍文工團演出的「套靴舞」。㊅河南省鞏縣西北洛河北岸的斷崖上的石窟寺的雕刻禮佛圖（一部分）這是北魏浮雕中的傑作。它描寫當時統治者在儀仗隊前呼後擁中的顯赫聲勢。㊆河南鞏縣石窟寺第六洞石壁上的飛天。㊇鞍鋼正在興建第四座新式的煉焦爐。預計明年十一月可竣工。這項工程建成後，產量比鞍鋼現有的七座煉焦爐生產的焦炭還要多。這是煉焦爐工地上。㊈鞍鋼第四座焦爐工地機械化貯煤場上已安裝好兩台巨大門型吊車。

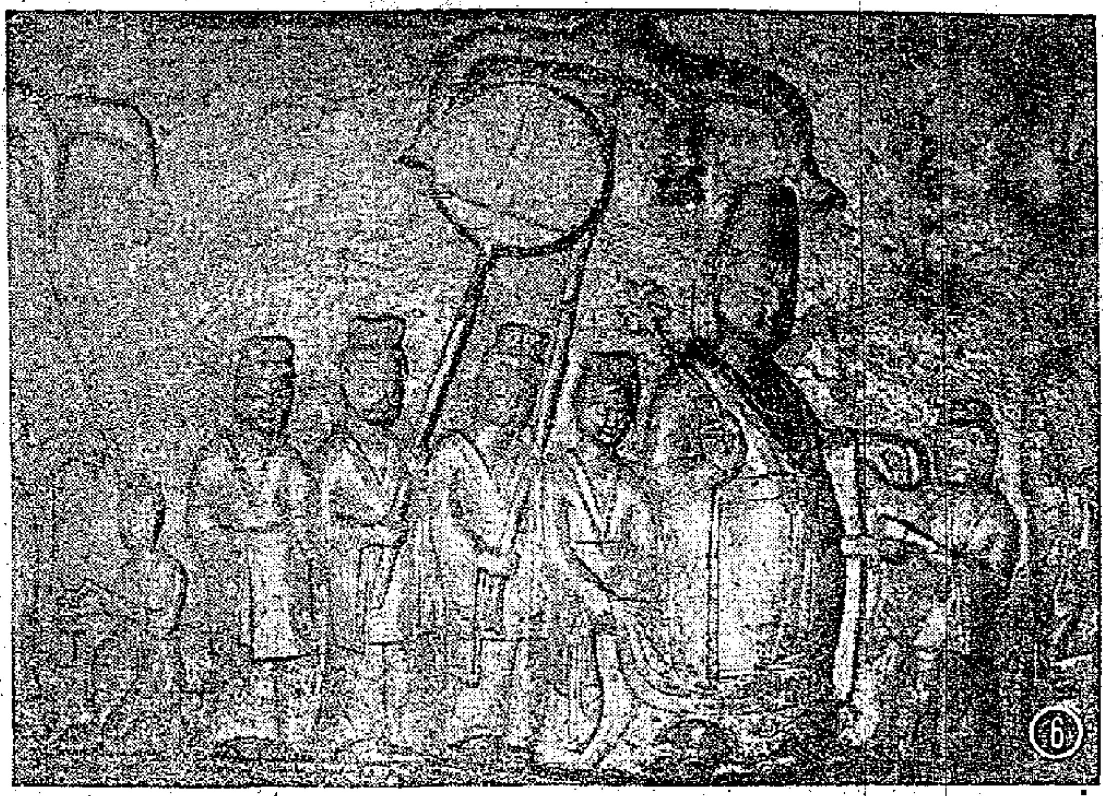


每日畫刊

徵求照片啓事

畫頁徵求讀者照片，題材不拘，一張亦好、一套亦佳。提高「拍趣」，設有專頁登載，稿費從優，拍友盍興乎來。





555 電池

"555" BRAND
LARGE SIZE DRY-BATTERY
PRODUCTS OF
YUAN KWANG BATTERY
FACTORY
CANTON CHINA
CABLE: 6793. TEL: 16490

防潮電池　光强耐用　行銷內外
世界各地　函電採購　一律歡迎

廣州市公私合營
遠光電池廠出品
廠址：中國廣州市龍津西路逢源中約三十號
電話：16490　電報掛號：6793
經銷出口：中國雜品出口公司廣州分公司　地址：廣州太平路一三七號　電報掛號：6464

中國礦產公司青島分公司
CHINA NATIONAL MINORALS CORPORATION
Tsingtao Branch

主要出口商品

重晶石	Barite
博山焦寶石	Poshan Bauxite
博山熟焦寶石	Calcined Poshan Bauxite
球石	Ball Stone
紅粉	Red Powder
碎雲母（黑、白、金等色）	Broken Mica:(Black, White & Golden Colours)
石榴子石	Garnet
白雲石	Dolomite
長石	Feldspar

地址：青島堂邑路九號　Address: No. 9, Tang Yi Road, Tsingtao China
電報掛號："CNMC"青島　Cable Address: "CNMC" Tsingtao

本報澳門分銷處
地址：新馬路二一號F二樓
電話：三六九四號

環球　今天選映　票價四毫起碼　七彩新藝綜合體巨片　生死戀　威廉荷頓　珍妮花鍾絲　主演
明天 百戰榮歸　後天 萬劫哀鴻　廿七 歷盡時代
今天早場 三陶春困城　明早 世家子弟

都城・大華　昨日兩院狂滿。今天週末請早
震撼世界銀壇文藝名著改編精湛無比獲獎巨片
全部七彩特藝　思凡　中上字幕文片
狄波拉嘉　珍茜絲蒙　薩菩　大衛拉花　四大巨星主演
都城今早映 歌唱三門街　新馬仔任劍輝
大華今早映 英雌殘戰霸　歌唱 ...

百樂門　今日仍映　週末請早
美高梅新綜合體藝術動人故事巨片
寶尼雲車站　七彩瑰麗
片上中文字幕
十二點半早場粵片　血染楚王宮

京華　今天隆重獻映　二時半　五時半　七時半　九時半
哥倫比亞驚險刺激巨片
海角紅顏　全部特藝七彩片上中文
今早 仕林祭塔　粵語合家巨片

東方　今天隆重獻映
天涯孤鳳　"GABY"
七彩新藝綜合體　片上中文字幕

平安　明天早場十一時半映　木偶兄妹夜遊歷險記　七毫起碼

皇后　明天早場十一時半映　華納公司戰爭巨片　空襲水壩戰　廉價收座

皇后・平安　今天仍映　華納公司歌唱愛情浪漫巨片
彩鳳游龍
OH, ROSALINDA!!
新藝綜合體電影！
下期 共和公司驚險巨片　獸國奇觀

娛樂・樂宮　今天仍映
卜合
魚水重歡　特藝七彩 片上中文
THAT CERTAIN FEELING

樂聲　連日滿座今續映
飛女懷春　片上加印中文字幕
TEENAGE REBEL

豪華・快樂　今天特別獻映　二時半　五時四　七時半　九時八
美高梅驚險華麗空前巨獻
飛燕金槍　七彩全新印本
全部動作！百看不厭